

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有法律性質廣告之有效刊物

號九八〇九壹第
電伍幣港售零份每

第三〇三號于台僑安山區之四期內刊出內收單中
倘收單所載二第在是及期內未收者請向本報社或各分
司公限有報日僑華印承及行發

張大五紙出日今

休維岑理司總

總○香港道活字行港香：址地社總
下地行銀人華港香街字句味：處分區中
下地號七九四街海上：處分區南旺
下地號七二街市廣角北：處分區角北
電話：北角H 229081 中國H 231637
北角H 640693 旺角K 840749
樓三號四十三段三路北山中北台郵
號六七九二一九五

香港德輔道西，
屈地街，
三面大單邊

創業中心

雄峙西環推傑構·創業興家億萬年

第一期住宅單位即日開始發售

高尚住宅：

戶戶三面單邊·來路鋁質窗門
廳房柚木地板·全套顏色潔具

旺盛商場：

兩層六萬餘呎·自動電梯貫通
中央冷氣系統·大小單位出租

最佳設備：

外牆顏色紙皮石·裝新型電熱水器
設防盜閉路電視·獨立電子對講機

特點：

三樓設停車場·廣達三萬餘呎
地鐵已留車站·在本大廈低層

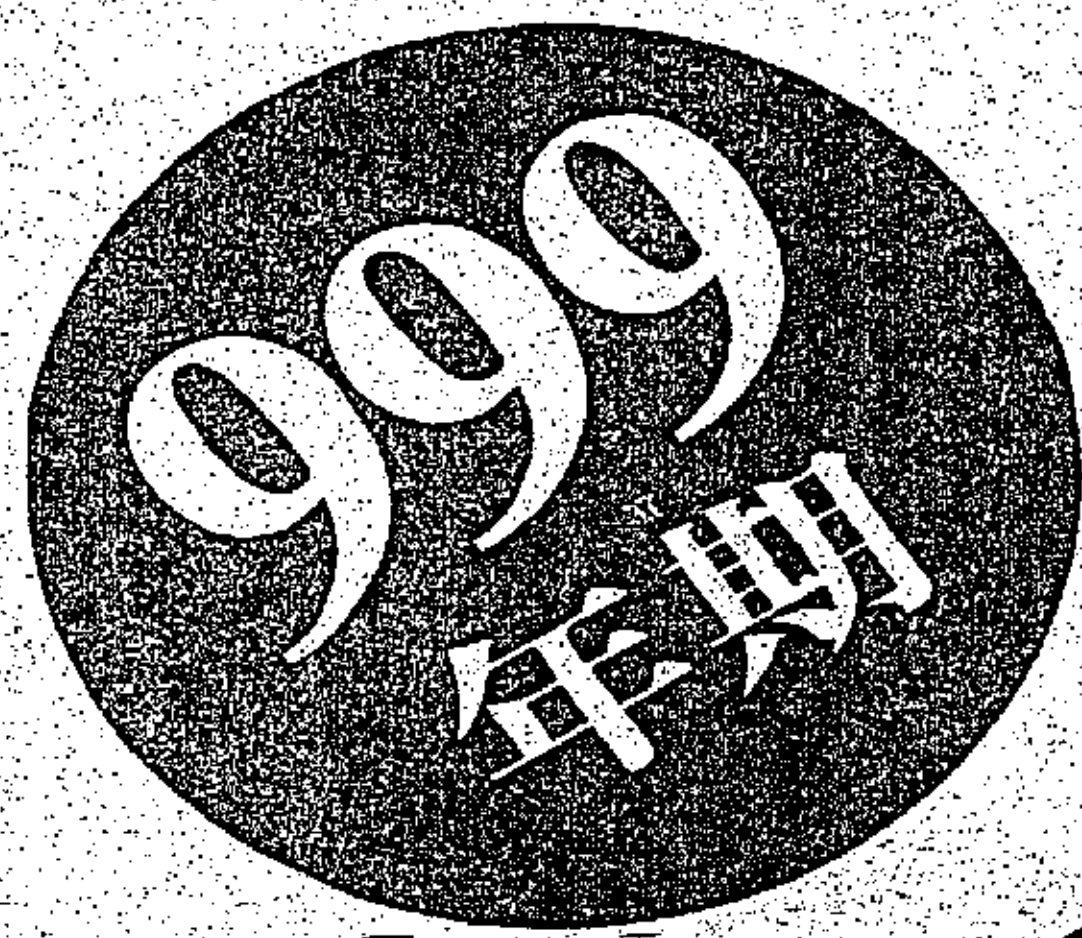
首期一成·12年分期
建築期內·不計利息

示範單位及售樓處：

干諾道西168號豐盛大廈二樓(假日照常)
電話：五·四七·四一·一 五·四七·四四·〇
五·四七·三三·五八

發展商：

廖創興企業有限公司
德輔道中24號廖創興銀行大廈
電話：五·二六·五三·五一



九五折優待



華國鋒物色合適人選 趙紫陽將接掌 國務院總理職

人民日報答責盲目神化領袖 再次促請實施集體領導制度

【本報訊】日前，中國人民日報發表社論，就趙紫陽將接掌國務院總理一職，對國內外輿論的反應，作出回應。社論指出，趙紫陽同志是黨和國家的領導幹部，他的工作表現是經過實踐檢驗的。社論並再次強調，黨和國家必須堅持集體領導制度，防止個人崇拜，盲目神化領袖。

大陸已經展開 深入批毛澤東

【本報訊】大陸最近展開了對毛澤東的深入批判。據悉，這次批判是黨內高層推動的，旨在清算毛澤東的「左」傾錯誤，為改革開放政策鋪平道路。批判活動在黨報、電視和廣播中廣泛展開，引起了國內外的高度關注。

可望贏得大選勝利 民選總統胡耀邦

【本報訊】據悉，民選總統胡耀邦在最近的民意調查中，支持率顯著上升。分析人士認為，胡耀邦在推動改革開放和經濟發展方面表現出色，贏得了廣大民眾的支持。他有望在即將到來的總統大選中取得勝利。

最壞的局面 李元

【本報訊】李元在專欄中指出，當前國際形勢充滿挑戰，最壞的局面正在醞釀。他呼籲各國加強合作，共同應對全球性問題，防止世界陷入混亂。文章強調了國際團結的重要性，並對未來的發展充滿信心。

先看亞洲 先看看亞洲

【本報訊】本報特別關注亞洲局勢的發展。文章分析了亞洲各國的政治、經濟和社會狀況，指出亞洲的穩定與發展對全球具有重要意義。文章呼籲亞洲各國加強對話與合作，共同維護地區的和平與繁榮。

國防部長 情況未明

【本報訊】關於國防部長的人選，目前尚無確切消息。據悉，國防部正在進行內部評估和諮詢，預計近期內會有進一步的動向。國防部長的任命將對國家的國防建設產生重大影響。

卡特正循新途徑 尋求釋放美人質

【本報訊】美國總統卡特正採取新的途徑，尋求釋放被扣押的美國人質。據悉，卡特政府與有關方面進行了多輪談判，雙方在釋放人質問題上取得了一些進展。卡特表示，政府將盡一切努力，確保人質的安全。

武裝挑釁要負後果 北京再三警告河內

【本報訊】北京方面再三警告河內，任何武裝挑釁行為都將產生嚴重的後果。據悉，中越邊境地區的緊張局勢依然嚴峻，雙方在軍事上的對峙持續不斷。北京呼籲河內保持冷靜，通過對話解決爭端。

熱心工作 魯嘉傑

【本報訊】魯嘉傑在專欄中分享了他的工作心得，強調了熱心工作的態度對於事業成功的重要性。他認為，只有全身心地投入工作，才能在競爭激烈的社會中立於不敗之地。文章鼓勵廣大讀者積極面對工作，不斷提升自我。

再看歐洲中東 李元

【本報訊】李元在專欄中再次探討了歐洲和中東地區的局勢。他認為，歐洲的和平與穩定是當前的首要任務，而中東地區的衝突則給全球安全帶來了威脅。文章呼籲國際社會共同努力，促進地區的和平與發展。

等待今年十二月之後 李元

【本報訊】李元在專欄中表示，他將等待今年十二月之後再發表新的文章。他認為，目前的局勢還不明朗，需要更多的時間來觀察事態的發展。文章表達了他對未來的期待和信心。

美國歷史上有作為的總統 摘自其所著「美國三百年」

【本報訊】本報特約記者採訪了美國歷史學家，摘錄了其所著「美國三百年」一書中關於美國歷史上有作為的總統的評述。文章回顧了美國歷史上多位重要總統的貢獻，包括華盛頓、林肯、羅斯福等，讚揚他們為國家的發展和繁榮所做的努力。

逐出佔領伊使館 法蘭西政府行動

【本報訊】法蘭西政府宣佈將採取行動，逐出佔領伊使館的非法人員。據悉，法蘭西政府已經向有關方面提出了嚴正交涉，要求其在規定期限內撤離使館。法蘭西政府表示，將堅定維護領土完整和主權。

伊朗激進派學生 接受新外科手術

【本報訊】伊朗激進派學生在衝突中受傷，目前正在接受新外科手術。據悉，這些學生在抗議活動中受傷嚴重，醫院方面已經動用了先進的醫療設備進行救治。伊朗政府表示，將盡一切努力救治受傷學生，並嚴厲打擊暴力行為。

北京與葡萄牙 首次簽訂貿易協定

【本報訊】北京與葡萄牙政府首次簽訂了貿易協定，標誌著兩國經貿關係邁出了重要一步。據悉，該協定涵蓋了貿易、投資、技術交流等多個領域，將為兩國企業提供更多的合作機會。雙方表示，將進一步加強經貿往來，促進共同發展。

金銀價格 因明查求要夫

【本報訊】金銀價格近期出現波動，市場上對金銀的需求量大增。據悉，由於金銀具有收藏價值和投資屬性，吸引了大量投資者入市。市場分析人士認為，金銀價格還將維持高位運行，投資者應謹慎操作。

飛而翼不牙金體屍 由因明查求要夫

【本報訊】一具屍體在調查中被發現，屍體上帶有金銀飾物。據悉，這起案件引起了警方的高度重視，目前正在進行深入調查。警方呼籲知情者提供線索，協助破案。目前，調查工作正在有序進行中。

三邊會談首席代表 數日內在開羅集會

【本報訊】三邊會談的首席代表將於數日內在開羅集會，討論相關議題。據悉，這次集會是三方領導人之間的重要會晤，將就國際形勢、地區安全等問題交換意見。各方表示，將加強合作，共同維護國際和平與穩定。

北京向法訂購 五十架直昇機

【本報訊】北京方面已向法國訂購了五十架直昇機，以增強國防力量。據悉，這批直昇機將用於邊境巡邏和山地作戰，將對提升我國的國防能力產生積極影響。雙方表示，將進一步加強軍事交流與合作。

墨爾本原油 每桶售價 增一美元

【本報訊】墨爾本原油價格近日上漲，每桶售價增加了一美元。據悉，由於國際原油市場需求增加，導致價格上升。市場分析人士認為，原油價格還將維持高位，對全球經濟產生一定影響。

美以埃三國高層會談 數日內在開羅集會

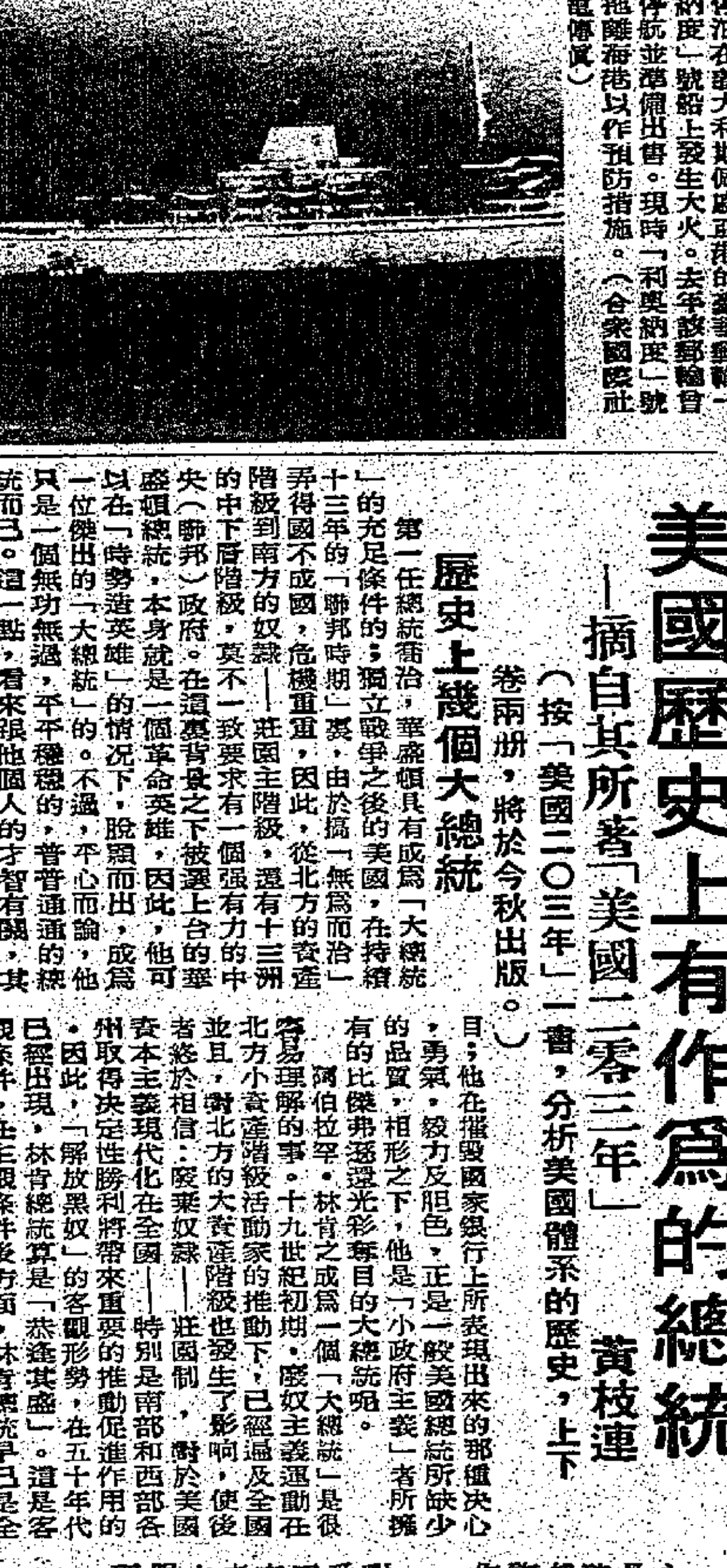
【本報訊】美國、以色列和埃及三國的高層官員將於數日內在開羅舉行會談。據悉，這次會談旨在緩解中東地區的緊張局勢，促進和平談判。各方表示，將共同努力，推動中東和平進程。

醫生施以重劑量抗生素治療 接受新外科手術

【本報訊】一名患者在接受重劑量抗生素治療後，病情有所好轉。據悉，該患者患有嚴重感染，經過醫生的精心治療，目前生命体征穩定。醫院方面表示，將繼續觀察患者病情，確保治療效果。

三邊會談首席代表 數日內在開羅集會

【本報訊】三邊會談的首席代表將於數日內在開羅集會，討論相關議題。據悉，這次集會是三方領導人之間的重要會晤，將就國際形勢、地區安全等問題交換意見。各方表示，將加強合作，共同維護國際和平與穩定。



美西南部遭熱浪襲擊

七州死亡人數 至少一零六人

氣象局預料熱浪將持續十天

【本報訊】美國西南部地區，自週三起，受到罕見的熱浪襲擊，目前已造成七個州份，至少一百零六人死亡。氣象局預料，這場熱浪將持續十天。

據美國氣象局表示，這場熱浪是由於一個高壓系統在西南部地區停留所致。該系統帶來了極端的高溫，使得該地區的氣溫在短時間內上升了數十度。

在加州，已有數十人死亡。在內華達州，一名男子在戶外工作時中暑死亡。在亞利桑那州，一名男子在戶外工作時中暑死亡。在猶他州，一名男子在戶外工作時中暑死亡。在新墨西哥州，一名男子在戶外工作時中暑死亡。在德州，一名男子在戶外工作時中暑死亡。在墨西哥，一名男子在戶外工作時中暑死亡。

氣象局表示，這場熱浪將持續十天，直到週十二日。在未來幾天裡，該地區的氣溫將繼續上升，達到華氏一百一十度。

崔圭夏率先履行

交出所受禮物

閱覽接受金鐘獎辭職

教宗在巴西 受熱烈歡迎

【中央社巴西聖保羅電】教宗保羅六世，於週五抵達巴西，受到當地民眾的熱烈歡迎。教宗在巴西期間，將與巴西總統阿西卡薩會面，並與巴西政府官員商討有關宗教自由及人權問題。

教宗在巴西期間，將與巴西總統阿西卡薩會面，並與巴西政府官員商討有關宗教自由及人權問題。教宗在巴西期間，將與巴西總統阿西卡薩會面，並與巴西政府官員商討有關宗教自由及人權問題。

金大中「韓民統」組織

總部設在日本

從事叛國活動

【中央社東京電】據日方消息，金大中在日組織的「韓民統」組織，被日本政府認定為從事叛國活動。該組織的總部設在日本，並在日本各地設有分支部。該組織的活動旨在煽動韓國民眾叛亂，推翻韓國政府。

據日方消息，金大中在日組織的「韓民統」組織，被日本政府認定為從事叛國活動。該組織的總部設在日本，並在日本各地設有分支部。該組織的活動旨在煽動韓國民眾叛亂，推翻韓國政府。

象現怪村農度印

田量水牛發村民

象真查調正府政

【中央社新德里電】印度政府官員，週五在印度北部地區，發現了一隻巨大的象。這隻象被發現時，正處於一片森林中。政府官員表示，這隻象的體型非常龐大，估計有數十噸重。政府已決定對這隻象進行調查，以確定其是否為野生動物。

印度政府官員，週五在印度北部地區，發現了一隻巨大的象。這隻象被發現時，正處於一片森林中。政府官員表示，這隻象的體型非常龐大，估計有數十噸重。政府已決定對這隻象進行調查，以確定其是否為野生動物。

舉行簽名運動

表誠支持政府

將在美國三大日報刊廣告

【本報訊】美國華人社區，為支持美國政府，將於週六在美國三大日報（華盛頓郵報、紐約時報及洛杉磯時報）刊登廣告。廣告內容為「我們支持美國政府」，並呼籲美國民眾支持政府。

美國華人社區，為支持美國政府，將於週六在美國三大日報刊登廣告。廣告內容為「我們支持美國政府」，並呼籲美國民眾支持政府。

孫院長在政院指出

加速土地重建

必須優先辦理

【中央社台北電】行政院長孫科，週五在行政院會議中，指出加速土地重建，必須優先辦理。孫院長表示，土地重建是當前政府的首要任務，必須儘快實施，以解決民眾的居住問題。

行政院長孫科，週五在行政院會議中，指出加速土地重建，必須優先辦理。孫院長表示，土地重建是當前政府的首要任務，必須儘快實施，以解決民眾的居住問題。

擬訂中長程計劃

並要求文教社

各界人士踴躍參加

【中央社台北電】行政院會議，週五決定擬訂中長程計劃，並要求文教社各界人士踴躍參加。會議決定，將成立一個委員會，負責擬訂中長程計劃，並邀請各界人士參加。

行政院會議，週五決定擬訂中長程計劃，並要求文教社各界人士踴躍參加。會議決定，將成立一個委員會，負責擬訂中長程計劃，並邀請各界人士參加。



龍世龍

萬里長城 萬里長城 萬里長城

萬里長城 萬里長城 萬里長城



龍世龍

萬里長城 萬里長城 萬里長城

萬里長城 萬里長城 萬里長城



龍世龍

萬里長城 萬里長城 萬里長城

萬里長城 萬里長城 萬里長城



龍世龍

萬里長城 萬里長城 萬里長城

萬里長城 萬里長城 萬里長城



龍世龍

萬里長城 萬里長城 萬里長城


萬里長城 萬里長城 萬里長城



龍世龍

萬里長城 萬里長城 萬里長城


萬里長城 萬里長城 萬里長城



龍世龍

萬里長城 萬里長城 萬里長城

萬里長城 萬里長城 萬里長城



龍世龍

萬里長城 萬里長城 萬里長城

萬里長城 萬里長城 萬里長城



龍世龍

萬里長城 萬里長城 萬里長城

萬里長城 萬里長城 萬里長城



龍世龍

萬里長城 萬里長城 萬里長城

萬里長城 萬里長城 萬里長城



龍世龍

萬里長城 萬里長城 萬里長城

萬里長城 萬里長城 萬里長城



龍世龍

萬里長城 萬里長城 萬里長城

萬里長城 萬里長城 萬里長城

本港新聞

宗三後先日昨外意業工 人兩傷命一奪

傷一死一釀件事電觸宗兩盤地 人工盤地傷擊降天從枝鐵網一

【本報訊】九龍新界沙田區，昨日（廿四日）下午三時許，發生一宗意外，一名工人在沙田區一處地盤工作時，被一鐵網擊中，當場死亡。另一名工人亦受傷，送院救治。死者為一名三十九歲的男子，姓陳，在沙田區一處地盤工作。他是在清理地盤時，被一鐵網擊中。受傷的工人為一名三十五歲的男子，姓李，在沙田區一處地盤工作。他是在清理地盤時，被一鐵網擊中。意外發生後，警方已展開調查，並封鎖現場。死者家屬表示，他們對這宗意外感到非常悲痛，並希望警方能儘快破案，以慰死者在天之靈。

偷運人蛇出師不利

一艘漁船被警截獲 船上起出十六人蛇扣留兩蛇頭

【本報訊】香港海關昨日（廿四日）下午，在沙田區一處海域，截獲一艘漁船，船上藏有十六名偷渡客。兩名蛇頭亦被起出。這艘漁船名為「永興號」，由沙田區一處碼頭開出。船上藏有十六名偷渡客，其中十四名是來自中國大陸的男性，兩名是來自泰國的女性。兩名蛇頭分別為一名三十五歲的男子和一名三十二歲的男子。他們分別在船上負責安排偷渡客上船和出海。海關人員在截獲該船後，將偷渡客和蛇頭分別扣留，並展開調查。

吉普車突四輪朝天

兩人被困車廂之內 消防員到場動用鐵鉗救出兩人

【本報訊】沙田區昨日（廿四日）下午，發生一宗意外，一輛吉普車在沙田區一處道路行駛時，突然失控，四輪朝天。車上兩人被困車廂之內。消防員到場後，動用鐵鉗將兩人救出。這輛吉普車為一輛黑色的吉普車，由沙田區一處道路開出。在行駛過程中，突然失控，四輪朝天。車上兩人分別為一名三十五歲的男子和一名三十二歲的男子。他們分別在車上負責駕駛和後座。消防員到場後，動用鐵鉗將兩人救出。兩人分別為一名三十五歲的男子和一名三十二歲的男子。他們分別在車上負責駕駛和後座。消防員到場後，動用鐵鉗將兩人救出。兩人分別為一名三十五歲的男子和一名三十二歲的男子。他們分別在車上負責駕駛和後座。

上水塑膠廠發薪日

四名劫匪持刀出糧 掠去六千元乘自備汽車逃去無踪

【本報訊】上水區昨日（廿四日）下午，發生一宗劫案，四名劫匪持刀闖入上水區一處塑膠廠，掠去六千元。劫匪乘自備汽車逃去無踪。這宗劫案發生在上水區一處塑膠廠。四名劫匪分別為一名三十五歲的男子、一名三十二歲的男子、一名三十歲的男子和一名二十八歲的男子。他們分別在廠內負責搶劫。劫匪在搶劫後，乘自備汽車逃去無踪。警方在接獲報案後，已展開調查，並封鎖現場。

裁定死於合法被殺

歹徒行劫富瑤聯誼會中槍斃命 陪審員建議警察多做射擊練習

【本報訊】上訴法庭昨日（廿四日）裁定，一名在沙田區一處聯誼會中槍斃命的男子，其死於合法被殺。陪審員建議警察多做射擊練習。這宗案件涉及一名在沙田區一處聯誼會中槍斃命的男子。該男子在聯誼會中與一名歹徒發生爭執，並被槍斃。陪審員在裁定後，建議警察多做射擊練習，以提高警方的射擊技術。陪審員表示，他們認為該男子的死是合法的，並建議警察多做射擊練習，以提高警方的射擊技術。

樂道中學畢業禮

洪慧清勉勵同學努力進修

【本報訊】樂道中學昨日（廿四日）下午，舉行畢業禮。洪慧清勉勵同學努力進修。樂道中學的畢業禮在學校禮堂舉行。洪慧清在致辭時，勉勵同學在畢業後，繼續努力進修，為社會做出貢獻。洪慧清表示，她對同學在學校的表現感到滿意，並希望同學在畢業後，能繼續努力進修，為社會做出貢獻。

聲明啟事

本公司因業務需要，特此聲明。本公司因業務需要，特此聲明。本公司因業務需要，特此聲明。

全新旺舖

深水埗九江街141號
開：19呎深：70呎
原裝石屎間樓共2500呎
鄰近中式酒家地旺人眾
最宜飲食業，售220萬
12-421211
12-407556

佳堅有限公司開幕謝啟

本公司昨（廿四日）舉行開幕，荷蒙
各界人士蒞臨，劉皇發太子紳士
聯袂主持剪綵，並厚賜
珍，祇以招待未週，殊深歉仄，謹致謝忱。
董事局同人 敬啟

伍卓琪

內兒婦科
診所：二六九號海唇軒內
電話：二六九號海唇軒內
電話：二六九號海唇軒內

青衣島 (青衣大橋海旁) 單邊向海 永無遮阻

NO.65地段

青衣工業中心

第一座

每單位面積由四仟餘呎起 特價八折每呎195元起

- 地點適中，近葵涌貨碼頭。
- 交通便利，道路運輸四通八達。
- 鄰近屋邨，工源不虞缺乏。
- 外牆全部玻璃磚皮石，厚料鋁水窗。
- 伙伙車道，廠內光線充足，園則設計新穎。
- 車位充足，貨車直泊電梯口，卸卸便。
- 大型貨客電梯八部，獨立廁所，合各行業。

怡華置業有限公司 益新置業有限公司 益大發展有限公司

善用假期 進修英語

暑期英語課程
由八月一日起至八月二十九日
由八月三十日起至九月二十九日
由十月一日起至十月二十九日
由十一月一日起至十一月二十九日
由十二月一日起至十二月二十九日
地址：軒尼詩道二五五號
電話：七三三八一五
七三三八六六

The British Council

英國文化協會

誠聘 中六程度

經驗豐富初中程度校務助理須為基督教徒請具詳履歷近照函寄利街廿號生
命中學

香港聯合船塢有限公司

徵聘電單車信差
應徵者須為香港居民，年齡在十八歲以上，持有香港電單車執照，並能流暢粵語及英語。有意者請將履歷表及最近二吋半身照片二張，寄往：香港聯合船塢有限公司，地址：香港中環皇后大道中。

聘請布廠人材

本公司因業務需要，特此聘請。本公司因業務需要，特此聘請。本公司因業務需要，特此聘請。

富基大廈

石塘咀日里7-13號 南里18-20號
旺舖連閣鄰近街市
華屋洋樓 靜中帶旺
環境幽雅 交通方便
全部鋁窗 柚木地板
浴室廚房 磁瓦到頂
新式櫥櫃 暗線電燈
防盜系統 電視總線
設備齊全 平通港九
旺舖洋樓定價
每呎約六百元
九折預售

六基有限公司 城記有限公司
香港威靈頓街39-41號 香港德輔道中
六基大廈六樓 電話：5-252497 太子大廈1209室 電話：5-226009

天和樓

香港、大道西、146-148號
設計新、特級料
交通便、年長長
★一廳兩房★間格實用★優雅花槽
★頂樓連私家天台★有私家樓梯直上
★外牆鋪磁皮石★磁磚★柚木地板
★顏色潔具★煤氣熱水爐★入牆線
★防盜對講機及攝影機★電視天線
旺舖：926呎連閣樓共1,687呎
住宅：售價由……\$252,700起
平息分期，自居保值佳選
周生生地產有限公司
九龍彌敦道229號
周生生大廈 電話：3-7210111
地盤電話：5-47304 (四日開辦)

美加東岸

(兼遊南部)
暢遊：三藩市 阿蘭杜
狄士尼世界 華盛頓
紐約 滿地可
多倫多 尼加拉瀑布
全程十四天
第67團：七月十九日至八月一日
第70團：八月九日至八月廿二日
\$13,000
(代售特價機票)
電話：5-251974 5-246379
中國旅行社 香港中區辦事處

啓事

本公司自一九八〇年
七月七日起，改用新的
電話號碼，敬希垂注。
電話號碼總機：5-754391-9
電傳號碼：61231-HYCOP HX
電報掛號：HYCOMP或6678
華遠公司敬啓

印刷界 注意

由日本技師在場示範
(七月四日至七月六日)
(星期五至星期日)
最新創作 樂意 一機三用
JROC
定於七月四日至七月六日(星期五至星期日)
由上午十時至下午六時在本公司門市部示範
(地址：北角永興街10-16號田華閣地下B)
歡迎各界人士到場參觀指教
大鵬印刷有限公司
電話：246875 246922

本港新聞

港府大感猶豫 隧道出口更交通問題

是予准建加一層 還是決定內月個三 法善決解遠長究研極積

【本報訊】港府大感猶豫，是否應在海底隧道加建一層，以解決日益嚴重的交通問題。港府目前正就該項建議進行廣泛諮詢，預計在未來三個月內作出最終決定。

港府發言人表示，海底隧道加建一層的建議，旨在增加隧道的通行能力，以應對日益增長的交通需求。然而，該項建議也面臨著諸多挑戰，包括對現有交通的影響、施工期間的交通安排以及加建後的長期維護等。

港府目前正就該項建議進行廣泛諮詢，預計在未來三個月內作出最終決定。港府發言人表示，加建一層的建議，將有助於緩解隧道的交通壓力，並為未來的交通發展提供保障。

東西兩區建橋 才是長遠善法

隧道出口太擠 交通解決不了

【本報訊】港府目前正就海底隧道加建一層的建議進行廣泛諮詢。然而，一些專家認為，在東西兩區興建跨海大橋，才是解決交通問題的長遠善法。

專家指出，海底隧道加建一層的建議，雖然可以在短期內增加隧道的通行能力，但從長遠來看，這並不能根本解決交通問題。相反，在東西兩區興建跨海大橋，可以為交通提供更多的選擇，並有助於緩解隧道的交通壓力。

專家建議，港府應在未來規劃中，將興建跨海大橋作為優先考慮事項，以實現交通的長遠發展。

衛生督察上星期五復工

對衛生督察實施停薪留職

【本報訊】衛生督察上星期五復工，對衛生督察實施停薪留職。衛生局表示，停薪留職期間，衛生督察將繼續履行職責，並接受社會各界的監督。

衛生局發言人表示，衛生督察的復工，標誌著衛生督察制度的正常運作。在停薪留職期間，衛生督察將繼續履行職責，並接受社會各界的監督。

衛生局表示，將繼續加強對衛生督察的管理，並確保其能夠有效地履行職責，以保障公眾的健康和衛生。

香港一週大事

一九八〇年六月廿九日至七月五日

海底隧道巴士中途拋錨

一年之內共計四百多次

【本報訊】海底隧道巴士中途拋錨，一年之內共計四百多次。港府表示，將採取措施減少拋錨次數，以確保隧道的正常通行。

港府發言人表示，海底隧道巴士中途拋錨，是一個嚴重的交通問題。為了減少拋錨次數，港府將採取一系列措施，包括加強對巴士司機的培訓、改善隧道的道路狀況以及加強對巴士的檢查等。

港府表示，將繼續關注這個問題，並確保隧道的正常通行，以保障公眾的交通需求。

外匯銀行公會宣佈 現行利率維持不變

【本報訊】外匯銀行公會宣佈，現行利率維持不變。公會表示，目前的利率水平符合市場需求，並將繼續關注市場動態。

外匯銀行公會發言人表示，目前的利率水平符合市場需求，並將繼續關注市場動態。公會表示，將根據市場情況，適時調整利率，以確保金融體系的穩定。

公會表示，將繼續關注市場動態，並確保金融體系的穩定，以保障公眾的財產安全。

淺水灣巴士專線成功

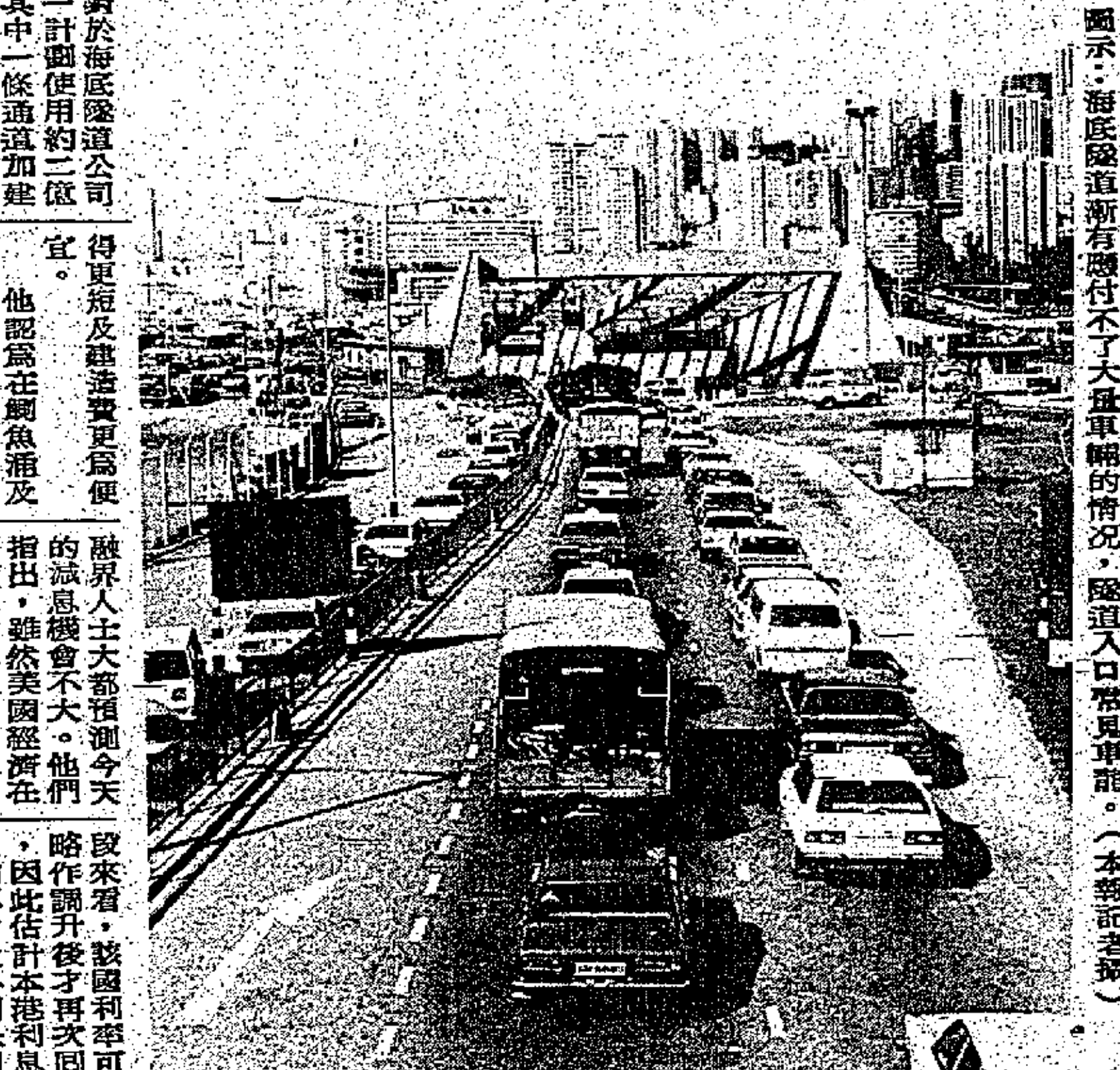
【本報訊】淺水灣巴士專線成功，為市民提供更便捷的交通服務。港府表示，將繼續推廣類似的專線服務，以改善公共交通系統。

港府發言人表示，淺水灣巴士專線的成功，標誌著港府在改善公共交通系統方面取得了進展。港府表示，將繼續推廣類似的專線服務，以改善公共交通系統，並為市民提供更便捷的交通服務。

港府表示，將繼續關注公共交通系統的發展，並確保其能夠滿足市民的需求，以保障公眾的交通需求。

本報今日隨報附送「彩色華僑」

不另收費仍售伍毫



圖示：海底隧道出口附近交通繁忙，車輛和行人眾多。

香港九龍新界 駕駛教師同業大會

【本報訊】香港九龍新界駕駛教師同業大會，旨在加強教師之間的交流與合作，提高教學質量。

大會發言人表示，此次大會將邀請多位資深駕駛教師參加，就教學方法、教材編寫等問題進行交流。大會還將舉行一系列培訓活動，以提高教師的專業水平。

大會表示，將繼續關注駕駛教師的專業發展，並為他們提供更多的培訓機會，以確保教學質量。

招標勘測大嶼山橋樑工程

【本報訊】招標勘測大嶼山橋樑工程，預計將為該地區的交通建設提供重要支持。

港府表示，大嶼山橋樑工程是該地區交通建設的重要項目。為了確保工程質量，港府將公開招標，邀請有經驗的勘測單位參與。

港府表示，將繼續關注該項工程進展，並確保其能夠按計劃完成，以改善該地區的交通狀況。

金市八月十九開市

【本報訊】金市八月十九開市，為投資者提供更多元化的投資選擇。

港府表示，金市的開市，將為投資者提供更多的投資選擇，並有助於完善金融市場。港府表示，將繼續關注金市的發展，並確保其能夠為投資者提供公平、公正的服務。

港府表示，將繼續關注金市的發展，並確保其能夠為投資者提供公平、公正的服務。

小巴代表九日督導請願

【本報訊】小巴代表九日督導請願，要求改善小巴司機的工作環境和待遇。

小巴代表表示，小巴司機的工作環境和待遇一直以來都比較差。他們要求政府採取措施，改善小巴司機的工作環境和待遇，以保障他們的合法權益。

政府表示，將認真對待小巴代表的請願，並採取措施改善小巴司機的工作環境和待遇。

改善駕駛考試 增設駕駛快排期

【本報訊】改善駕駛考試，增設駕駛快排期，旨在提高駕駛考試的效率，為考生提供更多選擇。

港府表示，將對駕駛考試進行改革，包括增設駕駛快排期。這將有助於提高駕駛考試的效率，並為考生提供更多的選擇。

港府表示，將繼續關注駕駛考試的發展，並確保其能夠為考生提供公平、公正的服務。

禁止狩獵雙重目的

【本報訊】禁止狩獵雙重目的，旨在保護野生動物資源，維護生態平衡。

港府表示，將禁止以雙重目的進行狩獵，以保護野生動物資源。這將有助於維護生態平衡，並確保野生動物資源的可持續利用。

港府表示，將繼續關注野生動物資源的保護，並確保其能夠得到有效的利用。

康樂大廈住戶不滿拆遷

【本報訊】康樂大廈住戶不滿拆遷，要求政府採取措施，保障住戶的合法權益。

康樂大廈住戶表示，他們對政府的拆遷計劃感到不滿。他們要求政府採取措施，保障他們的合法權益，並確保拆遷過程的公平、公正。

政府表示，將認真對待住戶的不滿，並採取措施保障住戶的合法權益。

確相機

贊助 分類廣告客戶幸運抽獎

由七月一日至七月三十一日止

凡刊登華僑日報或晚報分類廣告十二元 贈送抽獎券一張，多刊多送

獎額拾名：
各得麗確 500GX 自動曝光 35毫米袖珍相機乙部
每部價值：HK\$474.00

RICOH 500GX 性能超卓，袖珍輕巧，裝有驚人的多重曝光設備，使景物能重複出現於同一照片上，一機在手，趣味無窮，業餘與專業攝影人士均樂於選用。

輕量級機身 · 重量級性能

賜洽處：

1. 總社香港荷里活道一〇六至一一六號
2. 中環分處德輔道中香港華人銀行地下
3. 北角分處德輔道中127號地下
4. 灣仔軒尼詩道244至246號二樓樓趣軒
5. 銅鑼灣翠東街9號A地下文海圖書公司
6. 西環卑路乍街14A西環街坊會
7. 九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
8. 九龍佐敦道44號A左邊地下
9. 美孚二期吉利徑17號A平有荔街坊會
10. 何文田亞答街124號M地下恒遠圖書唱片公司
11. 紅磡新御街20-22號C友誠書局
12. 荃灣樂安街三號二樓正康公司
13. 屯門鄉事會路111號地下街光書局
14. 大埔廣福道151號地下永誠地產代理公司
15. 元朗順興街21-22號地下元朗區社團聯誼會

抽獎公佈日期：八月六日

中國玉刻古瓷介紹

高雅精緻 品種繁多

新到高達115公分 玉觀音 神態慈祥，雕工精湛 歡迎參觀

大華國貨

香港大道中九十二號 電話：5-241051-6

小評

禁止狩獵雙重目的

【本報訊】禁止狩獵雙重目的，旨在保護野生動物資源，維護生態平衡。港府表示，將採取措施，禁止以雙重目的進行狩獵，以保護野生動物資源。這將有助於維護生態平衡，並確保野生動物資源的可持續利用。

港府表示，將繼續關注野生動物資源的保護，並確保其能夠得到有效的利用。

改善駕駛考試

【本報訊】改善駕駛考試，增設駕駛快排期，旨在提高駕駛考試的效率，為考生提供更多選擇。港府表示，將對駕駛考試進行改革，包括增設駕駛快排期。這將有助於提高駕駛考試的效率，並為考生提供更多的選擇。

港府表示，將繼續關注駕駛考試的發展，並確保其能夠為考生提供公平、公正的服務。

招標勘測大嶼山橋樑工程

【本報訊】招標勘測大嶼山橋樑工程，預計將為該地區的交通建設提供重要支持。港府表示，大嶼山橋樑工程是該地區交通建設的重要項目。為了確保工程質量，港府將公開招標，邀請有經驗的勘測單位參與。

港府表示，將繼續關注該項工程進展，並確保其能夠按計劃完成，以改善該地區的交通狀況。

小巴代表九日督導請願

【本報訊】小巴代表九日督導請願，要求改善小巴司機的工作環境和待遇。小巴代表表示，小巴司機的工作環境和待遇一直以來都比較差。他們要求政府採取措施，改善小巴司機的工作環境和待遇，以保障他們的合法權益。

政府表示，將認真對待小巴代表的請願，並採取措施改善小巴司機的工作環境和待遇。

康樂大廈住戶不滿拆遷

【本報訊】康樂大廈住戶不滿拆遷，要求政府採取措施，保障住戶的合法權益。康樂大廈住戶表示，他們對政府的拆遷計劃感到不滿。他們要求政府採取措施，保障他們的合法權益，並確保拆遷過程的公平、公正。

政府表示，將認真對待住戶的不滿，並採取措施保障住戶的合法權益。

本港新聞

留港越南難民 自願定居內地

【本報訊】首批移居內地的越南難民，昨（五）日啟程上大陸。他們一行共一百多人，由香港乘火車前往廣東省潮州市。據悉，這些難民在港生活多年，現已自願前往內地定居。他們將由潮州市政府安排食宿，並提供一定的生活補助。此舉旨在減輕香港的負擔，並促進內地與香港的交流與合作。

四名小鬼終告落網

【本報訊】四名在港作案的小鬼，昨（五）日終告落網。他們分別為：陳某、李某、王某及張某。這四名小鬼在港期間，曾多次在街頭搶劫路人，並竊取財物。警方在接到報案後，經過一番調查，終於在昨日下午將他們全部抓獲。目前，他們已被警方押回內地，並由當地有關部門處理。

高院下令拍賣還債

【本報訊】高院昨（五）日下令拍賣還債。這起案件涉及一名債務人，因無法償還債項，被債權人申請法院拍賣其財產。法院在審理後，認為債務人確實無力償還，遂下令拍賣其位於香港的物業。拍賣所得款項將用於償還債項。此舉旨在維護債權人的合法權益，並確保法律的尊嚴。

闖入港海澳門警輪

【本報訊】澳門警輪昨（五）日闖入港海，引發爭議。據悉，該警輪在執行巡邏任務時，誤闖了香港的領海。香港方面對此表示強烈不滿，並要求澳門方面作出解釋。澳門方面則辯稱，該警輪是在執行正常任務，並無任何不當行為。目前，雙方仍在就此事件進行交涉。

昨日清晨返抵濠江

【本報訊】一批難民昨日清晨返抵濠江。他們在港期間經歷了艱辛的旅程，現已安全抵達澳門。澳門方面已安排人員接機，並為他們提供必要的幫助。此舉旨在體現澳門對難民的關懷，並促進澳門與香港的友好關係。

潛入軍營偷唱片

【本報訊】一名男子因潛入軍營偷竊唱片，被警方抓獲。據悉，該男子在深夜潛入某軍營，盜取了多張珍貴的唱片。警方在接到報案後，迅速展開調查，並在不久後將該男子抓獲。目前，該男子已被警方押回內地，並由當地有關部門處理。

調酒員罰一百元

【本報訊】一名調酒員因工作疏忽，被罰款一百元。據悉，該調酒員在為顧客調酒時，因操作不當，導致顧客受傷。酒樓方面在接到報案後，立即停止該調酒員的工作，並向警方報案。警方在調查後，認為該調酒員存在重大過失，遂處以罰款。此舉旨在提醒員工在工作中要更加小心，確保顧客的安全。

銀行文員屋邨裸跑

【本報訊】一名銀行文員在屋邨裸跑，被警方抓獲。據悉，該文員在深夜時分，穿著內衣褲在屋邨的小徑上奔跑，被路過的居民發現並報警。警方在接到報案後，迅速趕到現場，並將該文員抓獲。目前，該文員已被警方押回內地，並由當地有關部門處理。

一國首當年

【本報訊】一九九五年七月六日，是香港回歸祖國的一週年紀念日。這一天，香港將正式成為中國的一部分。為了慶祝這一重要時刻，各界人士紛紛舉行各種活動。政府也宣佈了一系列優惠措施，以促進香港的繁榮與穩定。此舉旨在增強香港同胞的歸屬感，並促進香港與祖國的團結。

惠風牌

惠風牌超靜型冷氣機，具有超靜、省電、耐用等特點。適用於家庭、辦公室、商店等場所。價格優惠，歡迎選購。

多寶彩池
\$797,724
六合彩第 53/80 期
中獎號碼：10, 15, 16, 22, 26, 35
下次開獎日期：七月八日星期二
明日下午八時前在各馬場外投注處接受投注。
香港獎券管理局

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限列（五寸位）
加色每寸另加三元，長期廣告，折扣另議，上報收費，每日下午六時前截稿。

光頭鬼剃頭
功能：使枯髮之髮毛從新生長，止脫髮，剃頭，除頭皮，除痕癢，生新毛及頭髮等頭髮專門以後保持每條頭髮正常粗壯及烏黑美觀。
九龍彌敦道574號B6樓
電話：2-281396
12-268836
12-214067

恒豐酸性膠粒膠板製造廠
生產各色膠粒，各種花紋，厚薄膠板，代理竹粒木粒及各種塑膠顏料代客配製。
電話：12-281396
12-268836
12-214067

三洋音質勁 歌聲滿大地
M9975K四波收音音響機，四個高保真喇叭，輸出功率高達15W，音質效果超群。設備先進實用，可以選用高度原裝之優質音響，並按式錄音製成「音響帶」，播放時，能自動調節音質，使音質更為優美。自動調節系統，能自動調節音質，使音質更為優美。

李鄭屋邨一戶人家 石油氣爐爆炸 一名女子受傷
【本報訊】昨（五）日，李鄭屋邨一戶人家發生石油氣爐爆炸事故，一名女子受傷。據悉，該女子在廚房使用石油氣爐時，因操作不當，導致爐具爆炸。爆炸威力巨大，將廚房內的物品炸毀，並波及到鄰近的房間。受傷女子被送往醫院救治，目前傷勢穩定。警方已介入調查，以確定事故原因。

保良局前任主席 李碩榮舉殯
【本報訊】保良局前任主席李碩榮先生，於昨日（五）日舉殯。李先生生前熱心公益，為社會做出了巨大貢獻。他的去世，是保良局的重大損失。保良局已決定，將李先生的安葬儀式定於明日舉行，並邀請各界人士參加。

三才公司啓事
本公司因業務需要，現已遷往新址辦公。請舊雨新知，繼續支持。特此啓事。

美加西岸
十二天豪華團：九千六百元
暢遊：檀香山、羅省、狄士尼樂園、聖地牙哥、拉斯維加斯、溫哥華、三藩市。
第六十六團：七月十九日出發
第六十九團：八月十四日出發
香港中區德輔道中街華僑日報中區辦事處
電話：5-1251974 5-1246379

氣痛
不用開刀 不用藥 不用彈簧
（NEO-BARRIER）
此藥能迅速緩解氣痛，無副作用，安全可靠。適用於各種氣痛症狀，如胃痛、腹痛等。歡迎試用。

The British Council 英國文化協會
英語課程
一九八〇年度九月份新學期，現已開始接受報名。
本會備有詳細章程，請到軒尼詩道255號二樓校務處索取，或來電詢問。
電話：5-738815 5-738966

離職啓事
本人因個人原因，現已離開本公司。特此啓事。

貴重物品投標通告
本公司現有一批貴重物品，將於近日內公開投標。歡迎各界人士參加。

地產與樓房
買賣租賃 建築材料 傢俬裝修 電器燈飾 瓷磚潔具 居室設計

雅麗閣
柴灣道392號 即買即住平通港九
150年期
室內電線 防盜電話 裝修氣喉 電視天線 柚木地板 鬆乳膠漆
（地下設有停車場）
正義電話：5-452522 華德電話：5-258251
地盤電話：5-578647（假日照常）

九龍士瓜灣 旺舖招售
電話：5-447684 3-813956
本欄廣告每天收費
三寸半位（限排一格高）三十元
七寸位（限排兩格高）六十元

洋樓寫字樓工廠租售
隆基大樓 西環馬路46A 租 15,000元
二樓住宅出售 售 2,000,000元
金基大樓 大角咀彩虹邨2-16號單位特平租售 租 270,000元
寶輝大廈 跑馬地維多利亞道10-16號 出租
接洽處：六基有限公司
電話：5-252497 5-252557



留英費用劇增專上學聯主張 設立貸款助學制度 協助港生海外升學

分向港府及英政府致送備忘錄提建議

【特約】留英費用劇增，專上學聯主席張國良，日前向港府及英政府致送備忘錄，建議設立貸款助學制度，協助港生海外升學。

張主席在備忘錄中指出，留英費用在過去數年中，已急劇增加，港生留英升學，面臨極大經濟壓力。他建議港府及英政府，應設立貸款助學制度，以減輕港生之經濟負擔，並鼓勵更多港生前往英國升學。

備忘錄中列出了具體的建議，包括：設立貸款基金，為港生提供學費及生活費貸款；設立獎學金制度，獎勵成績優異之港生；加強與英國大學之聯繫，爭取更多獎學金名額等。

加強中文中學英文水平 培道畢業生院長譚清力申

【特約】培道中學校長譚清力，日前在培道中學畢業典禮上，勉勵畢業生加強中文及英文水平，以適應社會之需要。

譚校長表示，培道中學一直致力於提高學生之中文及英文水平，並希望畢業生能將所學知識及技能，應用於未來之工作及生活中。

農產品獎學基金 在本港或海外進修均可課程

【特約】農產品獎學基金，日前在本港及海外進修課程中，頒發獎學金予表現優異之學生。

該基金旨在鼓勵學生在農業相關領域之學習，並提高其學術水平。獲獎學生將獲得一定金額之獎學金，以資鼓勵。

點心集 我亦欣賞之

最近文壇中，出現了一些「點心集」，這些「點心集」，雖然名為「點心集」，但其內容卻與點心無異，而是些零碎之文章，缺乏整體性。

然而，在這些「點心集」中，也有一些值得欣賞之作品。這些作品雖然篇幅較短，但其內容卻充滿了生活情趣，讀來令人回味。

中國語文信箱 讀者談簡體字

日前本報「中國語文信箱」專欄，收到讀者來信，談及簡體字之使用問題。

讀者表示，簡體字之使用，雖然在一定程度上簡化了文字，但其對中國文化之傳承及發展，卻產生了一定的負面影響。他認為，應在簡化與傳承之間，找到一個平衡點。

讀者談簡體字 簡體字之利弊

簡體字之使用，有利有弊。一方面，簡體字簡化了文字，提高了書寫效率；另一方面，簡體字也導致了一些傳統文化之流失。

在未來之發展中，我們應充分考慮簡體字之利弊，並採取有效措施，以保護及傳承中國文化。

誠信勤樸校訓要義 培道中學校長譚清力

培道中學校長譚清力，日前在培道中學畢業典禮上，勉勵畢業生誠信勤樸，努力學習。

譚校長表示，誠信勤樸是培道中學之校訓，也是學生應具備之基本素養。他希望畢業生能將此校訓，作為自己之行為準則，並努力學習，為社會做出貢獻。

修浪茄天主堂 歡迎童軍服務

修浪茄天主堂，日前向童軍服務中心發出邀請，歡迎童軍前往該堂進行服務。

該堂表示，童軍服務中心之成立，將有助於提高童軍之服務水平，並為社會做出更多貢獻。

歡樂兒童的小天地 中外兒童畫展巡迴

「中外兒童畫展巡迴」活動，日前在多個地區舉行，吸引了眾多兒童參加。

該活動旨在提高兒童之繪畫水平，並促進中外兒童之間之交流與合作。展覽中展示了眾多兒童之優秀作品，受到了觀眾之好評。

明年高等程度會考 規則課程專輯出版

一九八一年高等程度會考規則課程專輯，日前正式出版，供考生參考。

該專輯詳細列出了會考之規則及課程安排，是考生備考之重要參考資料。考生應認真閱讀，並根據專輯中之建議，進行備考。

聖約翰男女英文書院 第二期招生通告

聖約翰男女英文書院

香港銅鑼灣太古城

第二期招生通告

招生班級：中一至中三上下午班、中四、中五上下午文、理、商科各班

考試日期：七月十九日上午九時

報名日期：七月二日開始，每日上午九時至十二時半，下午二時至五時，星期六下午及例假暫停。

注意：①小學及幼稚園名額已滿，不再招考，申請入學者將個別考慮。②中大、港大預科班於中學放榜日開始接受報名。

校長 莫德光

嶺南學院

文、商、音樂學院暨社會、秘書學系

招生

（一）大學二年級（大學預科班）（二）大學三年級（三）大學四年級（四）大學五年級

報名日期：即日起至七月九日止，每日上午九時至下午五時。

考試日期：七月九日上午九時至下午五時。

校址：香港九龍彌敦道九百九十九號（即彌敦道與彌敦道交界處）

校長 黃勵文

聖保羅英文夜中學

預科班

招生

（一）大學二年級（大學預科班）（二）大學三年級（三）大學四年級（四）大學五年級

報名日期：即日起至七月九日止，每日上午九時至下午五時。

考試日期：七月九日上午九時至下午五時。

校址：香港九龍彌敦道九百九十九號（即彌敦道與彌敦道交界處）

校長 黃勵文

聖德肋撒書院

馬頭圍

招生公告

（一）英文小學P.1-P.6（上下午男女校）（二）英文中學F.1-F.6（上下午男女校）（三）英文中學F.1-F.6（上午全女校，下午男女校）

校址：馬頭圍第一期百老匯街23A-L號

電話：K-7415494 K-7415470

（四）英文中學F.1-F.6（上午全女校，下午男女校）（五）英文中學F.1-F.6（上午全女校，下午男女校）

校址：土瓜灣彌敦道16-26號（近馬頭圍道與彌敦道交界處）

電話：K-018068 K-018488

附註：（1）本校為政府註冊三年免費學額中學F.1-F.3學費全免。（2）本學學制完備，班級由小學部至大學預科班，家長毋須慮子升中後及F.3淘汰試讀。

香港三育中學

招生

本校為政府註冊私立中文中學，由香港教育司署核定，現招收一九八一年入學新生。

校址：跑馬地地盤道十七號

電話：二八八八八

（一）英文中學F.1-F.6（上午全女校，下午男女校）（二）英文中學F.1-F.6（上午全女校，下午男女校）

校址：跑馬地地盤道十七號

電話：二八八八八

（三）英文中學F.1-F.6（上午全女校，下午男女校）（四）英文中學F.1-F.6（上午全女校，下午男女校）

校址：跑馬地地盤道十七號

電話：二八八八八

佛慈中學（英文）

招生

（一）英文中學F.1-F.6（上午全女校，下午男女校）（二）英文中學F.1-F.6（上午全女校，下午男女校）

校址：跑馬地地盤道十七號

電話：二八八八八

（三）英文中學F.1-F.6（上午全女校，下午男女校）（四）英文中學F.1-F.6（上午全女校，下午男女校）

校址：跑馬地地盤道十七號

電話：二八八八八

鐘靈善社中學

招生

（一）英文中學F.1-F.6（上午全女校，下午男女校）（二）英文中學F.1-F.6（上午全女校，下午男女校）

校址：跑馬地地盤道十七號

電話：二八八八八

（三）英文中學F.1-F.6（上午全女校，下午男女校）（四）英文中學F.1-F.6（上午全女校，下午男女校）

校址：跑馬地地盤道十七號

電話：二八八八八

嶺南學院

文、商、音樂學院暨社會、秘書學系

招生

（一）大學二年級（大學預科班）（二）大學三年級（三）大學四年級（四）大學五年級

報名日期：即日起至七月九日止，每日上午九時至下午五時。

考試日期：七月九日上午九時至下午五時。

校址：香港九龍彌敦道九百九十九號（即彌敦道與彌敦道交界處）

校長 黃勵文

聖保羅英文夜中學

預科班

招生

（一）大學二年級（大學預科班）（二）大學三年級（三）大學四年級（四）大學五年級

報名日期：即日起至七月九日止，每日上午九時至下午五時。

考試日期：七月九日上午九時至下午五時。

校址：香港九龍彌敦道九百九十九號（即彌敦道與彌敦道交界處）

校長 黃勵文

聖德肋撒書院

馬頭圍

招生公告

（一）英文小學P.1-P.6（上下午男女校）（二）英文中學F.1-F.6（上下午男女校）（三）英文中學F.1-F.6（上午全女校，下午男女校）

校址：馬頭圍第一期百老匯街23A-L號

電話：K-7415494 K-7415470

（四）英文中學F.1-F.6（上午全女校，下午男女校）（五）英文中學F.1-F.6（上午全女校，下午男女校）

校址：土瓜灣彌敦道16-26號（近馬頭圍道與彌敦道交界處）

電話：K-018068 K-018488

附註：（1）本校為政府註冊三年免費學額中學F.1-F.3學費全免。（2）本學學制完備，班級由小學部至大學預科班，家長毋須慮子升中後及F.3淘汰試讀。

香港三育中學

招生

本校為政府註冊私立中文中學，由香港教育司署核定，現招收一九八一年入學新生。

校址：跑馬地地盤道十七號

電話：二八八八八

（一）英文中學F.1-F.6（上午全女校，下午男女校）（二）英文中學F.1-F.6（上午全女校，下午男女校）

校址：跑馬地地盤道十七號

電話：二八八八八

（三）英文中學F.1-F.6（上午全女校，下午男女校）（四）英文中學F.1-F.6（上午全女校，下午男女校）

校址：跑馬地地盤道十七號

電話：二八八八八

佛慈中學（英文）

招生

（一）英文中學F.1-F.6（上午全女校，下午男女校）（二）英文中學F.1-F.6（上午全女校，下午男女校）

校址：跑馬地地盤道十七號

電話：二八八八八

（三）英文中學F.1-F.6（上午全女校，下午男女校）（四）英文中學F.1-F.6（上午全女校，下午男女校）

校址：跑馬地地盤道十七號

電話：二八八八八

鐘靈善社中學

招生

（一）英文中學F.1-F.6（上午全女校，下午男女校）（二）英文中學F.1-F.6（上午全女校，下午男女校）

校址：跑馬地地盤道十七號

電話：二八八八八

（三）英文中學F.1-F.6（上午全女校，下午男女校）（四）英文中學F.1-F.6（上午全女校，下午男女校）

校址：跑馬地地盤道十七號

電話：二八八八八



體育

溫布頓網球女單打決賽

古拉崗再揚威 挫艾華特稱后

麥恩萊擊敗干納斯與波格爭霸

【本報訊】溫布頓網球賽女單決賽，於昨日（廿四日）下午三時在溫布頓中央球場舉行。由美國名將古拉崗對陣澳洲名將艾華特。古拉崗在比賽中表現出色，以二比〇的比分擊敗艾華特，奪得冠軍。古拉崗在比賽中展現了強大的發球和底線技術，而艾華特則在比賽中顯得有些疲憊。古拉崗在比賽中多次發球得分，並在關鍵時刻發揮出色，最終以二比〇的比分擊敗艾華特，奪得冠軍。

麥恩萊擊敗干納斯與波格爭霸

【本報訊】溫布頓網球賽女單決賽，於昨日（廿四日）下午三時在溫布頓中央球場舉行。由美國名將古拉崗對陣澳洲名將艾華特。古拉崗在比賽中表現出色，以二比〇的比分擊敗艾華特，奪得冠軍。古拉崗在比賽中展現了強大的發球和底線技術，而艾華特則在比賽中顯得有些疲憊。古拉崗在比賽中多次發球得分，並在關鍵時刻發揮出色，最終以二比〇的比分擊敗艾華特，奪得冠軍。

七月四日比賽成績

古拉崗（澳）勝艾華特（美）六比一、七比六
男子單打（準決賽）
麥恩萊（美）勝干納斯（美）六比三、三比六、六比三、六比四
男子雙打（準決賽）
彼得森（美）勝拉特（美）六比三、七比六、七比六
彼得森（美）勝拉特（美）六比三、七比六、七比六
美選手麥恩萊在溫布頓網球賽中以三比一擊敗美國左
手名將干納斯，奪得單打決賽冠軍，與瑞典球王波格爭霸
圖為麥恩萊在比賽中慶祝勝利的場景。

亞洲排球會議通過 香港辦世界盃預賽

【本報訊】亞洲排球會議，於昨日（廿四日）在東京舉行。會議通過了在香港舉辦世界盃排球賽預賽的決定。會議還討論了亞洲排球賽事的發展計劃，並通過了相關決議。會議強調了亞洲排球運動的普及和發展，並希望通過舉辦世界盃預賽，提高亞洲排球水平，促進亞洲排球運動的繁榮。

港澳羽總執委聯誼 昨夜舉行友誼比賽

【本報訊】香港和澳門羽毛球總會聯合執委會，於昨日（廿四日）晚上在澳門舉行友誼比賽。比賽吸引了眾多羽毛球愛好者參加，場面熱鬧。比賽旨在增進港澳兩地羽毛球愛好者之間的友誼，並推廣羽毛球運動。比賽結果顯示，港澳兩地選手在比賽中表現出色，展現了良好的競技水平。

兩屆歐洲足球先生返娘 碧根鮑華加盟 西德勁旅漢堡

【本報訊】前兩屆歐洲足球先生碧根鮑華，於昨日（廿四日）正式加盟西德勁旅漢堡。碧根鮑華在漢堡隊中將擔任前鋒位置，為球隊效力。漢堡隊教練表示，碧根鮑華的加盟將大大增強球隊的實力，並為球隊奪取更多冠軍奠定基礎。碧根鮑華在漢堡隊中將與隊友們一起努力，為球隊爭取榮譽。

美國選手改寫 中欄世界紀錄

【本報訊】美國選手在昨日（廿四日）的比賽中，以驚人的速度改寫了中欄世界紀錄。選手在比賽中展現了強大的體能和技術，以極短的時間完成了比賽。這項紀錄的改寫引起了體育界的廣泛關注，並為選手贏得了巨大的榮譽。選手表示，這次比賽對他來說意義重大，他將繼續努力，爭取在未來的比賽中取得更好的成績。

籃聯會中大合辦 高級籃球攻勢班

【本報訊】國際籃球聯合會（FIBA）與本報聯合主辦的高級籃球攻勢班，於昨日（廿四日）正式開課。該班旨在提高籃球運動員的攻勢技術，並推廣籃球運動。課程內容包括攻勢技術培訓、戰術分析等。參加該班的運動員將有機會與國際名將交流，提高自己的籃球水平。

新印館昨首次啓用 藝昇曉達榮膺 男女乒乓球盟主

【本報訊】新印館於昨日（廿四日）首次啓用，藝昇曉達榮膺男女乒乓球盟主。藝昇曉達在比賽中表現出色，以壓倒性的優勢奪得冠軍。新印館的啓用將為讀者提供更優質的服務，並為各項活動提供便利。藝昇曉達表示，他將繼續努力，為推廣乒乓球運動做出貢獻。

觀塘文娛康樂會 第一屆會長選出

【本報訊】觀塘文娛康樂會第一屆會長選出，由陳國治當選。陳國治在當選後表示，他將致力於推動觀塘地區的文娛康樂事業，並為居民提供更多元化的活動。觀塘文娛康樂會的成立將為居民提供一個交流、學習和娛樂的平台，促進社區的和諧與發展。

八月廿日截止報名 婦女盃羽球賽

【本報訊】婦女盃羽球賽報名截止日期定為八月廿日。歡迎廣大女性運動員踴躍參加。比賽旨在提高女性運動員的羽毛球水平，並推廣羽毛球運動。報名詳情請參閱本報相關報導。主辦單位表示，希望通過舉辦這項比賽，激發女性運動員對羽毛球運動的熱愛，並促進女性運動員之間的交流與合作。

15屆圖書文具展 新書新產品眾多

【本報訊】第十五屆圖書文具展將於近日舉行，展出眾多新書和新產品。展覽將為讀者提供一個了解最新出版圖書和文具的機會。主辦單位表示，希望通過舉辦這項展覽，促進圖書文具行業的發展，並為讀者提供更多優質的選擇。展覽期間還將舉行各種促銷活動，歡迎廣大市民踴躍參加。

本港新聞

北角公眾碼頭水底 撈獲大批五元偽幣

【本報訊】北角公眾碼頭水底，昨日（廿四日）撈獲大批五元偽幣。警方在現場發現了數量巨大的偽造五元鈔票，並已將其全部繳獲。警方表示，這些偽幣是從一艘可疑船隻上撈獲的，目前正對該船隻進行調查。警方提醒市民，在處理現金時要格外小心，以免受到偽幣的損失。

巴籍青年釣魚遺失「寶藏」

【本報訊】一名巴西青年在釣魚時，意外發現並撈獲了大批五元偽幣。該青年在釣魚時，發現水底有一些不明物體，於是將其撈起，結果發現是大量的偽造五元鈔票。青年在發現偽幣後，立即向警方報案。警方在接到報案後，迅速趕到現場，並對該青年進行了詢問。目前，警方正對該案進行進一步調查。

華泳聯會 八日祝捷

【本報訊】華泳聯會將於八月八日舉行祝捷活動，慶祝在近期比賽中取得的好成績。祝捷活動將包括頒獎典禮、聚餐等內容。華泳聯會表示，將繼續努力，為會員提供更高質量的服務，並推動華裔游泳運動的發展。祝捷活動將邀請各界人士參加，共同慶祝華泳聯會取得的成就。

台灣來港訪問團 來港作實訪問本報

【本報訊】台灣來港訪問團成員，昨日（廿四日）來港作實訪問本報。訪問團成員在訪問期間，與本報編輯和記者進行了交流，並對本報的報導工作表示讚賞。訪問團成員還參觀了本報的編輯部和印刷部，了解了本報的運作情況。本報對訪問團的來訪表示歡迎，並希望未來能有更多的交流與合作。

防癆、治癆！ 粵省防癆會 呼籲各界人士踴躍參加

【本報訊】粵省防癆會呼籲各界人士踴躍參加防癆、治癆活動。防癆、治癆是保障公眾健康的重要舉措，需要全社會的共同努力。粵省防癆會表示，將加強宣傳，提高公眾的防癆意識，並為有需要的人士提供專業的防癆服務。呼籲市民積極配合防癆工作，共同維護社區的健康與安全。

台灣來港訪問團 來港作實訪問本報

【本報訊】台灣來港訪問團成員，昨日（廿四日）來港作實訪問本報。訪問團成員在訪問期間，與本報編輯和記者進行了交流，並對本報的報導工作表示讚賞。訪問團成員還參觀了本報的編輯部和印刷部，了解了本報的運作情況。本報對訪問團的來訪表示歡迎，並希望未來能有更多的交流與合作。

防癆、治癆！ 粵省防癆會 呼籲各界人士踴躍參加

【本報訊】粵省防癆會呼籲各界人士踴躍參加防癆、治癆活動。防癆、治癆是保障公眾健康的重要舉措，需要全社會的共同努力。粵省防癆會表示，將加強宣傳，提高公眾的防癆意識，並為有需要的人士提供專業的防癆服務。呼籲市民積極配合防癆工作，共同維護社區的健康與安全。

西德訂單雖排至九月，但英國及日本訂單很少，廠商對九月開始的一個接單階段未敢樂觀。人造纖維毛衫上半年輪美不振，配額轉讓價每打降至十元，比今年初降了四十元，若與羊毛衫配額每打二百一十元比較，相差更遠。

外匯銀行公會開會後宣佈

港元走勢輕微下挫

銀行集資使短期資金需求增加，遞減同業拆借趨乏跡。
外匯市況平靜，英鎊反彈，美元呆企，加元澳洲元及瑞士法郎均報升。

(特訊) 外匯銀行公會匯下利率工作小組於昨(五)日召開會議之後，結果希維維持本

收市三八四六，波幅四十二元，飾金牌價無變，外匯互有升跌。

(特訊)本港金價 低十五元，稍後升上 市價低二十九元。

[illegible]

漁民受影響最大，要輪候兩、三天才能
。由於有一家冰廠結束，預料今夏生雪供
求情況將更爲嚴重。

(時報訊)本港最近的天氣頗為悶熱，市面上冰塊的需求量亦大增，以致有供不應求的現象。雖然政府不要求受到影響，其中間商受影響較重，其中心機在夏季臨終，三、四天前買到的冰條兩、三大元能買到冰條十元，一條被炒至五元的。

據悉：往年夏季的冰七、八月份，都會有生火罐的情況出現，因結東。

需要冰塊(一噸魚)，其他如酒樓、餐館、市場、茶果舖、魚販及販等，對冰塊的需求量亦大增。

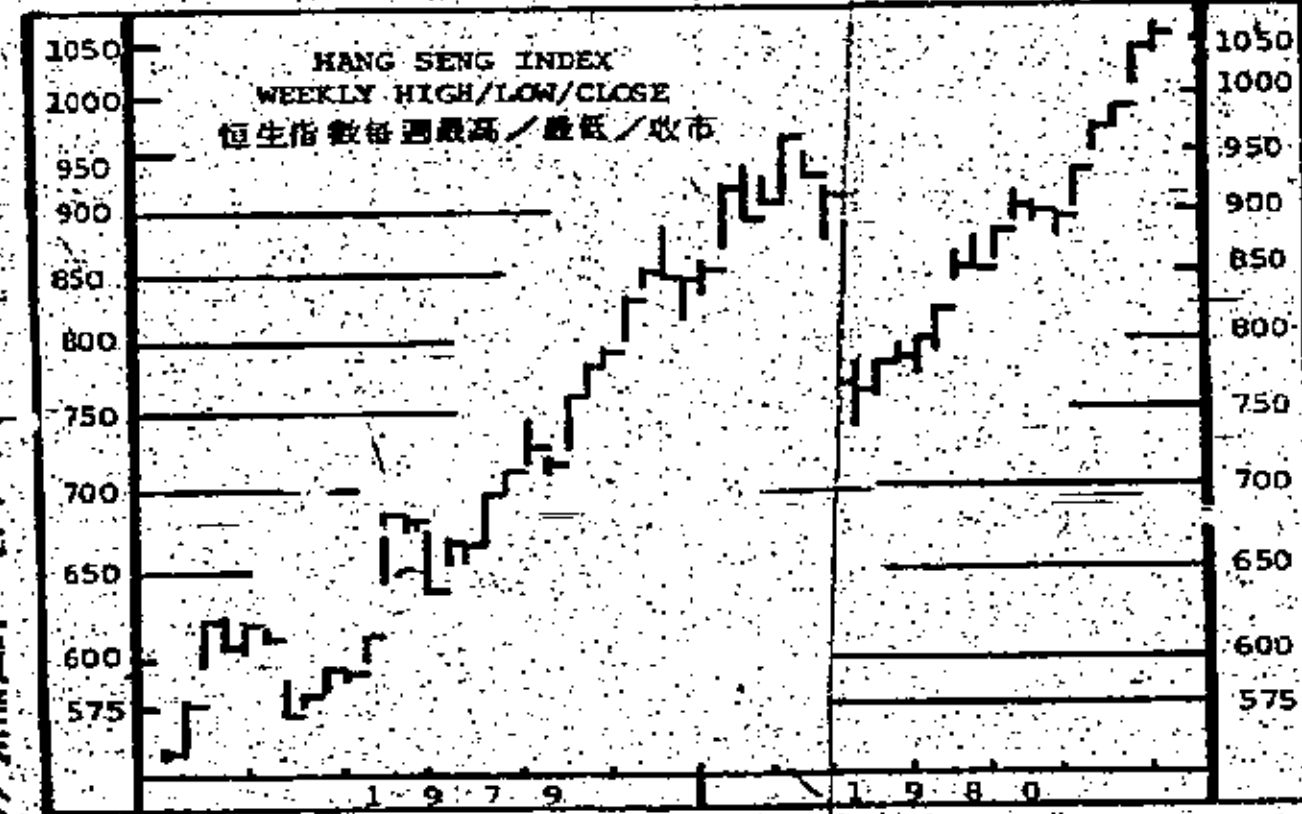
最近因為農曆年節和臘風關係，漁民紛紛一同出海，都要冰條備用，加上四年前一家冰廠遷更多的生意來港，使這裏，因為冰廠多而冰條

認為，一家冰廠的膠捲充其生產量最多不過幾萬卷，而香港每年要消耗一億多卷，所以冰廠多而冰條

區產
國際豆油

據食油商透露：上週紐約市場豆油每桶五元一角五分美金，倫敦市場豆油現貨每桶四元五角。這是美國最近很多地區天氣亢旱，

目前本港市場，係屬於季節性淡日
中國大陸菜籽油，近日經銷商開出
五元，沽出共達五百噸。現貨價格亦被
歐洲菜籽油，價格上挺，淨油轉手



一成

刺激一般銀行作良性競爭

左派銀行電腦化收吸存之效

今年存款的價值雖由外國人的一同競爭而下降，但本國存款的價值仍較優厚，平均超過百分之二十以上，據世界銀行最近公佈的資料，中文事務處指出，以利率去吸引個別出放或吸存，將本來的優點，低利率提高為優，以彌補去年損失之效。

銀行開一個儲蓄戶口，投入服務，客戶經行同業拆息最低會降一風半，但銀行不會因此而放寬信貸。他說，利率是否續減將視乎外圍影響而定。他說，香港的利率主要受美國市

以爲在其它動勢及其
行爲上，則亦必能獲
一確切的結果。雖然
銀行業競爭採取生
降，但美元的利率感
而漸趨穩定，所以美
的利率亦會趨於穩定
短期內不含有變化。

內人士仍會保持「實
作」的價值觀，雖然
銀行業競爭採取生降
，但不會因而而一蹶
不振，所以相信今年案
短期內不含有變化。

交投續盛市價

恒生指數仍堅企於一千零五十點上。

本週（由六月卅日起至七月四日）市價則在高峰之中反覆。

[illegible]

惟亦只屬於大漲小回而已。各天交易數相順。恆生指數爲一〇六六·八四，比上週三萬元，收市指數升一二二·七一，金銀綜合比上週收市指數升一三二·七一。

國三交易收直百三萬七千零八十九萬元，

[illegible]

根據本週五遠東分類指數與上週五比較，計銀行類指數為六〇四六・八六，比上週升，地產建築類指數為六四九三・五八，比上週升五八・九三，比上週升五九・六二。

據統計，從去年以來，我國各項股票成交數量如下：

股票種類	成交數量
公債	一、四三三、七三三股
國庫券	一、四三三、七三三股
中央公債	一、四三三、七三三股
地方公債	一、四三三、七三三股
鐵路公債	一、四三三、七三三股
礦業公債	一、四三三、七三三股
實業公債	一、四三三、七三三股
銀行公債	一、四三三、七三三股
保險公債	一、四三三、七三三股
其他公債	一、四三三、七三三股

以上各項股票成交數量，均係根據最近統計所得。其間雖有波動，但總體趨勢仍顯穩定。此項數據之公佈，旨在為投資者提供參考，並顯示我國金融市場之健康發展。

[illegible]

本港新聞

生於大陸長於台灣旅美讀書工作
銀鈴笑聲流露豪氣

於梨華不甘心停滯
希望寫出對台星大陸中國人觀感

（特約）銀鈴笑聲流露豪氣，這是旅美作家於梨華在台北接受訪問時，談到對台星大陸中國人觀感時，所流露出的豪氣。於梨華，原名陳鳳，生於大陸，長於台灣，現年三十四歲，現居美國。她是一位多才多藝的作家，著有《夢土》、《流離》、《寒風集》等作品。她對台灣有著深厚的感情，並希望通過她的作品，讓大陸讀者了解台灣，也讓台灣讀者了解大陸。

暑期康樂活動簡訊

家庭計劃指導會
家庭計劃指導會，將於七月廿二日（星期日）下午二時至四時，假該會辦事處（中環皇后大道中）舉行「家庭計劃」講座。歡迎各界人士參加。

中國青年會
中國青年會，將於七月廿三日（星期一）下午二時至四時，假該會辦事處（中環皇后大道中）舉行「暑期康樂活動」簡訊。歡迎各界人士參加。

青年會體育訓練班
青年會體育訓練班，將於七月廿四日（星期二）下午二時至四時，假該會辦事處（中環皇后大道中）舉行「暑期康樂活動」簡訊。歡迎各界人士參加。

香港遊樂場協會
香港遊樂場協會，將於七月廿五日（星期三）下午二時至四時，假該會辦事處（中環皇后大道中）舉行「暑期康樂活動」簡訊。歡迎各界人士參加。

青年會體育訓練班
青年會體育訓練班，將於七月廿六日（星期四）下午二時至四時，假該會辦事處（中環皇后大道中）舉行「暑期康樂活動」簡訊。歡迎各界人士參加。

香港遊樂場協會
香港遊樂場協會，將於七月廿七日（星期五）下午二時至四時，假該會辦事處（中環皇后大道中）舉行「暑期康樂活動」簡訊。歡迎各界人士參加。

青年會體育訓練班
青年會體育訓練班，將於七月廿八日（星期六）下午二時至四時，假該會辦事處（中環皇后大道中）舉行「暑期康樂活動」簡訊。歡迎各界人士參加。

香港遊樂場協會
香港遊樂場協會，將於七月廿九日（星期日）下午二時至四時，假該會辦事處（中環皇后大道中）舉行「暑期康樂活動」簡訊。歡迎各界人士參加。

青年會體育訓練班
青年會體育訓練班，將於七月三十日（星期一）下午二時至四時，假該會辦事處（中環皇后大道中）舉行「暑期康樂活動」簡訊。歡迎各界人士參加。

香港遊樂場協會
香港遊樂場協會，將於八月一日（星期二）下午二時至四時，假該會辦事處（中環皇后大道中）舉行「暑期康樂活動」簡訊。歡迎各界人士參加。

青年會體育訓練班
青年會體育訓練班，將於八月二日（星期三）下午二時至四時，假該會辦事處（中環皇后大道中）舉行「暑期康樂活動」簡訊。歡迎各界人士參加。

香港遊樂場協會
香港遊樂場協會，將於八月三日（星期四）下午二時至四時，假該會辦事處（中環皇后大道中）舉行「暑期康樂活動」簡訊。歡迎各界人士參加。

青年會體育訓練班
青年會體育訓練班，將於八月四日（星期五）下午二時至四時，假該會辦事處（中環皇后大道中）舉行「暑期康樂活動」簡訊。歡迎各界人士參加。

香港遊樂場協會
香港遊樂場協會，將於八月五日（星期六）下午二時至四時，假該會辦事處（中環皇后大道中）舉行「暑期康樂活動」簡訊。歡迎各界人士參加。

青年會體育訓練班
青年會體育訓練班，將於八月六日（星期日）下午二時至四時，假該會辦事處（中環皇后大道中）舉行「暑期康樂活動」簡訊。歡迎各界人士參加。

香港遊樂場協會
香港遊樂場協會，將於八月七日（星期一）下午二時至四時，假該會辦事處（中環皇后大道中）舉行「暑期康樂活動」簡訊。歡迎各界人士參加。

娛樂圈

無綫錄紅伶大會串
付出六萬元版權費

早些時，無綫電視與鳳鳴錄「幻覺離恨天」，單一齣戲，已願付十萬元了。

「幻覺離恨天」，是鳳鳴錄在「幻覺離恨天」中，由鳳鳴錄與鳳鳴錄共同演出。鳳鳴錄在「幻覺離恨天」中，由鳳鳴錄與鳳鳴錄共同演出。鳳鳴錄在「幻覺離恨天」中，由鳳鳴錄與鳳鳴錄共同演出。

無綫好波連場播
歐洲冠軍會盃決賽

諾定咸森林大戰西德漢堡
諾定咸森林大戰西德漢堡，將於八月六日（星期日）晚上八時，在歐洲足球錦標賽決賽中，與西德漢堡隊對陣。諾定咸森林隊將在八月六日（星期日）晚上八時，在歐洲足球錦標賽決賽中，與西德漢堡隊對陣。

麗的新聞部拍攝
「天府之國」今推出

四川道風光，自古以來，就是中國西南地區的重要省份。麗的新聞部，將於八月六日（星期日）推出「天府之國」專題報導。麗的新聞部，將於八月六日（星期日）推出「天府之國」專題報導。

林伊娃要物色結婚對象
金漢凌波偕子飛台度假

林伊娃，現年三十四歲，現居美國。她是一位多才多藝的作家，著有《夢土》、《流離》、《寒風集》等作品。她對台灣有著深厚的感情，並希望通過她的作品，讓大陸讀者了解台灣，也讓台灣讀者了解大陸。

香港電台電視部製作
烙印之我兒

「烙印之我兒」，是香港電台電視部製作的一部紀錄片。該片記錄了香港電台電視部製作的一部紀錄片。該片記錄了香港電台電視部製作的一部紀錄片。

今日播上君子
麗的中國大電影

「麗的中國大電影」，將於八月六日（星期日）晚上八時，在麗的電視台播出。該片記錄了香港電台電視部製作的一部紀錄片。

九翠玲眼中男士
劉家輝兩面兼顧

劉家輝，現年三十四歲，現居美國。他是一位多才多藝的作家，著有《夢土》、《流離》、《寒風集》等作品。他對台灣有著深厚的感情，並希望通過他的作品，讓大陸讀者了解台灣，也讓台灣讀者了解大陸。

麥德羅見色忘友
九翠玲眼中男士

九翠玲，現年三十四歲，現居美國。她是一位多才多藝的作家，著有《夢土》、《流離》、《寒風集》等作品。她對台灣有著深厚的感情，並希望通過她的作品，讓大陸讀者了解台灣，也讓台灣讀者了解大陸。

劉家輝兩面兼顧
麥德羅見色忘友

麥德羅，現年三十四歲，現居美國。他是一位多才多藝的作家，著有《夢土》、《流離》、《寒風集》等作品。他對台灣有著深厚的感情，並希望通過他的作品，讓大陸讀者了解台灣，也讓台灣讀者了解大陸。

九翠玲眼中男士
劉家輝兩面兼顧

劉家輝，現年三十四歲，現居美國。他是一位多才多藝的作家，著有《夢土》、《流離》、《寒風集》等作品。他對台灣有著深厚的感情，並希望通過他的作品，讓大陸讀者了解台灣，也讓台灣讀者了解大陸。

麥德羅見色忘友
九翠玲眼中男士

九翠玲，現年三十四歲，現居美國。她是一位多才多藝的作家，著有《夢土》、《流離》、《寒風集》等作品。她對台灣有著深厚的感情，並希望通過她的作品，讓大陸讀者了解台灣，也讓台灣讀者了解大陸。

劉家輝兩面兼顧
麥德羅見色忘友

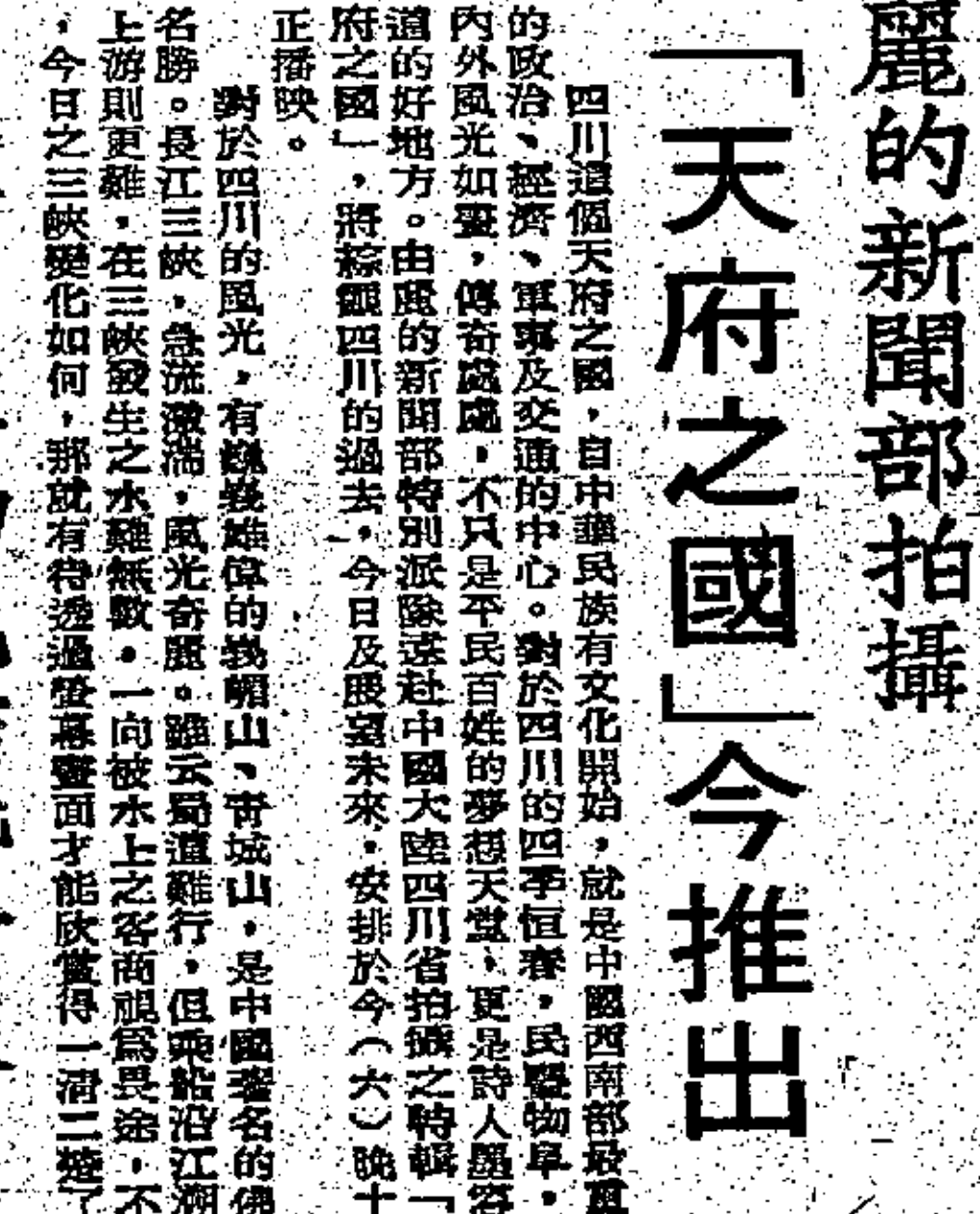
麥德羅，現年三十四歲，現居美國。他是一位多才多藝的作家，著有《夢土》、《流離》、《寒風集》等作品。他對台灣有著深厚的感情，並希望通過他的作品，讓大陸讀者了解台灣，也讓台灣讀者了解大陸。

九翠玲眼中男士
劉家輝兩面兼顧

劉家輝，現年三十四歲，現居美國。他是一位多才多藝的作家，著有《夢土》、《流離》、《寒風集》等作品。他對台灣有著深厚的感情，並希望通過他的作品，讓大陸讀者了解台灣，也讓台灣讀者了解大陸。



麗的新聞部拍攝「天府之國」今推出



林伊娃要物色結婚對象



香港電台電視部製作「烙印之我兒」



今日播上君子



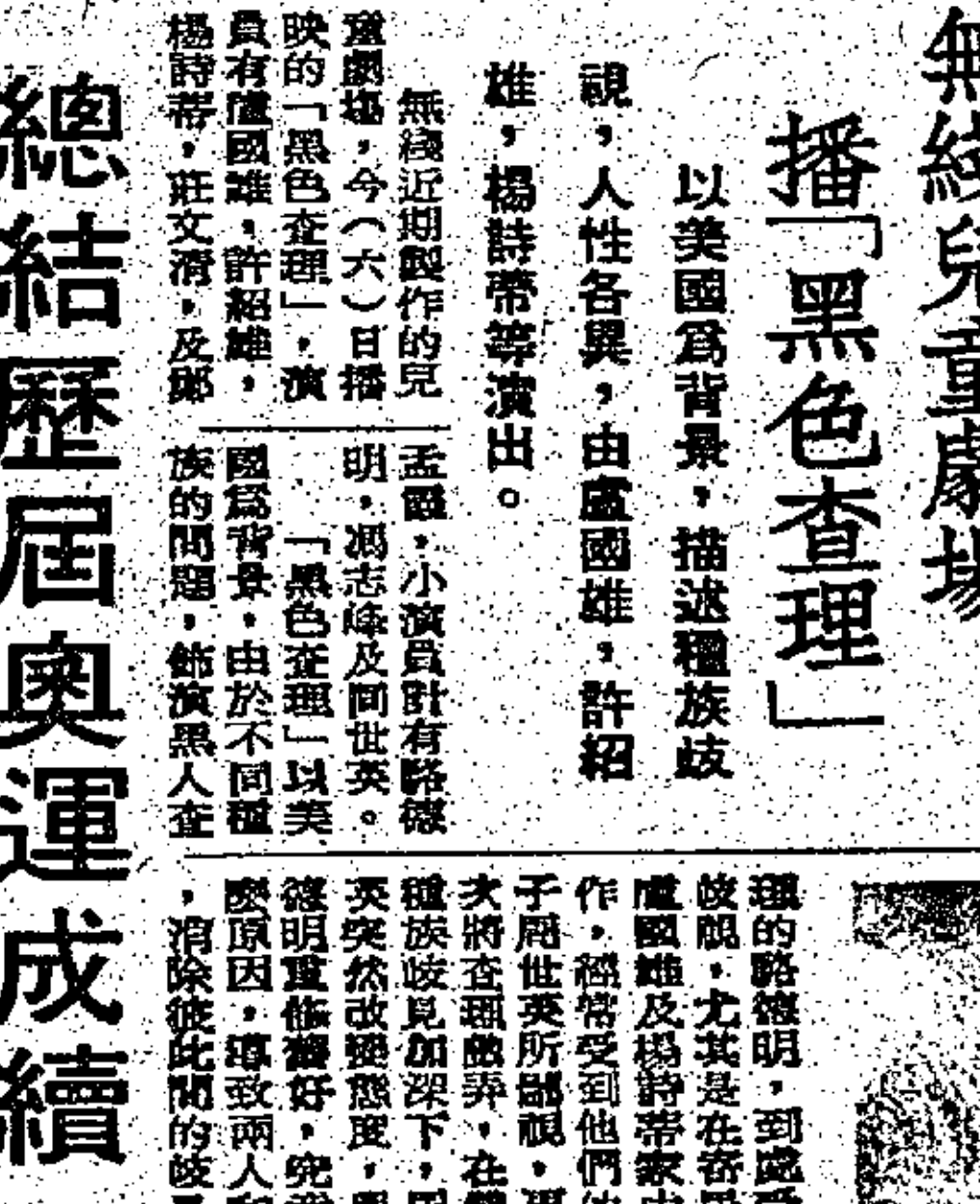
九翠玲眼中男士



劉家輝兩面兼顧



明珠台今播映



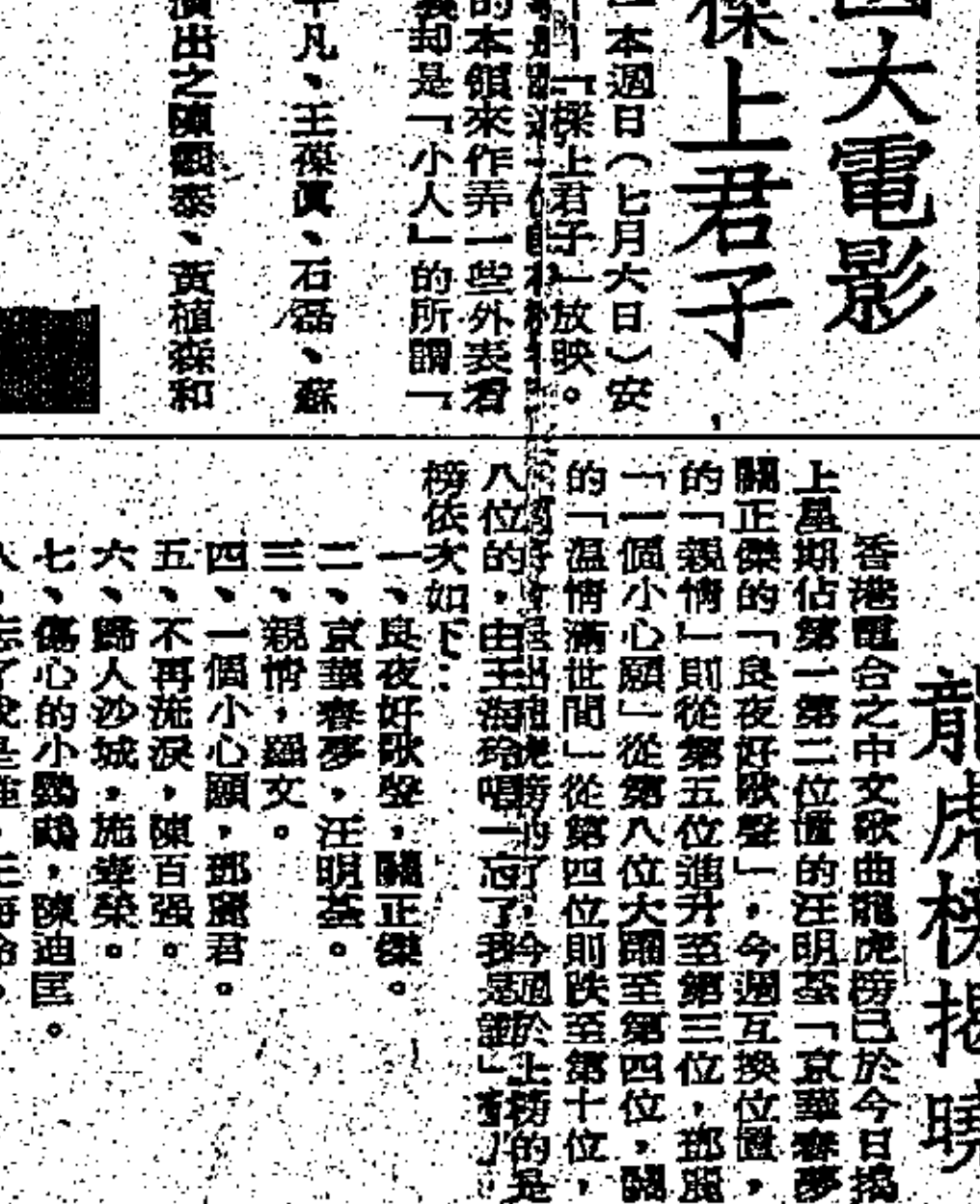
美國小姐競選



無綫兒童劇場



播「黑色查理」



總結歷屆奧運成績



介紹體壇傑出偉人



無綫奧運縱橫今晚播映



港台中文歌



龍虎榜揭曉



九翠玲眼中男士



劉家輝兩面兼顧



麥德羅見色忘友

不景氣與租金狂漲打擊 酒樓倒風繼續蔓延

本月開始又有五家相繼結束 酒樓工會展開加租調查

【本報訊】酒樓業不景氣，本月開始又有五家相繼結束，酒樓工會展開加租調查。

據酒樓工會消息，本月開始又有五家酒樓相繼結束，分別是：(一)新豐酒樓，(二)新豐酒樓，(三)新豐酒樓，(四)新豐酒樓，(五)新豐酒樓。

酒樓工會表示，由於租金狂漲，酒樓業經營困難，本月開始又有五家酒樓相繼結束。酒樓工會已展開加租調查，以維護酒樓業的權益。

今年世界鋼產量 將增加百分之四

總產量為七億四千噸

【本報訊】根據世界鋼鐵協會的估計，今年世界鋼產量將增加百分之四，總產量為七億四千噸。

世界鋼鐵協會表示，今年世界鋼產量將增加百分之四，總產量為七億四千噸。其中，美國產量將增加百分之五，歐洲產量將增加百分之四，亞洲產量將增加百分之三。

去週股價榮辱互見 週息率相應有升降

(特訊)據香港交易所公佈

【本報訊】去週股價榮辱互見，週息率相應有升降。根據香港交易所公佈的數據，去週股價指數為一萬二千三百點，較前週上升百分之二。

週息率方面，去週為百分之四，較前週上升百分之二。

香港第一台 商業第二台

香港第五台

【本報訊】香港第一台、商業第二台、香港第五台等電台節目表如下：

香港第一台：(一)新豐酒樓，(二)新豐酒樓，(三)新豐酒樓，(四)新豐酒樓，(五)新豐酒樓。

商業第二台：(一)新豐酒樓，(二)新豐酒樓，(三)新豐酒樓，(四)新豐酒樓，(五)新豐酒樓。

香港第五台：(一)新豐酒樓，(二)新豐酒樓，(三)新豐酒樓，(四)新豐酒樓，(五)新豐酒樓。

港台社團粵曲 一致聲援粵劇研究社

一致聲援粵劇研究社

【本報訊】港台社團一致聲援粵劇研究社，一致聲援粵劇研究社。

港台社團一致聲援粵劇研究社，一致聲援粵劇研究社。

無雙傳之倩女 回生

回生

【本報訊】無雙傳之倩女回生，回生。

無雙傳之倩女回生，回生。

依戀度芳辰 狂風暴雨吊寒梅

依戀度芳辰：(一)依戀度芳辰，(二)依戀度芳辰，(三)依戀度芳辰，(四)依戀度芳辰，(五)依戀度芳辰。

狂風暴雨吊寒梅：(一)狂風暴雨吊寒梅，(二)狂風暴雨吊寒梅，(三)狂風暴雨吊寒梅，(四)狂風暴雨吊寒梅，(五)狂風暴雨吊寒梅。

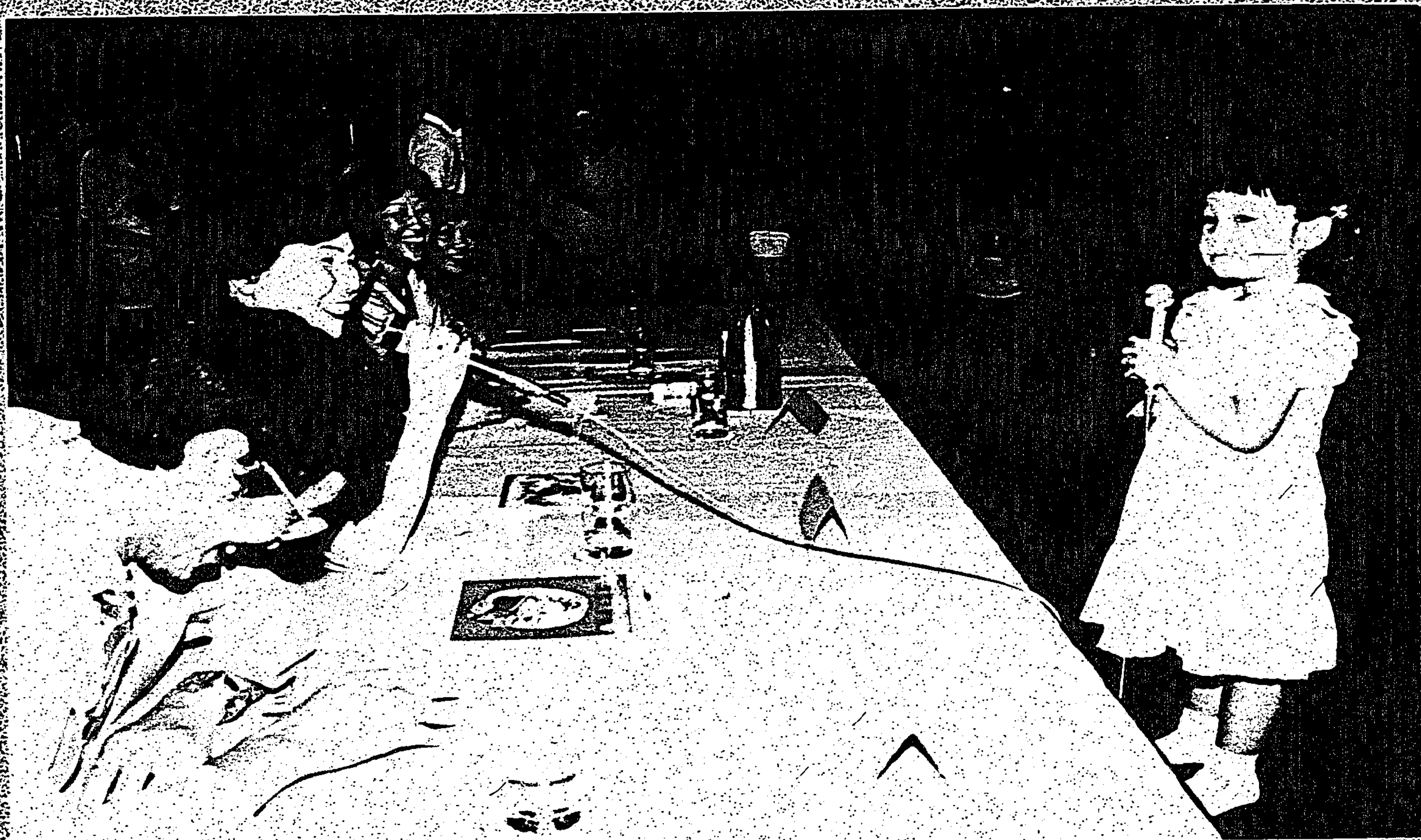
雙陽宮主追夫：(一)雙陽宮主追夫，(二)雙陽宮主追夫，(三)雙陽宮主追夫，(四)雙陽宮主追夫，(五)雙陽宮主追夫。

一致聲援粵劇研究社：(一)一致聲援粵劇研究社，(二)一致聲援粵劇研究社，(三)一致聲援粵劇研究社，(四)一致聲援粵劇研究社，(五)一致聲援粵劇研究社。

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

本期印送：125,500本



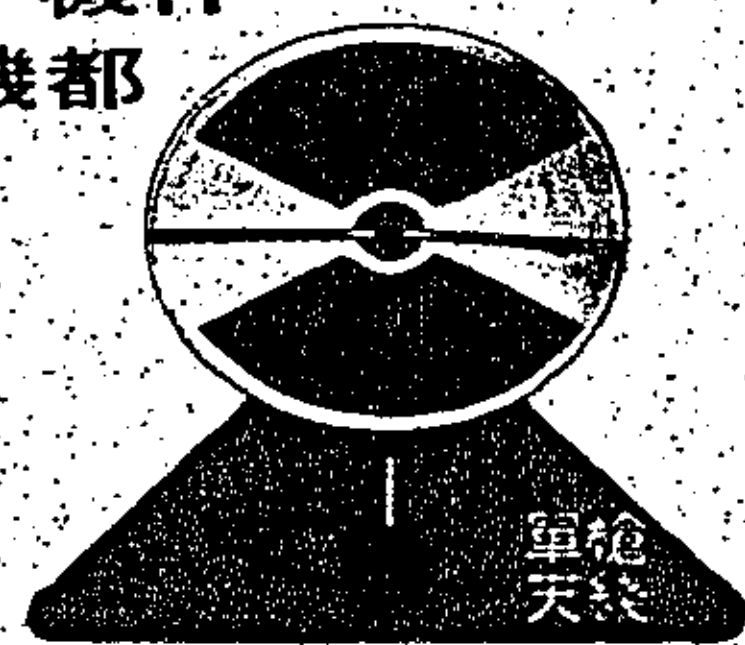
封面專題：健康快樂的新一代

新力單槍 越睇越靚

新款20吋單槍，色彩鮮明悅目，機件耐用見稱，任何貴價機，平價機都不能相提並論。

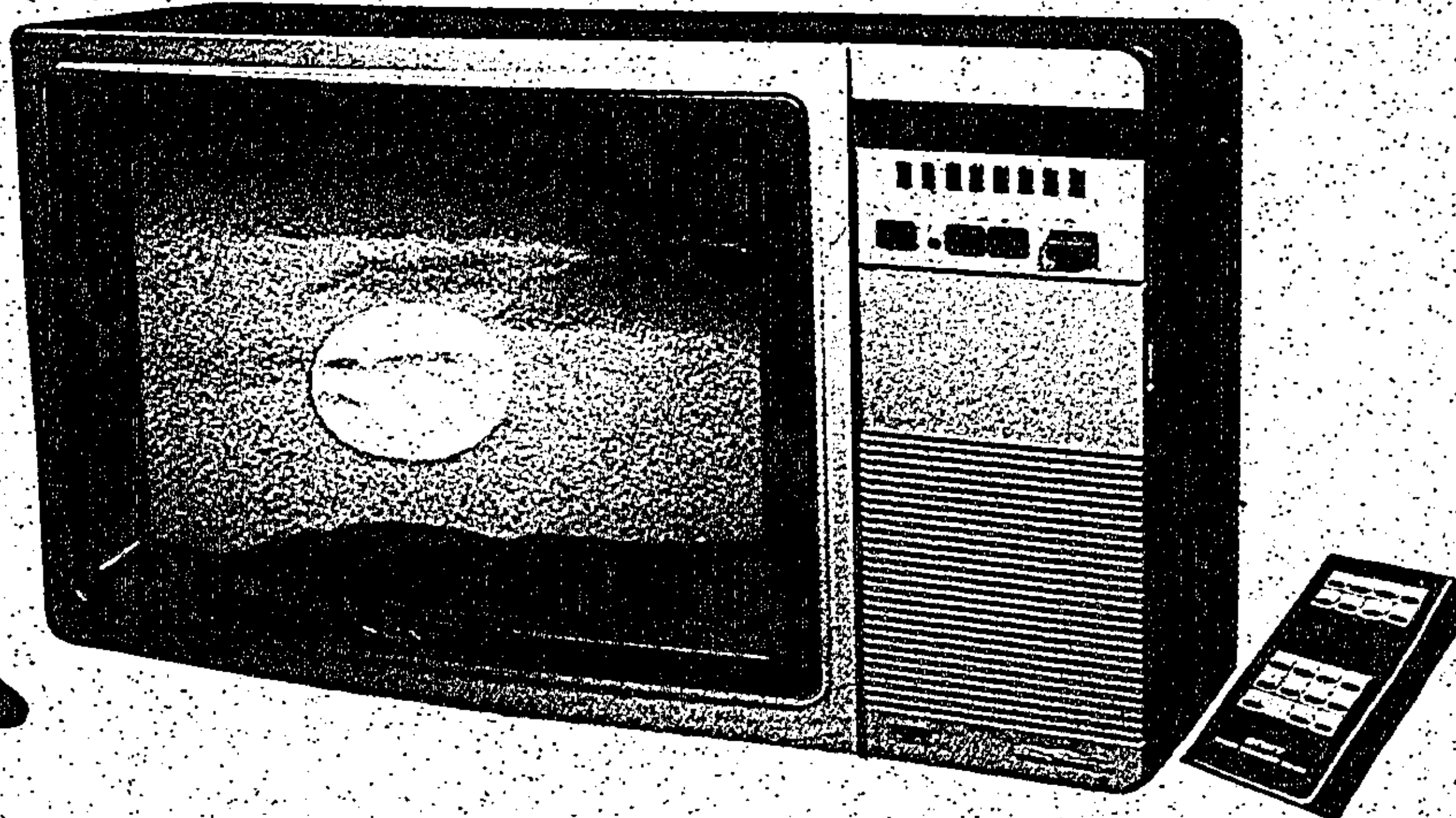
SONY
新力牌

總經銷：中原電器行有限公司



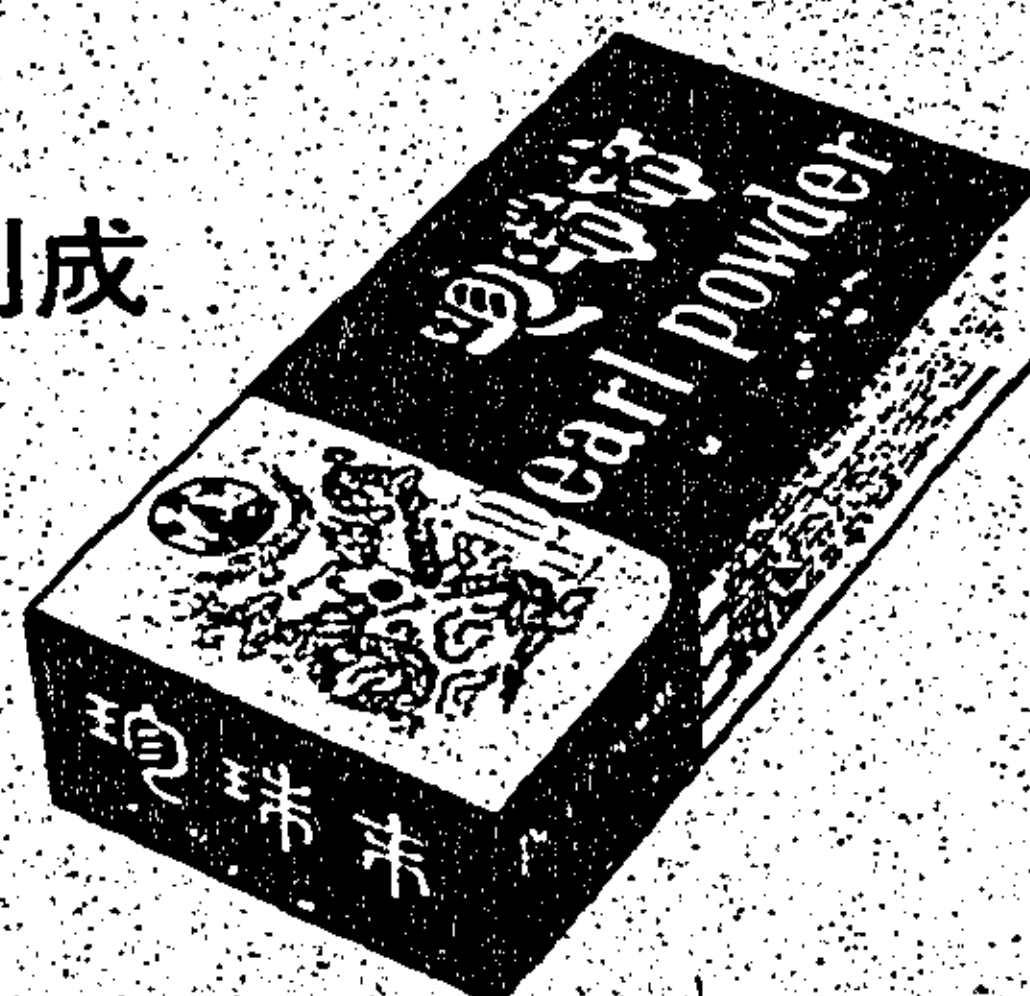
20

KV-2022HK型





羊城牌“珍珠末”
選用純正藥用珍珠精研制成
明目定驚 拔毒生肌
婦女常服 可以養顏
國貨公司·藥行均售



彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第197期

一九八〇年七月六日

華僑日報副刊

隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：
香港荷李活道 106—116號
電話總機：H229081

廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918

目錄

封面專題	
健康快樂的新一代.....	11
未來工業是機械人的世界.....	2
病人應否了解藥性？.....	3
裝上眼睛的炮彈.....	4
從咖啡領悟到的學問.....	4
三款夏令羊肉食譜.....	6
夏日晚裝.....	7
特別服務（星期掌篇）.....	8
江漢大方願請睇戲.....	12
陳復生的工與讀.....	13
電視節目表.....	15—21
十二星座本週運程推算.....	22
大會堂七月份音樂活動.....	24
成功的鋼琴協奏曲.....	25
家長關懷愛護孩子健康愉快.....	26
兒童週刊.....	29—35
保時捷9.24加里拉C.T.....	36

美加淨即係美加淨

泡沫豐富，中性品質
容易清洗，洗后使頭
髮柔軟，爽滑和有光
澤。

備有草酸及橙花味兩
種。



代理處：華遠公司
地址：香港灣仔高士打道
海景中心大廈
電話：5-7569543

經銷處：美加淨化妝品有限公司
電話：12-251751-3, 12-251890

未來工業是…… 機械人的世界

新的一代機械人，比舊的更加輕巧靈活，可以代替工人去從事許多不同的性質，危險和艱難的工作，在工業是開闢了新領域。

一個綽號「美洲獅」PUMA的美國「人」，不久之後會在澳洲出現，與其他的薪酬很高的澳洲剪羊毛工人一同工作。澳洲大約有一萬名剪羊毛工人，每年為一億三千五百萬頭羊剪毛。

不過，「美洲獅」實際上不是人，祇是一具機械人，它到澳洲剪羊毛，是一項試驗，目的在研究它的性能。

外型似一隻蜘蛛的「美洲獅」(PUMA)是PROGRAMMABLE UNIVERSAL MACHINE FOR ASSEMBLY的縮寫，意思是它可以調整程序的萬用裝配機器，工作與人類的手臂相同，通常它是穩固地安裝在一個支架上，不能隨意搬動。

「美洲獅」是一系列用以代替人手從事困難或危險工作的經濟型機械人之一，也就是這系統機械人的先鋒。

實際上，在六十年代初期，機械人已經用於工業方面，但早期的機械人相當粗重，而新一代機械人則輕巧、靈活而更具「頭腦」。一具典型的新機械人可以隨意換裝不同用途的「手」——一種機械的夾子，用以檢起零件，也可以裝上一個噴嘴用來從事噴漆工作，或者安上燒焊用的電極去焊接金屬。

這種機械人可以在熊熊烈火的火爐內裝拆機件，也可以在鑄壓機或運輸帶運輸時工作，它們可以檢起燒得熾紅的零件，在壓鑄機和鑄模中加上潤滑劑、鑽孔、上螺絲和打磨零件。

機械人也用於檢查產品的質量。例如在著名的德州儀器公司，十多具由電腦控制，裝有特別電視攝影機的小型機械人，就在一條輸送帶上檢查小型電子計算機成品。機械人將計算機檢起，放入一個自動化的電子檢查儀器內去確定品質。在同一工廠裏甚至已經試用機械人去從事裝配工作。

在通用汽車公司，到今年年底會有十二具「美洲獅」參與裝配工作，它們裝配汽車發電機的電球，並且在儀表板上旋上細小的照明燈泡。

許多廠家已經注意到機械人的使用，並且研究採用機械人來代替人力。

製造「美洲獅」的，是美國康涅狄格州丹布里的UNIMATION公司。

這家工廠是世界最大的機械人製造廠，近年來業務突飛猛進而且他的機械人製造廠也有同樣的驕人成績。在過去九年來，美國工業界使用的機械人已增加一倍，目前大約是三千五百具左右。在銷售方面，目前每年是六千萬美元，並且在過去三年中，一直以每年增加百分之三十五的增長率來增加。

一九五八年創立UNIMATION INC.的物理學家恩高伯加說：初期他懇求心目中的用家去試用機械人，但是

很快引起了工業界的興趣了認為機械人的生產能力和所獲致的利潤是可觀的。通常機械人的設計，都是配合人類的動作節奏，使機械人在工廠內不會妨礙正常操作。

機械人比人類優勝之處，是可以連續地不眠不休，不會疲勞的條件下，從事單調的或危險的工作。更重要的是，機械人沒有一日三班的工作制度，也沒有假期，更不會集體罷工。

另一方面，機械人在操作上比起人類更加穩定，例如由壓鑄機的中檢起熾熱的鑄件，機械人的工作效率可以多出百分之十，而在勞工需求方面，則可以減少百分之七十。另外，由機械人從事這項工作後，廢件也減少了百分之十五。機械人比人類優勝的原因，是它對工作時所產生的有毒氣體，高溫都絕對沒有影響的，所以工人們也樂意讓位給機械人去操作。

最吸引工業家們興趣的，無過於機械人在節省金錢方面的成就。機械人的一般售價，由每一萬美元以至十二萬美元不等。附屬配件可以有廣泛的選擇，在投資購買機械人後，將會節省可觀的費用。在俄亥俄州洛市的好時年輪胎廠，每具使用兩名女工將沉重的輪胎由一條生產線轉移到另一條去，現在一具價值二萬三千美元的機械人便可以代替每班兩名女工的工作。這間工廠的經理估計，使用機械人後，廠方薪金每年可節省二萬八千美元，更重要的是，廠方可以免除因女工從事這項沉重的工作，減少因工作而引起背部受傷的危險。

從事工業是使用機械人最多的一個行業，智林公司一共有二百七十六個機械人，是全行最多的。機械人大多用於焊接工作，其次是擔任噴漆，一組機械人在一條流動的生產線上焊接汽車車身，工序準確而又不會出錯。

其他工業界人士，也越來越多會到他們可以有效地使用機械人來代替人力。傢具製造者打算用機械人來切割及打磨木料的，包括有良好獲得打字廠，三具機械人用心裝配電動打字機所使用的卡式打字帶。

安排電腦工作程序，是使機械人操作的主要因素，較先進的機械人，例如「美洲獅」，是可以透過電腦的字鍵，將一種特別編製的語言，大約是一百個英語詞句，例如「這裏」、「移動」等，輸入機械人的操作系統去。

假如想要機械人能更有效地在現有的工廠裏代替人力工作，或者與工人一起工作，則機械人必須有更進步的「視力」和「觸感」。製造「美洲獅」機械人的廿七歲機械長史恩斯說：機械人可能不需要如超人的怪手，具有兩隻、三隻，或甚至更多的「手指」，每隻手指裝有特別的感應器以計算扶持力，史恩斯的目標是要「機械人的手的敏感程度，是以每次檢起一隻雞蛋而不會把蛋弄碎，然後將蛋放到一條鉛製的磚上而不會把蛋跌破」。

機械人是否會大量代替工人呢？一些工會，例如美國一汽車工會，已經對這個問題深表關注。

美國國家標準局為機械人的「視力」進行研究工作的阿爾卑斯說：在未來的幾年內，許多工廠的工人，主要工作是靠指導機械人如何正確地操作。他並且說，假如機械人的發展，有如電子計算機的發展一般的話，在本世紀末期，我們可以見到「機械人製造出機械人」，售價由目前五萬美元降低至一千美元，或甚至更便宜，也可以說，那時在許多行業中，工資大約降低至每小時七角美金。不過，他又說，屆時估計機械人祇能取代西方國家大約百分之五的藍領階級的工作而已。

病人應否瞭解藥性？

(本報專用新聞通訊社中文版稿)

一天，愛麗絲在一個兔洞口摔倒，她見到一隻兔子在頸上掛着一個細小的瓶子，上面貼有簽條，簽條印有這樣的一句話：「請喝我。」

她一向謹慎，把這個瓶子由兔子的頸上除下來，拿在手裏，再三端詳，看看它有沒有寫上一個「毒」這個字。要是喝下毒藥，她是會死的。這個瓶子沒有寫上一個「毒」字，她放心好了。她為了好奇，就依照瓶子上印的「請喝我」這句話去做，把它載着的液體喝下，她當堂縮細，變成一個只有十吋高，像個洋娃娃。

這個故事的作用在警告人們，藥物縱使沒有毒，也是不能亂吃的。可是，這個世上，偏偏多的是像愛麗絲這樣的

人。不過，那個把瓶子掛在兔頸上的人，要負上害了愛麗絲的責任。如果簽條上有詳細的說明，謂誰喝了這瓶藥液就會「縮在成吋」，她就不會變成了細條了。

今天，西藥房出售的藥物，簽條上一般只是印上這麼簡短的一句話：「遵照指示服用」。醫生處方給病人服食的強力藥丸和藥水，也只是簡單地告訴病人每日服多少次，每次份量多少。醫生很少詳細告訴病人他給的藥的效用和可能發生甚麼副作用。為什麼不向病人解釋藥性呢？看來是沿襲久遠的十六世紀英國皇家醫學會的戒律：「不可教人知道有關藥物的性質，甚至連處方的藥物叫甚麼名稱，也不可告訴他們。」

這可以說是醫藥界對門外漢實行的「愚民政策」。這是有其苦心的，就是不希望門外漢自作聰明，胡亂向藥房買藥求吃。

去年，在消費者組織大施壓力之下，美國食物和藥物總署決定補救病人對藥物的無知。它建議三百七十五種處方藥物附以簡明書面說明小頁，解釋這種藥物用來醫治甚麼病的，應該怎樣服食，要服食多久，它可能有的副作用，怎樣貯藏它。這個說明小頁亦要包括特別聲明，例如警告病人服食這種藥物後，要避開酒或吃某種食物和有可能危險地改變這種藥物的能力的某種藥物，而且不可作某種活動，例如不可作日光浴或駕車，以免有危險。

這個意見看來是不取的。力量較少的在西藥房出售的藥，一般是盒內附有說明書的，講明藥性和副作用，供用藥者參考。強力的藥物是沒有專門提供醫藥門外漢參考的說明書，只有簽條列出它的成份，並寫明「請遵照醫生指示

一，以免被濫用。但食物和藥物總署的這個建議，引起爭論性的風暴。藥廠擔心，如服藥的人產生一種為說明小頁，沒有提到的罕見的副作用，向法院告藥廠一狀，索取巨額的賠償，可就麻煩了。藥劑師怕這些說明小頁會引起顧客問長問短，他們逐一作答，就要浪費不少時間。

許多醫生力言，這些說明小頁會干涉醫生同病人的關係。一些醫生說，有些病人，例如患有精神分裂症者或癌症者，不知道他們實際上患何症，反而會對他們有好處。

如果有了藥物說明小頁，他們就知道自己患上絕症，就會蒙受重大的精神打擊。有些醫生恐怕這些說明小頁可能被打視為准法律文件，病人服藥後有什麼錯誤，他們就吃不准。也許最值得考慮的是，說明小頁列舉的一連串的副作用，會嚇煞了病人，連藥也不敢服，那就

騰龍

首創MOD選擇系統
超級性能袖珍微距神鏡



TAMRON SP35-80mm F2.8/3.8

- 集廣角、標準、遠攝、微距於一身。
- 獨有MOD選擇系統，由35mm至80mm之任何焦距，均可選擇不同的最近主體距離進行拍攝。完全克服了一般傳統性短型變焦鏡只限於廣角一端才可以進行微距攝影的缺點。
- 選用80mm焦距時最近主體距離為0.27米(10.6吋)放大率為1:2.3。

歡迎函索詳細說明書

請到各大攝影器材公司參觀選購

寄：香港郵箱56號 騰龍鏡頭總代理太平洋行攝影器材部
請將騰龍SP35-80mm廣角微距神鏡說明書寄往下列為荷：

姓名：_____
地址：_____

裝上眼睛的炮彈

導向炮彈已研究成功，炮彈發射後能直指目標，命中率極高，是新型的「反坦克武器」。

「導向炮彈」，顧名思義，是在炮彈上裝上導向裝置，也就是給炮彈裝上特製的「眼睛」。「導向炮彈」既有炮彈的特徵，又與導彈有一定的「血緣」。

炮彈是由火炮發射的彈藥，它的外形與氣瓶相似，是個空心鋼壳，裏面裝着炸藥，在彈頭上通常裝着控制爆炸時機的信管，炮彈在空中飛行的軌道（稱為彈道），是由火炮發射時的射角和炮彈出口時的速度（稱為初速）所決定的。因此，炮彈被發射出炮口以後，其飛行彈道基本上被確定了（當然氣候條件會帶來一定的影響），它並不能追蹤目標，這就是我們平常扔小石打鳥一樣，石頭扔出的方向和速度，是解決於人手扔出的角度和力量的大小，所以說，用炮彈打目標，特別是對於坦克這樣的活動目標，命中率當然是很低的。

隨着火箭技術和電子技術的不斷發展，人們相繼研究出各種類型的導彈，以對付不同的目標。由於導彈是火箭運載的，而且具有導向系統（用來控制導彈準確地擊毀預定目標的系統），因而在命中率和飛行距離方面，都大大超過炮彈而處於領先地位。

但是導彈的結構和輔助設備，要比炮彈複雜得多，大量生產和裝備這種武器，勢必要花很高的代價。因此，人們根據炮彈結構簡單，成本低和導彈命中率高，研製出新型的遠距離反坦克武器——導向炮彈。

它是在炮彈上裝上導向器（自動跟蹤目標的裝置，相當於炮彈上的「眼睛」，電子零件和控制系統，並在前線陣地上設置目標照射器，或由遙控無人駕駛飛機在空中照射目標，由炮彈由火炮射出後，快到接近目標時，即在炮彈飛行的末段（亦稱「攻擊」段），由目標照射器發出的「光束」（或波束）照射

擊時，激光照射器可和炮管平行地安置在火炮上。當火炮發射時（炮手瞄准目標後，激光照射器也就對準了目標），激光照射器同時發射「激光束」照射目標，炮彈就會準確命中。這種直接瞄准導向炮彈成本，僅為間接瞄准時所用導彈成本的三分之一，是一種有前途的激光制導向導彈。

如果導引訊號是由制導炮彈上發出，碰到目標後反射回來，又為導向器所接收，這種制導方式稱為主動或自動搜索的制導系統，現在西方國家正在研究一種遙感反坦克導向炮彈，就是屬於這一類型。它既不需要設置目標照射器，也不要其他外部設置導向裝置，而是利用彈上所發射的毫米波束主動尋找目標的。

這種導彈是子母彈型結構，一發炮彈可以攜帶好幾個小彈，而每個小彈是由彈頭、傳感器、訊號處理裝置、電源等組成，並攜帶一個降落傘，當母彈由火炮發射到坦克上方時，彈體被空炸機構炸開，將小彈放出，在氣流的作下，小彈的降落傘打開。這時小彈一面自轉，一面在傘的支持下慢慢降落。同時彈上的電源開始作用，發射毫米波段的導引訊號，由於小彈是在旋轉中發出訊號的，並且彈的傘繩和彈軸成一定角度，所以能在較大的範圍內搜索目標。若發射出的信號達到目標時，就被反射回來，彈上的傳感器接收到反射訊號，經過訊號處理裝置再傳送到控制機構，操縱降落傘將小彈向目標方向飄移。如果小彈同時遇到好幾輛坦克，它還會選擇最有利的方向去攻擊目標。這種導彈主要是對於遠距離的坦克最為有效。

茶杯裏的小漩渦

從咖啡領悟到的學問

以前有一個諾貝爾物理學得主被人問他覺得科學問題中，那一個是最難解答時，他想了一想然後說：「恐怕是湍流問題了。」

一個銀河系中的湍流，可以決定一

億顆恒星，以及其內所有生命物質的命運。

星座之間的氣體湍流，可能是創造我們過程之一。流體的湍流決定了船舶和飛機的活動形式，滑潤油的湍流決定了軸承和機器效率，甚至連我們的血管內的血液流動，亦受湍流的影响。但表面看來，湍流是很混亂的，而混亂是規則的反義，因此，我們似乎可以假定，科學無法從湍流中現出一些規則的頭緒來。在某種程度上，上述的假定是正確的。

但是，經過科學家們和科學家的精細研究之後，發現了一些令人感到意外的事情，原來在這些紛亂中，亦包含了一些程度的規則在內。

假如閃爍的火球就很明顯地有着一些可見的形式，並非純粹是不規則的。數學家們相信，湍流亦可以用方程式來表示。他們企圖把某種流體的治癒度，密度和運動情況納入他們的方程式內，然後利用精密的數學方法來推算出湍流的詳細性質。

到目前為止，他們的嘗試仍然失敗，他們繼續努力，希望取得突破。不過不得不承認湍流的詳細數值模型仍然非他們的能力所及。

對於湍流的對船舶、飛機、機械、建築、光學儀器、水管和血管手術造成實用問題，已有一定的解決能力。不過湍流所包含的問題，遠不止此，要解決它們，還有待科學和技術的進一步發展。

其中之一是預測天氣問題，大氣層的現象之所以如此複雜，原因之一受湍流影响的結果，不先了解湍流的數學，就不能準確預測天氣的變化了。

此外，核子物理學家企圖「團」着一些氣體，然後在裏面引發氫融合，產生可用的能源，化學家所研究的化學變化通常都在兩種流體接觸的表面進行，天文學家對於宇宙的形成過程學問，無一不與湍流有着密切的關係。由此可知我們日常所見的一些現象其中所包含的學問，是多麼深奧了。

學時有趣味 學成有專長

請參加家政中心七月新課程

善用餘暇，進修家政，不但可以充實自己，更可增添家居生活情趣。香港家政中心特別在七月份開設多個新課程，類別繁多，科科實用，修畢課程，並可獲頒證書。

家政中心設備完善，課程全部精選，並由名師教授，易學易精。

如欲獲取「課程手冊」，請將表格填妥，在所選之空格內加☑號，寄回香港銅鑼灣希慎道一號二樓香港家政中心即可。報名或查詢，請電5-7906535。

- ☐ 印尼菜精選
- ☐ 中式點心
- ☐ 西菜精選班
- ☐ 初級西菜班
- ☐ 西式餅點實習班
- ☐ 二小時精選課程



學生暑期課程

- ☐ 兒童繪畫班
- ☐ 兒童繪畫—速成班
- ☐ 兒童飾物花班
- ☐ 插花藝術—暑期學生班
- ☐ 兒童手工藝班
- ☐ 學生中餐班
- ☐ 西式餅點實習班—學生班

英語主講課程

- ☐ 家常小菜特別班



家事管理科課程

- ☐ 儀容科
- ☐ 日常及社交禮儀
- ☐ 室內設計入門

特別興趣科課程

- ☐ 鉤織
- ☐ 調酒實習班
- ☐ 裁剪初級班
- ☐ 絲帶花藝綜合班（二）
- ☐ 繩結藝術（二）
- ☐ 針織
- ☐ 生菓蔬菜切花班

姓名：_____

地址：_____

電話：_____

烹飪科課程

- ☐ 初級中餐班
- ☐ 家常小菜（一）
- ☐ 家常宴客小菜速成班（三）
- ☐ 粥、粉、麵、飯精選班
- ☐ 粵式巧手小菜精選
- ☐ 精美小食速成班
- ☐ 麵包精選班



香港家政中心

香港電燈集團
香港銅鑼灣希慎道一號二樓（翠園樓上）電話：5-7906535



剪下此表格
寄回上列地址

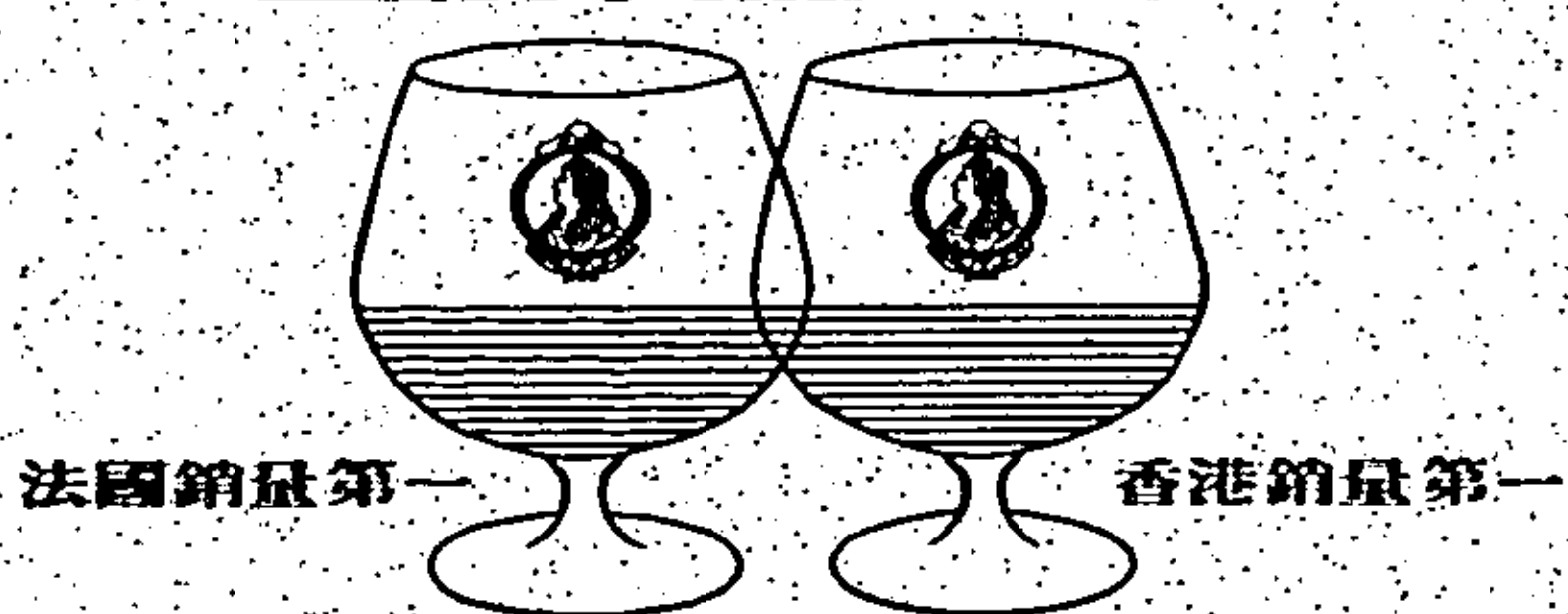
“法國又好，香港又好， 都係最多人鍾意飲金牌馬爹利。”



“酒質第一，藏量最多”是馬爹利家族的傳統精神和目標。自1715年以來，二百六十五年如一日，絲毫不苟，親力親為。

金牌馬爹利，秉承馬爹利家族傳統精神釀製，酒質最受讚賞，藏量最豐足，法國銷量第一，香港銷量第一，無疑是酒質及藏量的最佳保證。

金牌馬爹利



法國銷量第一

香港銷量第一

特 別 服 務

昆誠

安妮終於鼓起勇氣，按約定的時間，獨個兒跑到通達行，拜會總經理羅銘仁先生。

通達行氣派不小，黃銅的凹字招牌上，中英文並列。安妮英文勉強達到F O R M I程度，但看中文就知道此馬來頭大。嘿！瑞士斯卡摩特聯營機構——通達行？安妮記得瑞士銀行是國際的首席銀行哩！

於是，她在出電梯時先弄弄頭髮，然後推門而入。經過詢問處的電話聯絡，安妮給有禮貌地招呼進總經理室。一個面型修長但頗有幾條角度感的中年男子，正倚在「大班椅」上講電話，說着安妮聽不懂的英文，瞥見安妮進來，上唇的修得有型的八字鬍子技巧地掀動了一下，安妮意識到應該是帶着善意而代替笑容的招呼。於是她大方地就在那新型的像亂堆「雲吞」的沙發上坐下來。

羅銘仁先生終於講完電話，瀟灑地站起來在安妮跟前欠欠身：「你是一——」接着回頭翻動一下桃木寫字枱上的記事冊，看看腕上的柏菲瑞士手錶，然後屁股靠着枱子邊沿說：「啊！蜜絲安妮，方——何先生已跟我通過電話……」他側着頭，精光暴射的雙眼向安妮端詳一下，臉上迅速堆上笑意，連連點頭：「唔，不錯，不錯……」接着輕挪側步，搖搖頭：「哦，可惜，可惜——呀，安妮小姐要喝



杯什麼？蒸溜水？橙汁還是小杯些利？」他不待安妮同意，按動室內通話機：「替安妮小姐送來一杯橙汁……」羅銘仁先生拉過一隻小坐墊，很自然又很親切地靠近安妮對面坐下來，他的雙眼的目光一變而為溫柔，對安妮說：「蜜絲……噢，請原諒我善忘。小姐的來意何先生跟我談過許多

次，可惜我太忙了。不打緊，我可以抽些時間——」他站起來準備翻看記事簿，忽然又回頭鄭重地望了安妮一瞥，繼續說：「小姐的面相也的確有值得一談之處，待有時間我才再跟你相手，即使相面相手，已經可滿足你的好奇了吧！當然我知道你此刻身心空虛，意向猶豫，那是從你的眉眼之間流露出來，正因如此，我又何忍令你失望？相信讓你知道半月「氣運」，半年「流年」，已經夠了，以後有緣，或者小姐還相信，我們才再約期談下去，好嗎？」

安妮早已從心底給他的排場和氣度攝住了，怎還會說個不字？

「唔，安妮小姐，大概佐治何已把規矩告訴過你吧！」羅銘仁盯着安妮，安妮茫然地搖搖頭：「什麼規矩？」

「哦，你還不知道？好，我告訴你吧！當然我精研命理、風鑑之術並非為了謀生，但到底在這方面薄有虛名，找我指點的人太多、太多了。你知道，我的業務既忙，連私人休息消遣的時間也不夠，若然拒絕別人，難免令親友失望，但如果不加限制，我豈不是變了個江湖相師，況且我也應酬不了那麼多客人呀！因此，我不能不嚴格訂下規矩。」安妮似乎明白他的意思，連忙笑着插嘴：「哦，這一點我當然明白，羅先生指的大概是「利是」吧！我當然會做……」

「什麼「利是」？你把我看成什麼人？你以為我靠賺……」

安妮給窘住了，好不容易才解釋清楚自己說錯了話。羅先生容色才開朗起來。他說：「你不知規矩我不會見怪，不過親如兄弟，也不能破例的。我就簡單地告訴你吧：凡閱相與批命，功夫做到精，幾乎對其人一生榮枯貴賤瞭如指掌，等如盡洩天機，所謂善相者盲，這句話你聽過吧！況且師父教誨，「命」不可送，故凡有關指點迷津，例必點到膚淺處即止，所謂談言微中。小姐秀外慧中，必然明白此中道理，若然精鑑詳批，倘要入木三分，洩盡天機，豈非折盡自己之福？是故與人相命，既然非親非故，例必酌收潤金以為規矩並作限制，求其略示玄機，指出特徵以為參考、警惕，得啖笑而已。這是普通的應酬相法，我定下的規矩是：求相者可隨意出資多少，由一元至百元一概不論，他自己把錢捐去作公益金，一則是他個人做些善事積福，二則我亦非收錢「送命」，至於他愛捐多少錢，與我無關。我決不會視捐款多少而改變自己對人的態度的，這就是我的普通相法的規矩。當然這普通相法只包括相面與相手而已……」

「還有其他？我的意思是：羅先生還有其他方式的相法？」

「當然有，這是極少人通曉的相術，準確與精細度極高，自然相中率也非其他相法可比了，不過這種特別相法既花精神和時間，最重要的還是夠得上我為他作此服務的也極少，所謂貴人貴格，而色在表皮，氣在筋絡，相在表情這些膚淺之學盡人皆知，唯有中國五行格局，西洋骨相精華加上現代生理解剖的專業知識，必須盡通中西玄學、科學、醫學者方足談格局。其實我們不談這些還好，反正，凡人有格者不多，懂得「格局」之相者更鳳毛麟角。不如我跟你相：面、手吧！也許用不着我的「特別服務」哩！」

安妮雖然對他的淵博底「玄學」不大了解，但事實早已聽得如受催眠，對他佩服得五體投地了，立刻把雙手向羅銘仁跟前伸去。羅先生以非常優雅的風度輕輕握住她的手，把她引導到書桌前面，然後按亮了一盞像手術室用的光度亮但不受陰影干擾的小燈，接着教安妮在一塊天鵝絨墊子上隨意攤開雙手，他先是觀察手背、指尖，再翻過掌面，用指尖搔撻她的掌面，又輕輕揉握她的掌骨，跟着戴起一副特別有型的「放大眼鏡」，仔細在掌面上觀察紋紋。然後在一頁白紙上用英文不斷地寫下要點，跟着是面相步驟，也虧得羅銘仁也真的有一手，只見他側面端詳一會，正面仔細觀察，教安妮稍為掠高頭髮，審視她的額和雙耳，再望望她的坐姿，叫她起立走幾步，用軟尺量度了她的頭蓋圓週，再把燈光減弱些，正面端詳了一會兒，然後又在紙上紀錄些要點，前後大約花了二十分鐘，相已經看完。

於是羅銘仁向安妮作出分析結論了：「綜觀小姐面和手，大抵而言屬於中而上，一生為倒淡甘蔗，先苦後甜，出身家庭背景差，有父不如無，有母等於無母……」安妮聽到這裏不由不服。父親嗜賭吸毒，早已傾家淪為流氓，母為繼母亦靠不正當手段過活。羅先生繼續說：「小姐早年失身，意志薄弱而感情脆弱，初婚不利，如拙眼不差，小姐今年當在二十七、八，兩年前運在庚煞，流年不利却在偏財，小姐奸門色暗，人中紫紋淺現，運屬與夫舛離，兼行桃花小劫，左掌玉柱紋與右手成功錢，三十五而後運程有起有落，但自廿七至三十一幾年，是你畢生好運，須好自為之，普通相信盡於此，你損公益金去可也。」

當然安妮並不以普通相法便滿足。一週之後她已經自願接受羅先生為她作特別服務，據說是要「撿骨」和詳細研究內格的「全相」。讀者或以為那位羅先生藉相術漁色，這不過表面說法，其實女人犯賤，已難言休咎了。

星期掌篇



THE 10TH ANNUAL COMPETITION FOR CHILDREN
主辦：華僑日報
第十屆兒童健康比賽
頒獎禮：香港總督府大臣賀美

在科學及醫藥衛生突飛猛進的社會裏，為人父母者已把嬰兒夭折率的恐懼轉而至兒女健康的問題上，因為在醫務衛生處悉心改革下，本港的母嬰健康院及醫院的專業人材幾能把初生嬰兒的夭折率加以控制，所担心的，只是嬰孩日後的康復及教育問題。

華僑日報主辦，香港醫務衛生處贊助之第十屆全港九新界兒童健康比賽，是針對這點，過程精采緊湊的總決賽在六月中假希爾頓酒店舉行，結果選出三位漂亮可愛的小妹妹為全場總冠軍。

健康，快樂的新一代

邵德慶

「晶瑩白皙的皮膚使在場父母無不赫赫稱讚。」

正如大會主席嘉賓吳樹熾議員說：為人父母者應注重子女健康，培育良好新一代，在醫學日益發展的今日社會，把孩子撫養成成人絕不困難，但如何把他們變為健康的新一代，身心和智力方面全面性均衡發展時，便得要父母的悉心照料了！

在出席總決賽的小孩子中，我們可以看到真正健康活潑的一羣，他們在母親呵護下，幸福快樂地唱着歌，接受批評的考驗，這批經過初賽及複賽甄選的兒童，可說精英聚集，因為在各區初賽及複賽中，他們均要接受醫生的檢查，除具備各種免疫接種注射證書外，還要高度及體重符合標準，身體健康而聰明伶俐的始能進入複賽，在複賽中，各專業評判員更詳細的為參賽小朋友檢查心臟、肺部、眼睛、耳朵及一般反應，評選優勝者進入總決賽。

在總決賽中，最逗引在場兒童及父母的，相信是評判員那幽默有趣的心智考驗了，雖然是簡單的幾條題目，已挖盡小孩子幾許心思，不然其中一名小妹妹也不會把「母親帶你來做甚麼」的問題答作「來洗澡」了，決賽那天剛好是父親節，小朋友大概在想飛機節目上得知，因此大部份都會回答評判的問題，



出乎意料。

本港幼兒教育一向是熱門話題，不過，我們可從那些小朋友的對答中略知一二，評判中以醫學會副會長阮中鑾醫生最愛問小朋友的學校生活，發覺差不多大部份的參賽者年紀小小，卻已有一個洋化的英文名，於是小羅拔、小安妮、芝芝、蘭西、簡尼等一大堆，他們的英文根底也出奇的令人驚訝，獲全場總冠軍的黃永樂年僅四歲半，已懂得用英文流利地回答評判問題，說出她的學校、英文名、也會讀英文文字的圖畫，教人拍案叫絕的是，她還會說一聲「Thank you」，溫文爾雅，態度自然，面對台下百多名「觀眾」面不改容。

大部份的小朋友都喜歡唱歌，而且唱的很有「水準」，一位小弟弟唱「世上只有媽媽好」時，面部表情也黯然下來，顯然知道這是一首悲傷的歌，也有唱「樹上小鳥兒時手舞足蹈，充滿天真浪漫之情。」

在比賽時，最緊張的莫如站在台下觀看的家長了，他們既興奮又緊張地盯著愛子的動作，舉手投足間流露出熱切的愛意，在台下的一位母親對她快將出場的兒女問上這條問題，那是：「你喜歡爸爸較多還是媽媽？」小女兒早已得到母親訓令，忙答道：「是媽媽。」站在台前的母親欣慰得幾乎淌下熱淚。

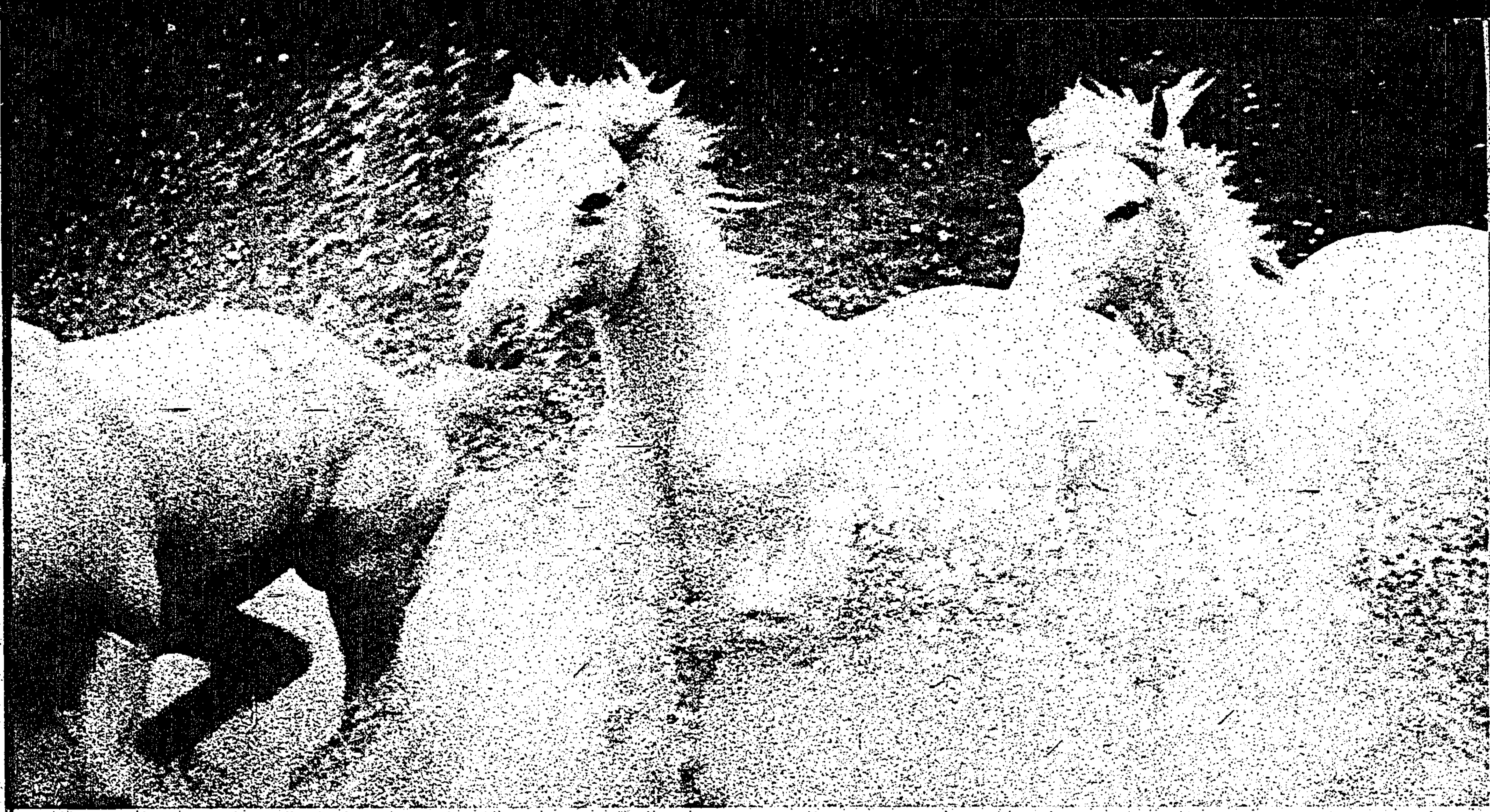
從小朋友與評判對答中，我們發覺一般的心智、思想及發育都比從前同齡的小孩子優勝，這是可喜的現象，隨著科技進展，健康新一代也無形中接受洗禮，直接與間接獲益。



雖然，近年仍有些容易被忽略的營養不良症及常見危害健康的疾病，如腹瀉、肺炎、哮喘及牙患等，阻碍身體及智力的發育，甚至縮短壽命，不過在醫務處多年努力下，對兒童疾病的預防及治療，均見空前成功，同時政府免費為產婦及嬰兒提供的衛生醫療服務亦迅速擴展，使去兩年的初生嬰兒死亡率大幅度降至每千名初生嬰兒的十一點八。

此外，政府又不斷改善托兒所及幼稚園的質素，津貼多間托兒所，增設廉價的托兒服務，使幼兒教育向前邁進，同時，各大社團及社會福利機構舉辦的課外康樂活動和為家長而設的展覽會，均是針對兒童健康的問題上，使成長中的下一代更健康活潑地生長。

封面專題



洗衣機洗粉新突破

野馬 全水溫無泡洗粉，現已上市！

為了尋求更有效的洗滌能力，一直以來，德國漢高公司都在積極研究，今天宣佈大功告成——「野馬」全水溫無泡洗粉現已在港上市！

獨有四大優點

- 適合洗滌任何性質衣物及洗衣方法。
- 唯一在冷水或熱水，都能發揮最高清潔效能的洗粉。
- 獨有「特效清潔酵素」，徹底清除任何含蛋白質的污漬如血漬、奶漬、草青漬及一切斑漬。
- 含有「特效漂白成份」可令白色衣物更潔白，顏色衣物更鮮艷。

「野馬」全水溫無泡洗粉，備受歐洲各國家庭主婦推崇，其超能潔污效力，一試便知！有3公斤及4.5公斤桶裝，各大超級市場、藥房均有代售。



野馬 全水溫無泡洗粉

Henkel

西德漢高出品

盜強春青

甸烈卡拔羅



羅拔卡烈甸的名字正在鑽進香港觀眾的腦子。
香港觀眾對他知道的不多，但對他哥哥，却是相當熟悉的。他叫大衛卡烈甸，就是無綫電視曾經不止播映過一次的電視劇「功夫」片集中飾演甘桂祥那一位呆佬。
羅拔卡烈甸的二哥基夫卡烈甸，是一位頗為出色的民歌手。
羅拔卡烈甸還有一位出色的父親約翰卡烈甸，也是藝術界有名人物。
他自己呢？是怎樣一個人物？他會很大聲地告訴對方：「我是「青春強盜」！」
他怎會是「青春強盜」？原來這是一部片名，他是該片主角，他接到劇本之後，還沒有談到片酬就已經答允了。
他事後對人表示：我實在太喜歡那個角色了。我怕失去了這個機會，假如他給更少片酬，我也會答應演出的。
「青春強盜」快要在港上映了，且看看你對這個青春強盜是否歡迎。
(駱嘉)



戲睇請願方大漢江

場捧願兒敏馬泰阿



陳觀泰拍電影拍了十多年，拍電視劇「人在江湖」，却是第一次，因為有十多年拍片經驗，總是佔了許多便宜。
江漢的情形則略有不同，因為他不是第一次，他已經是稍有經驗了。
問他們的合作情況，他們相與大笑，幾乎同時地說，他們並不是這次才認識的，他們早就認識了，不過因為大家都忙着自己的事，所以少往來，其實，他們早就相識了。
陳觀泰是有名的打星，對江漢的「碧水寒山奪命金」大為讚賞之餘，便問他的「白髮魔女傳」情形怎樣，江漢十

分敏感，反應迅速，說七月底上映，映期已經安排好了，到時一定請他看，請他提點意見。
「阿哥，你太客氣了，你演的戲，我一定看！」陳觀泰突然叫了一聲阿哥，回復在「人在江湖」的身份。他們在電視劇中是飾演兄弟的。
「你地去睇戲？睇乜嘢戲？請唔請我？」馬敏兒嗲聲軟語相詢，江漢立即表示請她，並說「白髮魔女」的女主角鮑起靜也簽了電視，到時，他請睇戲，可以叫鮑起靜請吃飯，馬敏兒大聲叫好。
(唐威)

讀與工的生復陳

績成好良有都



叻女陳復生愈來愈會說話了，這一點，在她主持「K一百」及作訪問時，都有明顯的表現。
陳復生不僅是個叻女，還是個乖女。她在無綫工作多年，一直都以乖乖女姿態出現，包括記者在內，很少見到她與人爭吵的鏡頭，對公司的安排也從未抗拒，更未見她跳草裙舞。在如此長時間有此長現，實在不容易。
陳復生的勤力也是出名的，她在無綫的演出，有目共睹，在「K一百」與「溫故知新」做主持，都是勝任愉快的。還有大家看不到的方面，她的成績，同樣是驕人的。那是指她的學業。她過

去都是工讀並重的，工在無綫，讀在學校。她一邊工作，一邊讀書，工作表現成績好，讀書成績也好！
許多人只是讀書，而成績麻麻，陳復生邊工邊讀，工作好，讀書成績亦好，這是不容易的。但却是事實。因此，她在兩方面都值得年青人學習的，她是個很好的榜樣。
最近，他在「京華春夢」中演孖女八妹，外形很好，但戲份不多，沒有突出表現。不過，以她的聰明，在老戲骨，好戲之人身上，她會學到不少嘢！
(陳中)

七海鯊魚肝油每個母親的選擇


七海鯊魚肝油
是每個家庭所不可缺少之健康保障



純正的七海鯊魚肝油，含有豐富異常的天然維他命A、D和E。國際醫學界都承認，常服鯊魚肝油，對小寶寶的發育及成長，皆有莫大功用。可堅固牙齒，增強骨骼，結實肌肉；對女性可令皮膚滋潤，頭髮柔滑，指甲漂亮。每日服食七海鯊魚肝油，足使家庭各人，尤其對一般老人，精神充沛，身體健康，及抵抗疾病。

總經銷：
丹比有限公司
北角屈臣氏大廈B座901室





九龍函授學校

KOWLOON CORRESPONDENCE COLLEGE

本校已幫助數以千計的學生踏上成功之路，閣下為何不參加？

全部課程經教育司署批准，由本港經驗豐富的教育家編寫及由本港大學導師批改。除各考試科目外，本校現更增辦中一至中七各級英語課程。如欲獲得免費就業指導，或辦理即時註冊及索取教材，請即到本校或填妥右列表格寄回。

教署註冊及批准課程

九龍函授學校

九龍尖沙咀廣東道58號帝國大廈二樓
電話：3-690578，3-691093

姓名：_____ 地址：_____ 職業：_____ 年齡：_____ 電話(住宅)：_____ (公司)：_____

請寄以下免費手冊：

☐ 倫大(GOE)教育文憑試
☐ 香港中文大學入學試
☐ 香港大學入學試

☐ 香港中學會考
☐ 倫敦商會LCC
☐ 英語課程中一至中七

星期日 SUNDAY, 6 JULY 七月六日

美斯

「美斯」產品
傲視同儕，無出其右。
款式繁衆，件件皆精。

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 民間傳奇
9.00 粵語長片
10.05 大戰恐龍城
10.30 智勇雙龍
11.30 學世曠目名人錄
12.00 雪山飛狐
1.00 午間新聞
1.15 淘氣學生妹
1.45 午間電影欣賞
3.30 強人
4.30 跳飛機與你
6.00 春風桃李
6.30 新聞及天氣報導
7.00 奉告
7.05 親情
8.00 發現潮
9.00 歡樂今宵
10.30 新聞簡報
10.45 柳生一劍
11.45 仙鶴神針
12.30 國語長片
2.00 全日播映完畢

2.00 午間電影
3.30 狂歌熱舞
3.55 卡通片
4.00 之舞街
5.00 新聞簡報
5.05 飛天老賊
5.30 康野獵奇
5.55 聯合國國際兒童會專輯
6.05 WILDLIFE EDUCATIONAL SERIES
6.35 歡樂青春
7.00 新聞及天氣報導
7.30 寶車走天涯
8.30 新紅粉忠魂未了情
9.30 明珠九點半
11.50 最後新聞報導
12.00 卜合特輯
1.15 全日播映完畢

7.00 早晨節目
9.00 台前幕後
9.02 七小福
10.00 彩虹新天地
11.00 紀錄片精選
12.00 台前幕後
12.02 午間新聞
12.15 好戲連場
3.58 台前幕後
4.00 下午茶
4.30 流星蝴蝶劍
5.30 麗目仔時間
5.58 台前幕後
6.00 電影好時光
7.30 今晚新聞
7.50 奉告
7.55 當年今日
8.00 麗的劇場
9.00 大內羣英
10.00 貓頭鷹時間
10.28 台前幕後
10.30 當年今日
10.33 新聞報導
11.00 鱷魚淚
12.00 凌晨三嬌
1.00 深夜影院
2.30 完播曲

4.00 麗目仔時間
6.00 新聞簡報
6.05 生活的旋律
6.30 七海縱橫搜奇錄
7.30 透視鏡
7.55 當年今日
8.00 新聞及天氣報告
8.30 龍虎雙傑
10.00 亞洲風
11.00 紀錄片特輯
12.00 新聞報導
12.10 新聞報導
12.10 今晚午夜場
1.40 全日播映完畢



麗視扯住平凡不放

人在江湖飾演肥蘇

平凡自從「變色龍」參加演出之後，又演了「浮生六劫」，現在的「人在江湖」也有他一份。

平凡是個好戲之人，在「浮生六劫」中更擔任主角，由頭演到尾。

在「人在江湖」他飾蘇勇一角，佔戲絕難與「浮生六劫」相比，是可以肯定的，問他對戲份多少，會否影響心情，他想了想才答：「別人怎麼看法，我不知道，我自己是不會有影響的。角色戲多戲少，編導自有分配，不用我們操心，我只知道演好本份的戲，導演分配我什麼，我就演什麼，此外，我一概不管了。」

這可說是平凡的工作態度。他在「白髮魔女傳」這電影中飾鐵飛龍一角，是個性情耿直的漢子，戲已全部搞掂，只等排期上映了。

平凡演這個老英雄，很有氣勢，不怒而威，很好！

最近，他可能要出外景一段日子，未知麗視如何相就，免使三方面有困難。平凡說，不用他去操，兩間公司自會商討出一個解決辦法。

(駱嘉)

羅妮白莉

與大牌拍戲且喜既驚的心情

羅妮白莉的名氣並不大，直至目前為止，還是處於掙扎之地步。

當她接到通告，拍「一棍走天涯」時，是與奧馬沙里夫和占士高賓合演時，她興奮的心境是莫可名狀的。

為了要面對占士高賓，奧馬沙里夫那種皇牌對手戲，羅妮白莉可以說是既驚且喜的。

故此，影片未開拍，她便早的做好了準備功夫。

導演喊開麥拉時，羅妮白莉只NG了四次，便能很快的適應了。

這一點導演和攝影師都很意外。他們都很奇怪，何以羅妮白莉進步得這麼快。

羅妮白莉是正式科班的女演員。二十六歲時考入耶魯大學戲劇系，畢業後，滿以為憑自己的真材實料便可以在荷里活闖天下。

故此，她在荷里活是捱過一段日子了。

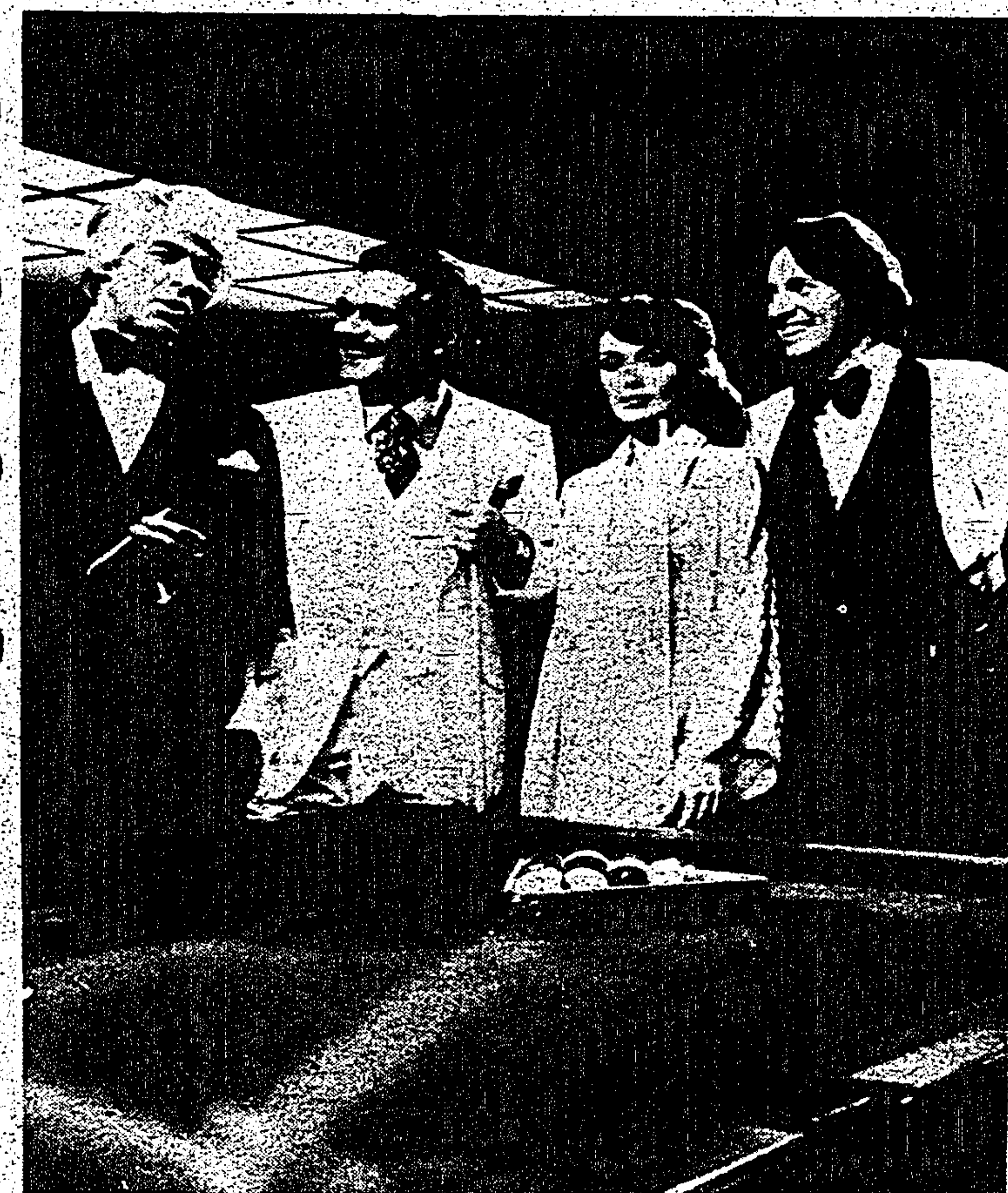
好不容易，掙扎到今日，羅妮白莉竟獲賞識，能與奧馬沙里夫、占士高賓兩張皇牌合作，這是真的使她雀躍的。

拍完「一棍走天涯」，羅妮白莉已是知名度頗高的女星了！

不過她並不驕傲。

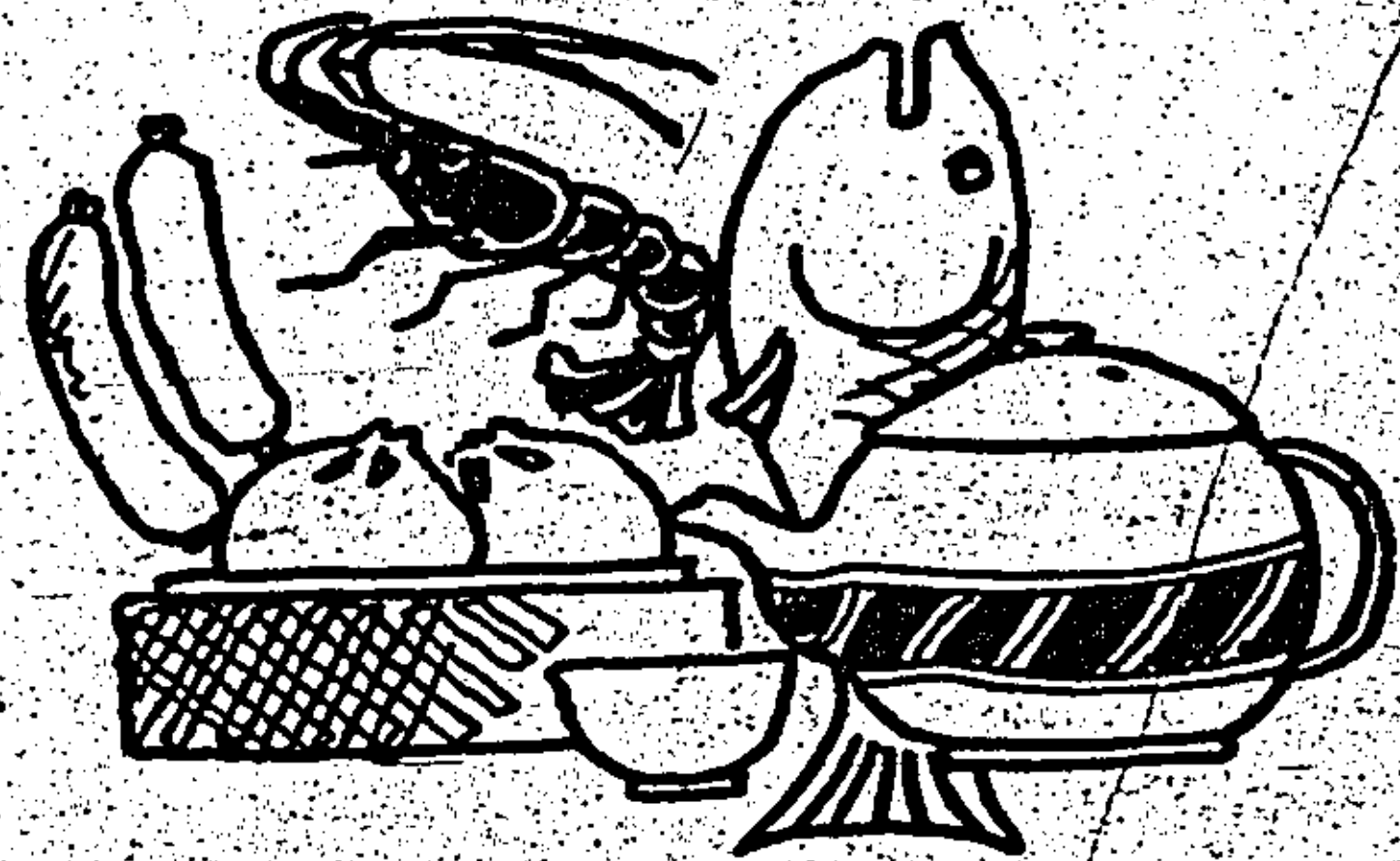
別人都為她高興，却謙虛地表示：我珍惜這次合作機會，由於這次合作，我學到很多東西，學到許多以前未學過的東西！

「一棍走天涯」即將在利舞台院線公映。



釀酒珠司

電話訂座 無任歡迎



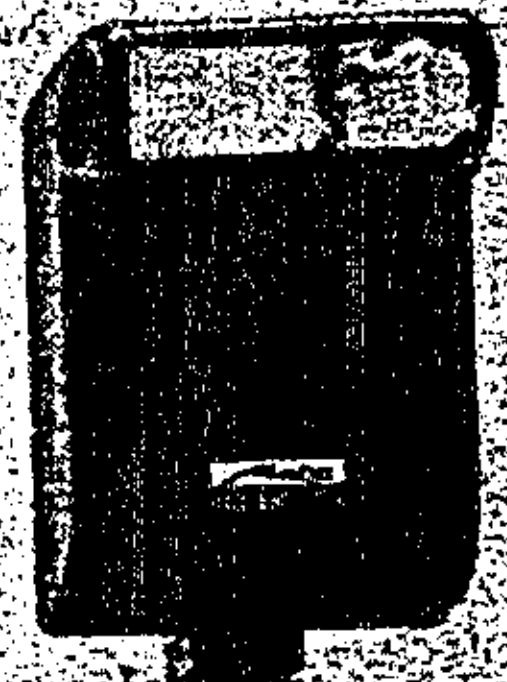
永安旅行社主辦
永安旅行團
 總社：德輔道中50號 裕昌大廈401-403室
 電話：5-256243-8
 銅鑼灣分社：恒隆中心1003室
 電話：5-774779
 旺角分社：彌敦道 銀行中心1015室
 電話：5-846484
 尖沙咀分社：尖沙咀 星光行1126室
 電話：3-694447-4線
 荃灣分社：青山道遠東銀行 大廈地下 12-432406
 電話：12-432631 12-432708
 澳門分社：澳門新馬路大豐銀行 大廈303-304室
 電話：7701 83901 83905

6月28日,7月19,26日,8月2,9日

(全年逢星期六出發)

逢星期二、五、六出發

美斯30B
電腦閃燈系列，
多被推崇。

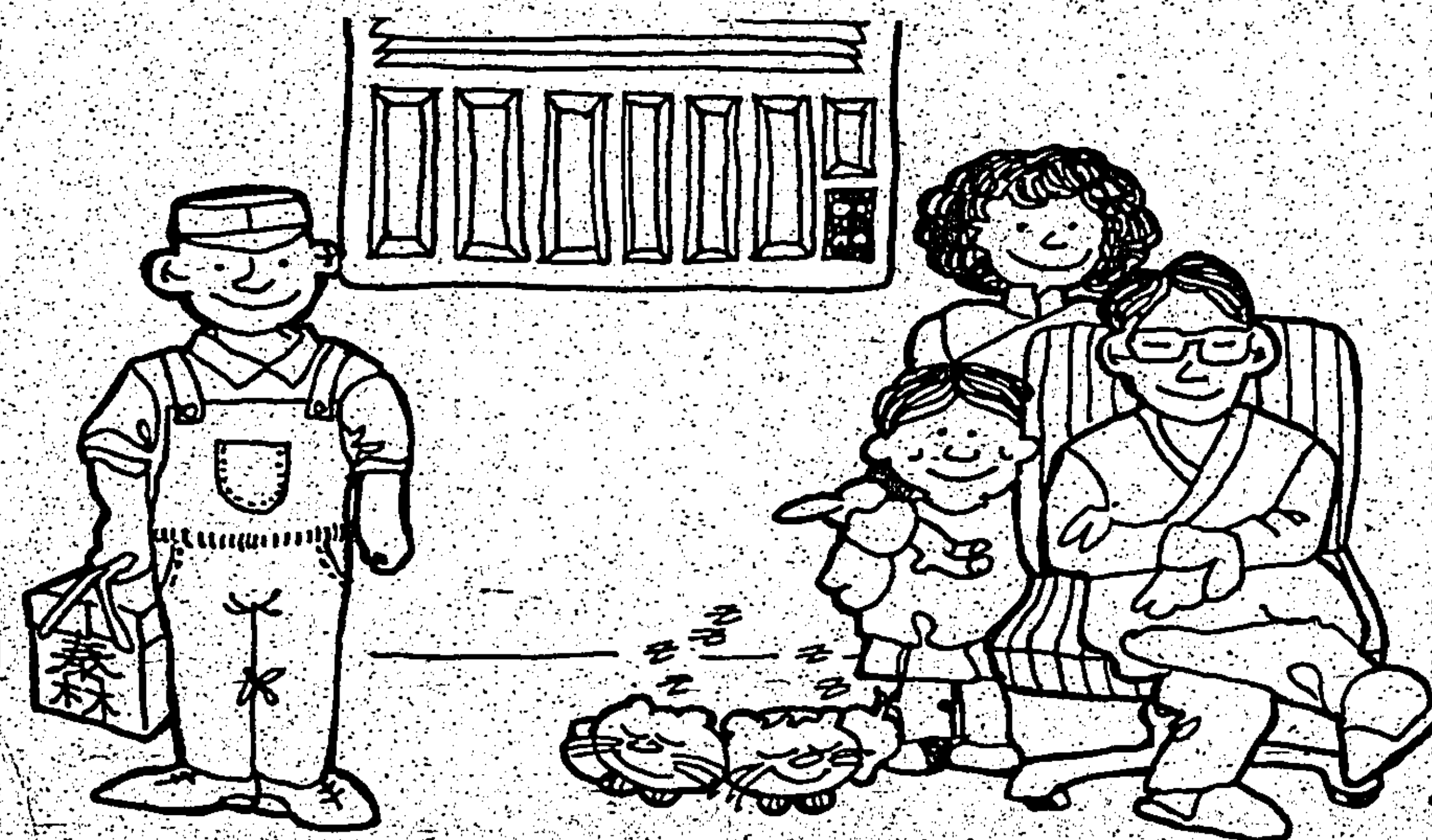


9.00	頭大卡過片
9.5	動物天地
9.50	床野神盤
10.15	麵粉騰遠
10.40	THE BAY CITY ROLLERS AND THE PROFF STEARSTAR
11.05	占美路醫生
11.30	日語劇場
12.30	過日影院
2.05	泰山
2.55	天倫樂
3.45	美國籃球大賽
6.00	新聞摘要
6.05	外太空歷程
6.30	一家親
7.30	太空福星
7.55	當年今日
8.00	新聞及天氣報告
8.20	香港人物錄
8.30	錦綉年華
9.30	小鎮春風
10.30	大追查
11.45	新聞報導
11.55	全日播映完畢
7.30	MUN KIM THUNDER
10.15	THE CITY HOLLERS & THE KNOFF SUPERSTARS
10.40	LITTLE PEOPLE, TUSSELS FOR TWO
11.05	JAPANESE HOUR
12.30	"TREASURE GALLERIES"
2.05	"MOONIE CURSES"
2.55	"PIEPATRICKS"
3.45	"SEA GUARANTEES TO BRING DOWNERS"
6.00	WORLD CHAMP FORESHIP SERIES:
6.05	"DAKE"
6.30	NEWS HEADLINES
7.30	DR. WHO
7.55	SHADY HUNLEY VALLEY HOUR
8.00	MOON AND MENDI
8.30	"LOONEY TUNES AND MONKEYS"
8.55	"ONE DAY"
9.30	"JULY 68"
10.00	"THE WEATHER REPORT WITH SHAI CHI"
10.30	"HISBURY HIT DOES" ALL CHEAT/HIS GRAY & BRACKS
10.50	"CALF LOVE"
11.00	"SMALLS"
11.30	"IT'S UP TO YOU CAN FIND"

4.00	醒目仔時間
6.00	新聞摘要
6.05	生活的旋律
6.30	凌空三線
7.40	新聞論壇
7.55	當年今日
8.00	新聞及天氣報告
8.30	變形俠醫
9.30	風雨同路
10.40	牢獄狂飆
11.30	新聞報導
11.40	今晚午夜場
10.20	今日播映完畢

4.00 pm	STATION OPENING
6.05	NEWS HEADLINES
6.30	DAYS OF OUR LIVES
6.30	FLYING HIGH
7.00	DATE OF DEATH
7.30	FOHIN - RTV PRODUCTION
8.00	DATE OF DEATH - HOLE
8.30	THE INCREDIBLE HULK
9.30	"SLICKBIRD"
9.30	KNOW LAMHOU
10.30	"SMALL SQUINTS"
0.30	PRISONER
1.00	RTV NEWS REPORT
1.40	TOP NEWS SPOTS

泰林冷氣選擇多 安裝稱心快夾妥



本行備有冷氣機專門人材，
免費上門為閣下解決安裝及
技術上的疑難，提供最佳
冷氣機選擇。

請向下列門市部查詢：

油麻地 3-843548
旺角道口 3-969306
旺角山東街口 3-314773
荃灣沙咀道 12-440834
中區 5-452353
銅鑼灣怡和街 5-779084
銅鑼灣波斯富街 5-790809

泰林無線電行

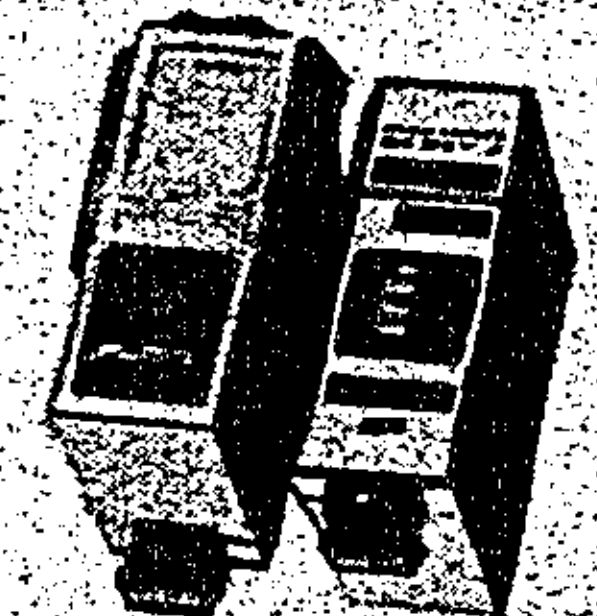
星期四 THURSDAY, 10 JULY 七月十日

星期三 WEDNESDAY, 9 JULY 七月九日

美斯 美斯45CT1
專業人仕不可少，
萬無一失。



美斯 美斯34BCT2
設有省電系統，
電腦操作，活動燈頭。



TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 無名英雄
9.00 粵語長片
10.05 大戰恐龍城
10.30 智勇雙龍
11.30 舉世矚目名人錄
12.00 雪山飛狐
1.00 午間新聞
1.15 淘氣學生妹
1.45 午間電影欣賞
3.30 強人
4.30 跳飛機與你
6.00 春風桃李
6.30 新聞及天氣報導
7.00 奉告
7.05 親情
8.00 發現灣
9.00 歡樂今宵
10.30 新聞簡報
10.45 天外怪客
11.45 仙鶴神針
12.30 國語長片
2.00 全日播映完畢

2.00 午間電影
3.35 狂歌熱舞
4.00 芝麻街
5.00 新聞簡報
5.05 卡通片
5.30 兒童選輯故事
5.40 動物救援隊
6.19 兒童世界
6.35 歡樂青春
7.00 新聞及天氣報導
7.30 英國溫布頓網球大賽
9.30 明珠九點半
11.30 新聞報導
11.49 班尼路路時間
12.40 全日播映完畢

7.00 早晨節目
9.00 台前幕後
9.02 七小福
10.00 彩虹新天地
11.00 紀錄片精選
12.00 台前幕後
12.15 好戲連場
3.58 台前幕後
4.00 下午茶
4.30 流星蝴蝶劍
5.30 醒目仔時間
5.58 台前幕後
6.00 電影好時光
7.3 今晚新聞
7.50 奉告
7.55 當年今日
8.00 麗的劇場
9.00 大內羣英
10.00 貓頭鷹時間
10.28 台前幕後
10.30 當年今日
10.33 新聞報導
11.00 鱷魚淚
12.00 夏威夷之家
1.00 深夜影院
2.30 完播曲

4.00 醒目仔時間
6.00 新聞摘要
6.05 生活的旋律
6.30 大自然樂園
7.00 社會透視錄
7.30 的士高狂熱
7.55 當年今日
8.00 新聞及天氣報告
8.30 特登雙雄
9.30 麗的影院
11.10 新聞報導
11.20 鐘聲英雄
12.10 全日播映完畢

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

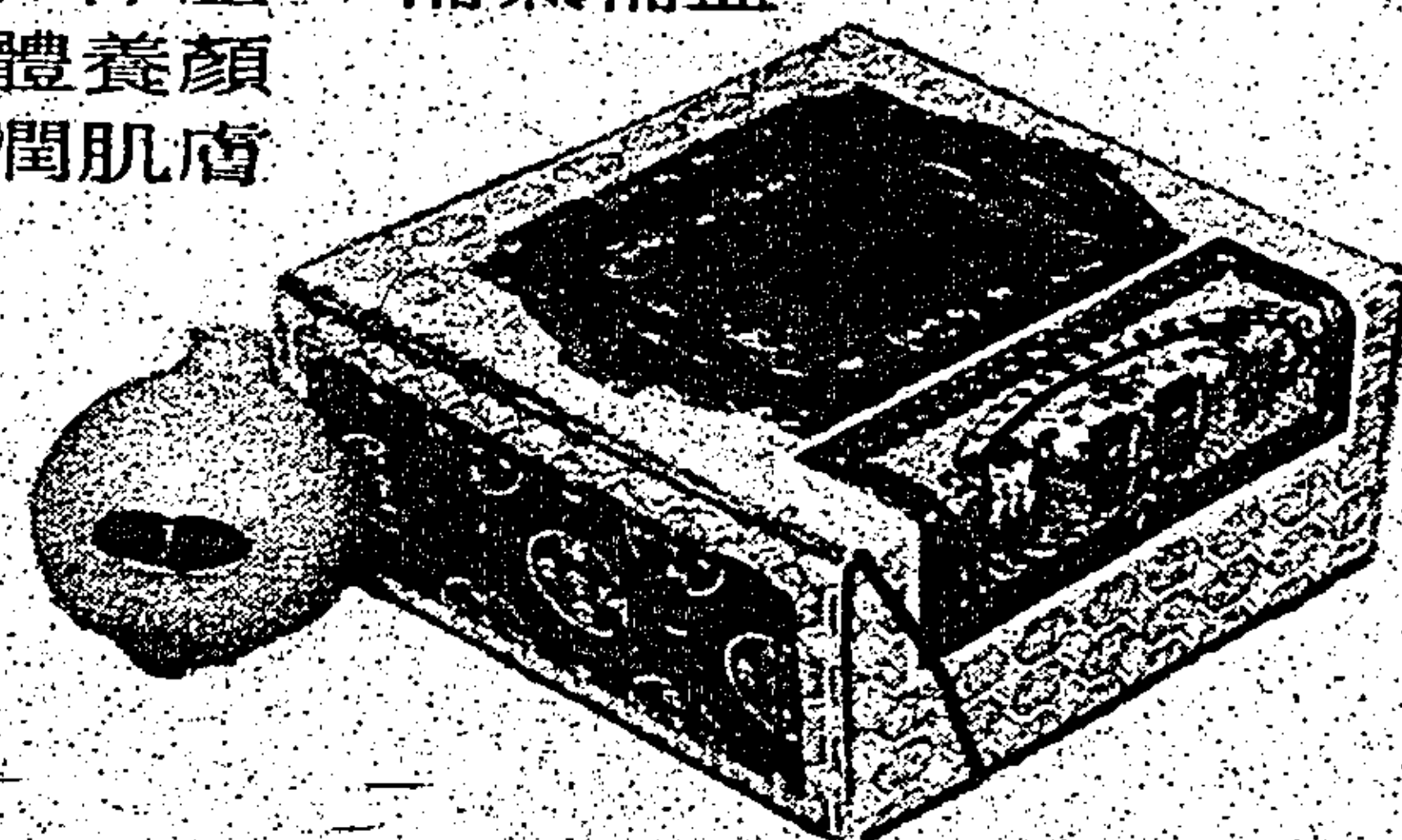
8.00 一屋兩伙三人行
8.30 樂風破浪
9.00 粵語長片
10.05 大戰恐龍城
10.30 智勇雙龍
11.30 舉世矚目名人錄
12.00 雪山飛狐
1.00 午間新聞
1.15 淘氣學生妹
1.45 午間電影欣賞
3.30 強人
4.30 跳飛機與你
6.00 春風桃李
6.30 新聞及天氣報導
7.00 奉告
7.05 親情
8.00 發現灣
9.00 歡樂今宵
10.30 新聞簡報
10.45 貨車走天涯
11.45 仙鶴神針
12.30 國語長片
2.00 全日播映完畢

2.00 午間電影
3.45 華歌訓練
4.00 芝麻街
5.00 新聞簡報
5.05 古惑人狼
5.30 兒童選輯故事
6.40 THE ROUND
HOUSE SHOW
6.10 科學展覽
6.35 歡樂青春
7.00 新聞及天氣報導
7.30 歐洲國家盃足球賽
9.30 明珠九點半
11.00 焦點
11.30 最後新聞報導
11.40 星期三重播
12.30 全日播映完畢

7.00 早晨節目
9.00 台前幕後
9.02 七小福
10.00 彩虹新天地
11.00 紀錄片精選
12.00 台前幕後
12.15 好戲連場
3.58 台前幕後
4.00 下午茶
4.30 流星蝴蝶劍
5.30 醒目仔時間
5.58 台前幕後
6.00 電影好時光
7.30 今晚新聞
7.50 奉告
7.55 當年今日
8.00 麗的劇場
9.00 大內羣英
10.00 貓頭鷹時間
10.28 台前幕後
10.30 當年今日
10.33 新聞報導
11.00 鱷魚淚
12.00 變形俠醫
1.00 深夜影院
2.00 完播曲

4.00 醒目仔時間
6.00 新聞摘要
6.05 生活的旋律
6.30 大自然樂園
7.00 社會透視錄
7.30 的士高狂熱
7.55 當年今日
8.00 新聞及天氣報告
8.30 特登雙雄
9.30 麗的影院
11.10 新聞報導
11.20 鐘聲英雄
12.10 全日播映完畢

烏雞白鳳丸主治
定經保產 補氣補血
健體養顏
滋潤肌膚



陳李濟



三百餘年·古方正藥

香港陳李濟藥廠有限公司

地址：香港皇后大道中206號
電話：5-436301, 5-439335, 5-435170

港澳總代理：中正大藥房有限公司

地址：九龍大埔道52-54號
電話：3-807439, 3-807657



龜鹿滋腎丸主治
腎火不足 酒色過度
陽虛力弱 氣虛血弱

星期六 SATURDAY, 12 JULY 七月十二日

星期五 FRIDAY, 11 JULY 七月十一日

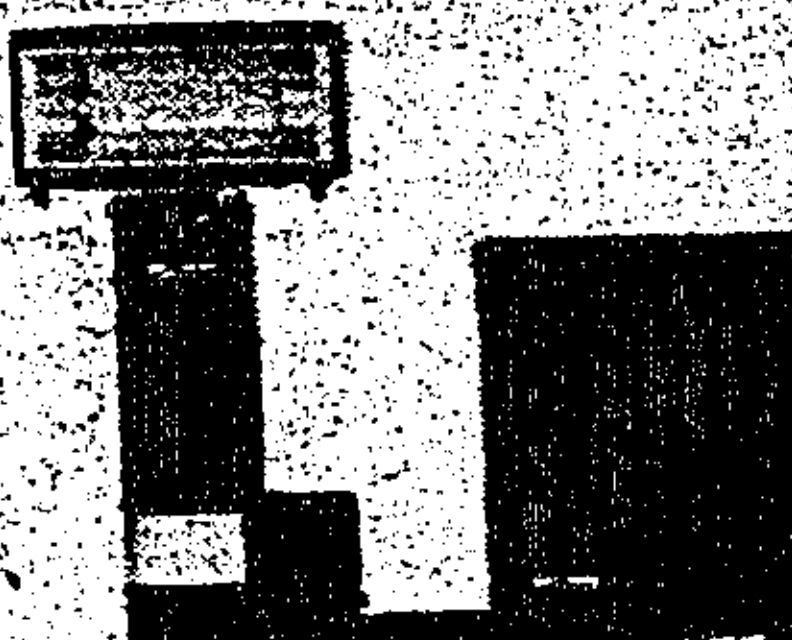
美斯

美斯60CT2
用途多樣化, 雄霸
閃燈羣英。



美斯

美斯60CT1
首創專業閃燈
電路配合相機系統。



TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 超人歷險記
8.30 千面大盜
9.00 週末早場
10.30 音樂天地之星光閃閃
11.15 卡通片
11.30 排球英雄
12.00 兒童影院
1.00 午間新聞
1.15 神奇女俠
2.15 小太陽
2.45 卡通片
3.00 危險年華
4.00 彩色世界
5.00 草原奇觀
5.30 導演·舞台劇
6.00 刺激運動大會串
6.30 新聞及天氣報導
7.00 廉署簡訊
7.05 青春熱潮
8.00 K100
8.30 永安特輯之男人之家
9.00 女人三十
10.00 幻海奇情精選
10.30 神勇法醫官
11.30 新聞簡報
11.45 國語長片
1.15 英語長片
2.45 全日播映完畢

9.00 傻狗走天涯
9.25 短篇神話故事
9.45 陳家莊
10.10 卡通精選
10.35 超人歷險記
11.00 羅馬家庭
11.25 疑幻疑真
12.15 魔術奇談
12.40 週末電影
2.20 英國溫布頓網球大賽
4.20 SATURDAY MATINEE
5.35 新聞簡報
5.40 雙妹情史
6.05 雙星朝陽
6.30 國際影壇結當年
7.00 新聞及天氣報導
7.25 資訊
7.30 英國溫布頓網球大賽
9.30 飛賊黑貓
11.30 新聞報導
11.30 新聞報導
11.40 三洋劇場
1.10 全日播映完畢
10.35 p.m. ONE LAST FIGHT OF SUPERMAN
11.00 a.m. ROMAN HOLIDAY
11.25 a.m. JARVIS BOTS/HANDY MEN
12.15 p.m. THE MAGIC OF HUNG
12.40 p.m. SATURDAY PICTURE SHOW
2.40 p.m. SATURDAY SPORTS SCENE
4.20 p.m. SATURDAY MATINEE
5.25 p.m. NEWSROOM (LIVE IN COLOUR)
5.40 p.m. LATE NEWS (LIVE IN COLOUR)
6.05 p.m. TRUMPET COMPANY (SERIES 1)
6.30 p.m. THE TIGER'S CLITTER
7.00 p.m. MAIN NEWS (LIVE IN COLOUR)
7.25 p.m. POLICE REPORT
7.30 p.m. SATURDAY 9.30 RELIANCE
7.50 p.m. SATURDAY 9.30 RELIANCE
11.25 p.m. LATE NEWS (LIVE IN COLOUR)
11.45 p.m. SATURDAY LATE NEWS

7.00 早晨節目
9.00 台前幕後
9.02 無敵鐵羅利
9.30 淘氣小飛俠
10.00 粵語長片
11.53 偷得浮生半日閒
11.58 台前幕後
12.00 午間新聞
12.15 粵語長片
2.00 大眼睛
2.30 飛天大英雄
3.00 家和萬事興
3.30 含苞待放
4.00 奪標
5.00 警探實錄
6.00 大搜索
6.25 台前幕後
6.30 香港一二三
7.30 今晚新聞
7.55 當年今日
8.00 莫斯科奧運英雄榜
9.00 新大丈夫
10.00 大戰前後
10.28 台前幕後
10.30 當年今日
10.33 新聞報導
10.55 港聞專題
11.00 星辰鐵漢佳人
12.00 新宵夜走天涯
1.00 粵語長片
2.30 完播曲

9.00 OUT OF INK
ELL FELIX T
HE CAT
糊塗貓伯
10.00 超人歷險記
10.25 SNUFFY SMIT
H & BARNEY
GOOGLE
神奇說書機
11.15 鬼屋惡談
11.40 偷香家
12.05 搶救者1號
1.00 好戲連場
4.20 為什麼
4.45 神龍探險隊
5.00 大戰前後
6.00 新聞摘要
6.05 天外來客關神通
6.30 德國足球大賽
7.30 好拍檔
7.55 當年今日
8.00 新聞及天氣報告
8.20 資訊
8.30 西域遊民
9.30 週末晚間電影
11.15 新聞報導
11.25 現代怪談
11.50 今晚午夜場
1.20 全日播映完畢
6.00 NEWS HEADLINES
6.05 THIS WEEK'S EPISODE
6.30 CELEBRITY UNRAVELS
7.30 CELEBRITY UNRAVELS
7.55 CELEBRITY UNRAVELS
8.00 REPORT
8.20 POLICE REPORT
8.30 NEWS TO THE VIEW
8.40 "TIGHT LIPS"
8.50 SATURDAY NIGHT MOVIE
9.30 "ARE YOU IN THE HOUSE
HOUSE ALONE?"
11.15 RTV NEWS
11.25 THE NEXT STEP BEYOND
11.50 VOICES OF DISASTER
SATURDAY LATE NEWS
SHOW
SATURDAY LATE NEWS

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 壹加壹
8.30 女人妙到極
9.00 粵語長片
10.05 大戰恐龍城
10.30 智勇雙龍
11.30 華世網目名人錄
12.00 雪山飛狐
1.00 午間新聞
1.15 淘氣學生妹
1.45 午間電影欣賞
3.30 強人
4.30 跳飛機與你
6.00 春風桃李
6.30 新聞及天氣報導
7.00 奉告
7.05 親情
8.00 發現灣
9.00 警訊
9.12 歡樂今宵
10.30 新聞簡報
10.45 偷得浮生半日閒
10.50 為人師表
11.45 仙鶴神針
12.30 國語長片
2.00 全日播映完畢

2.00 午間電影
3.10 拳擊訓練
3.35 狂歌熱舞
4.00 芝麻街
5.00 新聞簡報
5.05 卡通片
5.30 兒童連續故事
5.40 九小貓
6.05 飛狐外傳
6.35 歡樂青春
7.00 新聞及天氣報導
7.25 輕鬆與角皮
7.25 英國溫布頓網球大賽
9.30 明珠九點半
11.30 新聞報導
11.40 英語長片
1.10 全日播映完畢
2.00 p.m. AFTERNOON FEATURE
2.30 p.m. "TICKET TO RIDE"
3.30 p.m. "THE LIFE OF A CAT"
4.00 p.m. "THE LIFE OF A CAT"
5.00 p.m. "THE LIFE OF A CAT"
6.05 p.m. "THE LIFE OF A CAT"
6.35 p.m. "THE LIFE OF A CAT"
7.00 p.m. "THE LIFE OF A CAT"
7.25 p.m. "THE LIFE OF A CAT"
7.30 p.m. "THE LIFE OF A CAT"
11.25 p.m. "THE LIFE OF A CAT"

7.00 早晨節目
9.00 台前幕後
9.02 七小福
10.00 彩虹新天地
11.00 紀錄片精選
12.00 台前幕後
12.02 午間新聞
12.15 好戲連場(一)
2.05 六合彩
2.10 好戲連場(二)
3.58 台前幕後
4.00 下午茶
4.30 流星蝴蝶劍
5.30 醒仔仔時間
5.58 台前幕後
6.00 電影好時光
7.25 今晚新聞
7.40 奉告
7.45 警訊
7.57 當年今日
8.00 麗的劇場
9.00 大內羣英
10.00 貓頭鷹時間
10.28 台前幕後
10.30 當年今日
10.33 新聞報導
11.00 鱷魚淚
12.00 洛福探案
1.00 深夜影院
2.30 完播曲

4.00 醒仔仔時間
6.00 新聞摘要
6.05 生活的旋律
9.02 一家親
7.30 愛麗斯夢遊仙境
7.55 當年今日
8.00 新聞及天氣報告
8.20 藝廊
8.30 雙巴頓伯爵
9.40 週五晚特備節目
10.30 拳擊狂潮
11.30 新聞報導
11.40 今晚午夜場
10.20 全日播映完畢
4.00 p.m. STATION OPENING
6.00 NEWS HEADLINES
6.05 DATES OF OUR LIVES
6.30 FAMILY
7.30 "PLEASANT TRIP"
7.55 "HAPPY HOLIDAYS"
8.00 "HAPPY HOLIDAYS"
8.30 "HAPPY HOLIDAYS"
8.50 "HAPPY HOLIDAYS"
9.30 "HAPPY HOLIDAYS"
10.30 "HAPPY HOLIDAYS"
11.30 "HAPPY HOLIDAYS"

鄭文雅有妙喻

目光超越電視台

去屆香港小姐鄭文雅卸任之前，已簽下了麗的電視，成為麗視的合約藝員。

據說鄭文雅出任「貓頭鷹」的主持人，有一張娛樂版為此刊出漫畫，說有三位原任小姐的要被飛出局，還有大段文字詳說原因，堪稱圖文並茂。至於真實性如何，為此短文時仍未明確。

「貓頭鷹」人手不足，有目共見，添新人是必要的，但會否添「三三」？實在值得懷疑，另有新血？又未見宣佈，詳情仍等實況出現才能知道。

不過，不管怎樣，從過去所見，鄭

文雅出任「貓頭鷹」，應可勝任愉快，最少一年來的經歷，她的風度儀態、談吐是使人有信心的。

有人問鄭文雅，何以離無綫過關的事，她回答得很幽默，說無綫每年都有新港姐，不可能有太多工作給她們做，麗的沒有舉辦選港姐，她過關的是很自然的事，她又說不要只把目光放在無綫或麗的，她在無綫或麗的演出，都是與香港觀眾見面，在那一家實在不很重要！鄭文雅說得對，只要她的工作出色，演得好就夠了，在那一家工作都是面對觀眾，不必太重視。

（詹威）



大隻佬喬宏好戲 演得有性格突出

喬宏在影視圈中都屬於高一個頭的大隻佬，從外表看，他是粗獷的，屬於不怒而威一類。但是，如果有機會和他接觸，印象馬上就會改變。因為他待人熱誠有禮，一點也不粗獷，而且和易可親呢！孔子以貌取人，失之子羽，你若以貌取人，則會錯許喬宏了。

喬宏會駕駛飛機，有牌之人也。他住在郊區，為的是空氣好，又不用限制時刻上班，便樂於在那裡住了。

喬宏客串麗視的「人在江湖」。他演一個曾經獲獎的退伍軍人。他正直，有胆識，敢做敢言，不惜與爭鬥鬥大天二，結果，死在大天二槍下。

在喬宏接拍「人在江湖」之後，無錢要找他演出「親情」中飾演一個因賭遇騙，挨了打，傷及神經，不時癲癲地的人物，也是客串角色。結果因條件談不妥，沒有替無綫演出。

看「人在江湖」的特輯，覺得喬宏雖然戲份不多，却演得有個性，突出，給人熱深。

附圖是他與黎宣。

（詹華）



安東尼柏堅斯 到洞黑從 路公速高



出身於戲劇家庭的安東尼柏堅斯，自小就崇拜父親，受父親的影響。他父親是位頗為有名的舞台劇演員。

安東尼柏堅斯擅長演精神分裂的角色，這種角色是始於希治閣的「觸目驚心」，成績甚佳，於是，有這類角色要演出，他只要認爲了角色合適，有發揮機會，他便來者不拒。

「說起來，我很早便參加話劇演出，那時只有十三歲，大約因為我喜歡吧，我讀書時，主修課是戲劇和文學，

這兩科，後來對我很有用！」

安東尼柏堅斯自己說。現在，他演而優則導，已經是編劇兼導演了。

他最新完成的作品是「黑洞」。

在「黑洞」中，他與麥斯美倫雪兒拍檔，事後他告訴人，他在麥斯美倫雪兒身上學到不少東西。他舉例說，許多兒成名之後便隨便疏懶，但麥斯美倫雪兒却勤敏持恒，這將會成爲他終身難忘的座右銘，決不偷懶。

安東尼柏堅斯拍完了「黑洞」之後，便忙自己執導的「高速公路」。

（賈嘉）

針灸知識

中國新針灸院 李南

長期讀者：你提出來的問題作如下解答：

中藥治病比西藥安全，針灸治病，比中藥安全，起碼不用考慮藥性屬寒屬熱。針灸治病的治癒率，視什麼病而定，細菌性傳染性的病變，如肺結核，傳染性肝炎等治癒率，是低一些。慢性病，如風濕，咳嗽，胃痛，婦科病等治癒率是高的。

你說的永久性，恐怕是指治標，治本問題。用針灸把疾病治好，人都不會復發，所以針灸是治本的方法。

汗斑是一種色素障礙性皮膚病，以面部頸部手部爲多見，其他地方也有。汗斑不用針灸，可用特效藥外搽。

發生粉刺的原因是由於毛囊口堅上皮細胞增殖和皮脂腺分泌旺盛，將毛囊口或皮脂腺堵塞，因而細菌容易入侵繁殖，內因方面是青春期中體內性激素改變，常發於面部，嚴重時胸部中線也有，針灸可以將粉刺消除的。

可以同時用針灸治療多種疾病，我院所針灸健胸爲市民服務的。如同時健胸，治汗斑，暗瘡是可以的，約十天爲一療程，一療程大約四百元左右。

如以讀者身份來我院參觀治療，要提前一天預約，打個電話來便可。



電話：②七七八〇二一
③三〇三四二七

十二星座本週運程推算



白羊座

3月21日—4月20日

家人替你作出主意，是基於愛心，縱然感到不滿，也不宜大動肝火，不久你將會發現這項決定有利全家的。本週你有機會分身作短暫休息，最好利用這個機會到郊區舒暢心懷。未婚者，可能同時遇上兩位多情的異性。



巨蟹座

6月22日—7月23日

本週困難頗多，在不利的情況下，仍然有變動的事項，你不宜插手其中，讓他人採取行動好了。人際關係阻滯不前，暫且忍耐一時，等待八月的時機。八及九日大利策劃長途旅遊事項。有空不妨利用時間進修。



天秤座

9月24日—10月23日

本週宜把精神放於未完成項目上，勿對別人妄加批評，最好保持緘默，盡量自我檢討。週中某事項達到高潮，你必須全力以赴，勿鬆懈。十二日大利渡夏日假期。你的頭腦十分靈活，將會有機會發展才華，祝你好運！



山羊座

12月22日—1月20日

本週適宜靜默地研究工作，不妨籌劃長途旅遊度假。某位金牛座的人，風趣幽默，感情豐富，是難得的良伴。可能有人向你提供一份新的職位，宜三思爲上，六及七日是與家人歡樂的日子，戶外活動尤爲適宜。



金牛座

4月21日—5月21日

某項計劃將會帶來樂趣，且成績令人滿意，這項成果部份是由於友人從旁協助，令士氣上揚，效率提高。你也許偏重於特別的工作上，但新的項目對你更爲有利，從中不僅獲得學習機會，是金錢的收益亦相繼增加。



獅子座

7月24日—8月23日

朋友會對你熱誠地幫忙，宜找機會答謝他們。別人的意見應加以接納，也許與你心目中的略有距離。有購物打算的人，最好與朋友同行，彼此商量才作出決定。七及八日大利愛情的發展。週末被邀的聚會富有紀念性。



天蠍座

10月24日—11月22日

本週宜把精神放於未完成項目上，勿對別人妄加批評，最好保持緘默，盡量自我檢討。週中某事項達到高潮，你必須全力以赴，勿鬆懈。十二日大利渡夏日假期。你的頭腦十分靈活，將會有機會發展才華，祝你好運！



水瓶座

1月21日—2月19日

家居事項顯得特別重要，剛遷入新環境的人，更爲佈置居室而忙碌。家人雖然意見衆多，仍能表現合作精神，經濟許可的話，不妨採用豪華裝飾，以迎合大眾的要求。八及九日大利戶外運動項目，同行孩童要小心。



雙子座

5月22日—6月21日

本週你的精力異常充沛，許多障礙都能夠逐一消除。某項目要公平處理，態度應強硬一點。財政上的問題出現，你在下週將會獲得答案。週中可能被捲入是非的漩渦，宜保持緘默，不要在衆人面前發表意見。



處女座

8月24日—9月23日

本週各項充滿刺激，你的士氣特別上揚，也許一些事件呈現混亂，但你具有足夠能力應付的。某項遠方的事情，不宜太早着手，等待適當時機爲上。上司對你十分賞識，將會委以重任，月杪會有美滿的成績出現。



人馬座

11月23日—12月21日

本週大利戶外團體活動，從中你可能遇上一位久別重逢的朋友。週初宜作愛情聚會，你將發現彼此感情跨進一步。某項難題宜與家人商量，勿堅持己見，更不宜產生情緒波動。週末之前，不宜有任何單獨的行爲。



雙魚座

2月20日—3月20日

本週處於較安流氣氛中，壓力不復存在。某人熱誠，且善解人意，是你的理想良伴。與人合作的房產項目，進展頗爲滿意。你可能傾向白日夢，這對日常生活無大影響，但把幻想力放於創作性事項上，會比較明智。

大會堂七月份音樂活動

一九八〇年七月四日至十三日(演)
奏廳)鍾安桂與李察納斯(夫妻檔)
一、聲樂大師班。共十講。私人收費七十元。公開的收費分五元及十五元。
七月六日下午八時(劇院)堅尼。
德雷克鋼琴獨奏會。市政局主辦。票價五元、八元、十二元。
七月七日晚(劇院)宇宙綜藝企業主辦電影「一代歌王」。
票價十五元、二十元。下午九時一刻、一天鵝湖」。票價十五元。
同日下午八時(演奏廳)龐春麗鋼琴獨奏會。市政局主辦。票價一律五元。

元、八元、十二元。
同日同時(演奏廳)侯頌本、侯頌恩鋼琴二重奏。市政局主辦。票價一律七元。
七月十一日至十三日下午八時(音樂廳)香港中樂團七月演奏會。林樂培指揮。市政局主辦。票價五元、十元、十五元。
七月十二、十三日下午八時(劇院)斐里奧(男中音)演唱會。市政局主辦。票價五元、十元、十五元、二十元。
七月十四日下午八時(音樂廳)維也納古典樂團演奏會。市政局主辦。票價五元、十元、二十元、三十元。
七月十七日下午七時半(音樂廳)樂動琴行主辦流行歌星演唱會。票價二十元、三十元、四十元。
七月十八日下午八時(音樂廳)角聲合唱團十五周年音樂會。由A.M.A.管弦樂團伴奏。演唱「彌賽亞」。票價七元、十元、十五元。
同日同時(劇院)市政局主辦安東尼·高斯頓鋼琴獨奏會。票價五元、七元。

元、十元。
七月十九日下午八時(音樂廳)陳敏莊主辦「弦韻夜」。票價七元、十元、十五元、二十元。
同日同時(演奏廳)張敬玲鋼琴獨奏會。票價一律十元。
七月二十日下午八時(音樂廳)明鏡合唱團週年音樂會。票價五元、八元、十元、十五元。
七月廿二日下午八時(音樂廳)振聲合唱團「弦韻輕歌中國音樂」演唱會。票價七元、十元、十五元。
七月廿五至廿七日下午七時三刻(音樂廳)市政局主辦「中國戲曲節目之京劇演」。票價五元、十元、廿元、卅元。
七月廿七日下午八時(演奏廳)香港結他音樂協進會主辦「古典結他演奏會」。票價一律十元。
七月廿九至三十日下午七時三刻(音樂廳)市政局主辦中國戲曲節目之越劇。票價五元、十元、廿元、卅元。

提高電影音樂的質量

施金波

電影的主題曲和配樂，都要求像一幅幅目的招貼畫，能一下子就吸引觀眾的注意。
結構簡潔，節奏明快，氣氛準確，加上手法能創新，才能使電影畫面融注上編導的主觀意圖，或角色的現場心理狀態。
一部優秀的電影音樂，它像「炮製」出從畫面所看不見的東西，它要講出從角色口中所沒說出的話。為了加強觀眾對角色和場面的感染和理解，讓觀眾更能投入而產生共鳴，這是電影音樂的任務及其特殊性。
一些本地製作的電影，其配樂水準能令人滿意的少。格調低俗，章法散亂，音樂不連貫，大多沒有什麼藝術可言。

不久前，看過「慾火焚琴」，我覺得這部電影的配樂比電影本身的劇本和演技都更好。音樂的作者抓緊「琴」為主題，全部音樂就拿一個古琴來發揮：音色、音響、節奏等方面，都能營造出多樣而又有效果的氣氛。簡言之：貼切、精細如金，卻能發揮電影音樂的效能。
最近，看了于丹配樂的「碧水寒山

龐春麗鋼琴演奏會

天才鋼琴家龐春麗應市政局邀請，將於七月七日(星期一)晚上八時假香港大會堂高座演奏廳舉行一場演奏會。節目包括高樂比的D大調奏鳴曲、貝多芬的升F大調奏鳴曲、作品七十八、德布西的鋼琴小品、布列茲的鋼琴曲四首、作品一、九、摩拉維斯諾的鋼琴曲及蕭邦的降A大調小曲第三首、作品四十七。
龐春麗生於香港，早年師承陳堯堯習樂藝，童年時代，已在香港校際音樂節中贏得不少獎項。

龐氏隨師法蘭斯哥爾及安特列麥高學習鋼琴，至於音樂研究則拜師溫思托克與亞德夫奧頓。
一九七七年，龐氏畢業於紐約市曼赫頓音樂學校，此後即舉行過多次演奏會與音樂表演。一九七四至七七年內，她曾在海濱西美術學院的多次籌款音樂會中擔任演奏。
龐春麗是多倫多大學近期所讀拔推許的音樂家，目前，她是安大略註冊音樂教師會及加拿大聯邦音樂教師協會的活躍會員。

成功的鋼琴協奏曲

樂伯

剛從內地到港不久的音樂家丘天龍先生，擔任了「香港中樂團」六月份音樂會的客席指揮。演奏了他自己的作品：變奏曲「雙飛蝴蝶」及鋼琴協奏曲「潮」；還有吳大江先生的「椰林舞曲」及盧亮輝先生的「舞族酒歌」；此外，還得本港著名女高音歌唱家江權客串演唱。

而非原著。(一)全曲很長，而且在和聲、織體及旋律發展上，均較「青年」複雜。而樂團的演奏亦很成功，基本上克服了音準(作品中不少臨時轉調，這在傳統的中國音樂中是少有的)，力度的控制亦很恰當。一段頗長的樂段，漸強效果控制得很好，交錯節奏的掌握亦很穩健。
第一樂章是用奏鳴曲式寫成。第一主題明快開朗，第二主題剛健有力；發展部的樂句奏得頗複雜：快速、轉調、對位等，對樂隊是一個考驗。

第二樂章是三段體，慢、快、慢。慢板象徵沉思、冥想，着重和弦的變化，和不同節奏的組合，做成不穩定的效果。快板用三拍子寫成，是甜美的回憶。
第三樂章是迴旋曲式，氣氛熱烈歡騰。是用西南少數民族旋律寫成。末段高潮處理得不俗，頗能掀起聽眾情緒，效果很好。
從此曲的演奏，可見指揮丘天龍的功力不俗。在創作旋律、和聲及配器上都有不錯的水準；駕馭樂隊的能力很強。此曲是很成功的作品，尤其是在中國樂曲中少見的，也可說是中國器樂曲交響化的一個極成功的嘗試。其技巧的難度與效果的成功方面，目前只有樂團總監吳大江改編的「梁祝」高胡協奏曲可與之媲美。而中樂團能成功的演奏此曲，可見樂團潛質的深厚。亦可見樂團

幾年來的努力並沒有白費。
鋼琴的演奏差強人意。演奏者的技巧頗純熟，華彩樂段彈得也很放鬆。可惜節奏不穩定，易趨快，有粗糙的感覺。尤其是第三樂章，與樂隊很不協調，令人感到樂曲「散收」(並非作曲的問題)。而且太慢了，便缺乏深度，失去了令人回味的作用。其實此曲的旋律動聽，內容也很有深度；通過「潮」的形象去比喻人們情感的變化。很適宜細細琢磨，而不應打斷鋒利的狂風掃落葉。那使第一樂章表現得瀟灑鋪天蓋地而來的樂段，也應是一種氣勢，似一種不可阻擋的力量，而不是以急速取勝。倘鋼琴演奏上多點內涵，含蓄些，相信會更臻完美。

維也納宮廷音樂

本港樂迷將可欣賞到難得一聽的維也納宮廷音樂，由享譽國際的維也納古典樂團擔任演奏。
該演奏會是由市政局主辦，奧國領事館協辦，定於七月十四日晚上八時假香港大會堂音樂廳演出。

一九七七年倫敦每日電訊亦曾說：「這樂團的表現，能引人入勝，極具魅力；究其原因，是能將五個弦樂，兩支十八世紀圓號及巴松管等早期樂器，予以精妙的配合；樂團那完美無瑕的風格

中樂獨奏會

市政局主辦之一項中樂獨奏會，將於七月十日假大會堂劇院演出一場。獨奏會中，陳業宏將表演笛子、柳琴及高胡，林國樂則演奏琵琶及二胡，小組伴奏由元朗中樂團擔任。
是晚節目包括舞族舞曲、直通快車、流淚曲、蔭中島、海青拿天鵝、雙聲恨、春江花月夜、幽思、十面埋伏、繡金匾、昭君出塞、鳥投林、狼牙山五壯士及報喜。

陳業宏是本港數個個樂團之顧問，任屯門文藝協會之中樂導師及「觀塘中樂團」之音樂顧問，並能演奏多類中國樂器及編寫樂曲。
林國樂是業餘琵琶好手，經常在電視、電台及演奏會中演出，獲得好評。現任屯門文藝協會之中樂導師之職。該場音樂會門券分五元及七元兩種，現已在大會堂票房發售。

孩子健康愉快

健康的孩子要有愉快的心情，開朗的性格，靈活的頭腦和強健的體魄。所以，德、智、體、羣，各方面的發展，都同樣重要。香港家庭福利會願請各位家長留意以下十二點，好讓你的孩子健康地成長。

(一)溫暖愉快的家庭：親情是責任及照顧中發揮出來的。它不單是給予孩子物質上的滿足，言詞間的愛護，無憂的生活，更在生活的細節上，以行動表現出父母的關懷。了解，愛護與尊重。同時父母要明白，愛孩子並不是縱容、溺愛，而是使孩子感受到愛，從而學習到關懷別人，同時愛惜自己。

(二)父母的鼓勵及讚賞：誠懇的態度，言語上的讚賞及鼓勵，較物質獎勵更為重要。鼓勵及讚賞能夠激發孩子的上進心和提高他對學習的興趣。

(三)管教：讓孩子明白不能每事順意，對他們的要求不用有求必應，要賞罰分明，令孩子們覺得父母處事公正，並無偏袒。處罰要在犯錯後立即執行，讓孩子知道受罰原因。處罰不是發洩或虐待，處罰時不應提及以前的過失，或以恐嚇的態度使他就範。處罰是叫孩子學好，承擔過失的後果，不要再犯。

(四)工作：讓孩子獨自完成適當的工作，培養他的責任感，使他認識自己的能力。

(五)學業：每天關注孩子的功課，耐心誘導，決不代做。勿以孩子的成績與他人比較，鼓勵孩子按自己的能力求進步，不必強求極佳成績，體恤他失敗的心情，欣賞他努力的成果。

(六)玩具與遊戲：選擇玩具要適合孩子的興趣與年齡，滿足孩子的好奇心，發揮想像力，幫助心智發展。鼓勵孩子參與團體活動，從遊戲中體驗生活，學習與人相處的方法。玩具及遊戲，不要作為與孩子談判的條件。

(七)娛樂：適當的娛樂，令孩子生活增添色彩。含有暴力色情及神怪意識等電視節目及公仔書報，嚴重妨害兒童的智力及思想發展。看電視過久，使眼睛容易疲倦，影響視力及學業成績。父母應協助孩子選擇正確的娛樂，益智的電影、電視節目及圖書。

(八)運動：球類運動、跳繩、旅行、游泳等都是有益的活動，能促進身體的發育及成長。假日裡與孩子多作戶外活動，使身心獲得均衡發展，增加家庭生活的樂趣。

(九)作息有定時：固定的溫習及睡眠時間，使孩子養成良好的起居習慣，培養自治及獨立精神。

(十)飲食習慣：孩子需要從不同的食物中吸取營養，供給智力及體能的發展。飲食有定時，能幫助消化及吸收。孩子不應偏食或多吃零食，以致影響胃口，妨礙消化，間接帶來疾病。

(十一)衛生習慣：早晚洗臉刷牙，大小便後洗手，天天洗澡，內衣褲及襪子天天更換，房間勤打掃，衣服被褥保持清潔，都是保持健康的方法。

(十二)定期檢查身體：注意視力和聽覺，少吃糖果，清潔牙齒，可防止蛀牙。每年到醫生處檢查身體及牙齒一次，不要胡亂吃藥，遇有身體不適，一定要看醫生。

最後，你認識自己的孩子多少？

(一)孩子的健康發展正常嗎？

(二)他有偏食的習慣嗎？他最討厭和最喜歡吃的食物是甚麼？

(三)他每星期有多少零用錢？

(四)他習慣對人說「謝謝」嗎？

(五)誰是他最好的朋友？

(六)孩子在學校內與老師和同學相處的情況怎樣？

(七)他的學業成績怎樣？

(八)他最感興趣和最不感興趣的科目是甚麼？

兒童發育必須睡眠

睡眠對於成人的作用，是在於減去消耗，使恢復新的精力，以便應付未來的任務。可是兒童的睡眠卻是另外一件事，完全是一種發育上的要求。兒童的睡眠，依年齡不同，即是相同年齡的兒童，也有很大的差異，往往兒童只須睡十二小時，而在乙兒童就非睡到十三或十四小時不可。茲將一歲至六歲兒童睡眠每天所需的時間列於後：

初生至一歲：十五至二十小時。一歲至兩歲：十四至十七小時。兩歲至三歲：十三至十五小時。三歲至五歲：十二至十四小時。五歲至六歲：十二小時（午睡一小時）。

初生嬰兒因為什麼都不懂，所以能引起他注意的事情很少，很容易睡着，不論日間或晚上都是如此。但是一到兒童會爬行的時間，他漸漸有些懂事了，對於周圍的事物，都引起他的強烈興趣。他往往被許多事物吸引得不肯安睡，即使已經在搖籃裡了，他還不肯放他的玩具，或者看周圍的事物，依舊會顯現到腦海中來，打擾他的安睡。

所以使兒童安靜入睡的最好方法，是在睡眠之前，要能夠達到生理上的完全安靜的狀態，不過這一點很難做到。因為兒童是最愛動的，白天玩過的遊戲或遇見的新奇事情，往往刺激他的情緒，正像成人一樣，在遇着了特別的事件時，轉輾不能入睡。睡眠之前做太過份的遊戲，對於兒童影響很大，會使兒童陷入失眠的境況中去。

有一個孩子，父親每星期有三天是早回家的，回家之後，愛和他的孩子作種種熱鬧的遊戲，後來發覺，這三天孩子入睡時間總要延遲一小時半以上。又

睡眠之前，切忌和兒童爭鬧，因為大人愈和兒童爭執，兒童愈是不願意安靜睡覺。就是我們成人也是如此。當你不想睡眠，或是因為某種心事牽掛在心之時，則你無論如何睡去，結果總是失敗的。兒童也是如此，當他不曾有睡意時，父母任憑用何種手段，強迫他睡眠，總是不能奏效的。

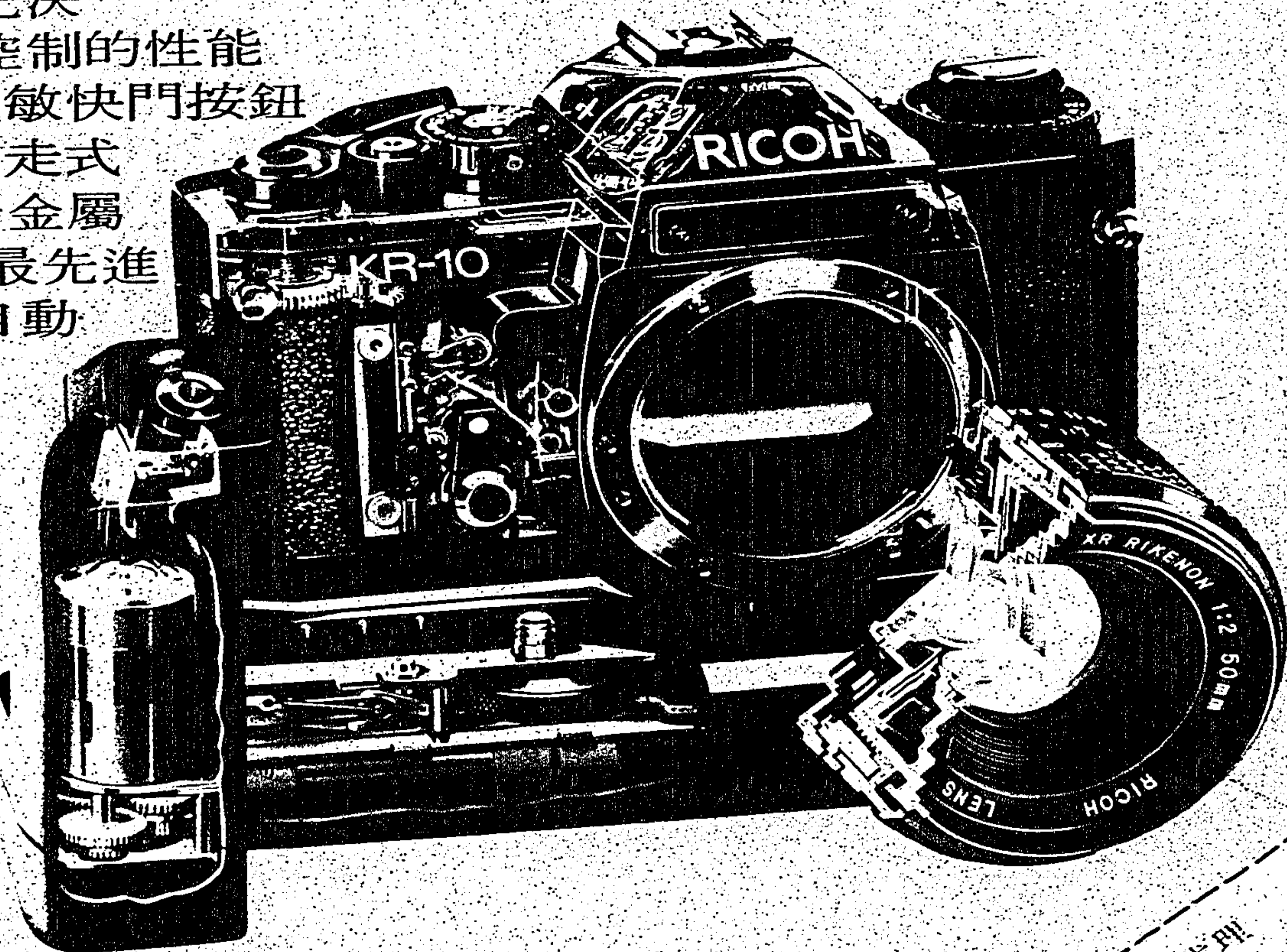
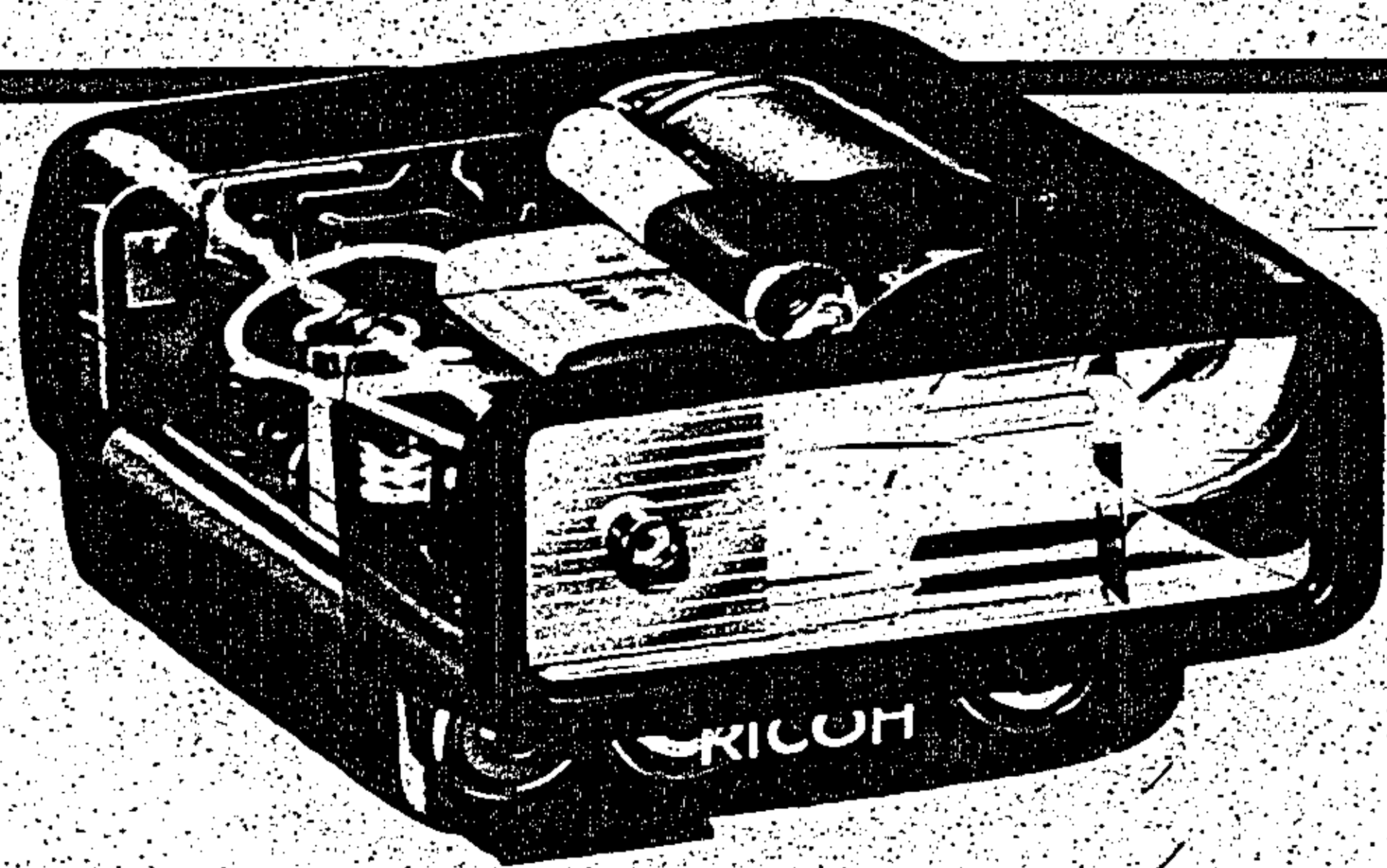
更有許多兒童在睡眠之前，愛和他爭鬧。如果有這種脾氣的兒童，則當睡眠時，更要小心，不要拂逆他。兒童不安睡時，更不應說種種可怕的事情去嚇他，如「老虎快來吃人」、「妖怪捉了你去」等。因為這種話，對於兒童精神上的刺激十分嚴重，輕則釀成兒童夜驚，重則影響兒童精神的健康。如果發現兒童確實是患失眠症的，那末就得請可派約醫生去診治。可是千萬不要用隔壁人家用的方法來用於自己的孩子，因為各個兒童的個性、體質是各不相同的。

新麗確KR10

斬新產品 精益求精

麗確最新科技產品
KR-10相機，
使麗確單鏡反光
相機系列更為完整。

KR-10具有光圈先決自動曝光及手動控制的性能測光快捷準確。靈敏快門按鈕附有測光開關。縱走式8至1/1000秒電子金屬快門及B掣，配備最先進的自動捲片器及自動電子閃燈系統。可配用全系列性能超卓的XR Rikenon鏡頭、及各款K型插刀式接環鏡頭。一般專業攝影人仕及業餘攝影家一致公認KR-10為經濟實用的十全十美相機。



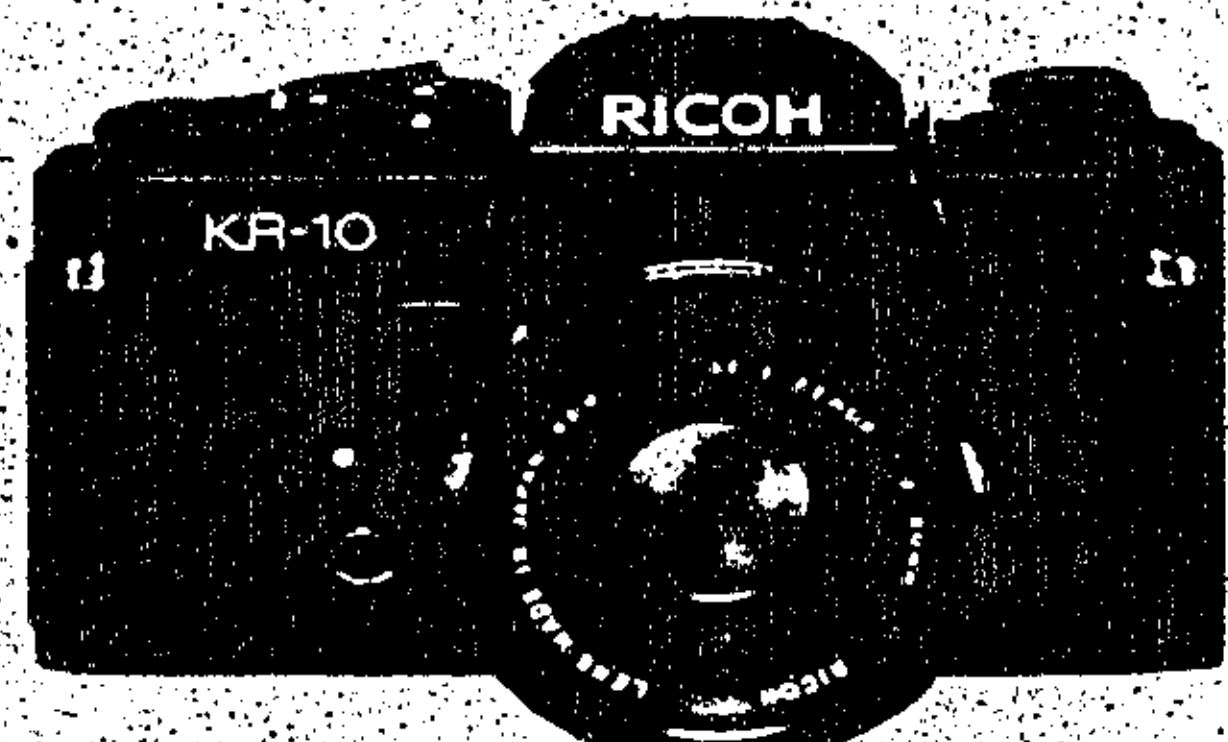
港九各大攝影器材商號均有代售

RICOH

總代理：太平洋行攝影器材部

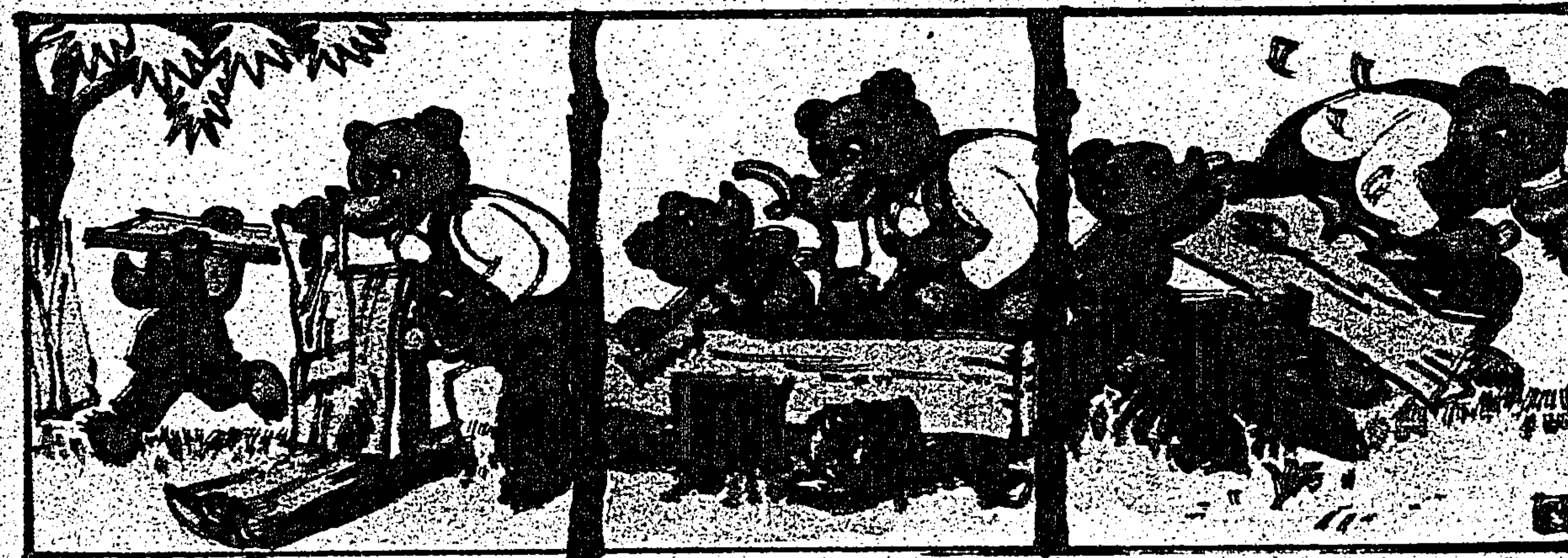
(英之傑集團公司成員)

香港郵箱56號「麗確」相機總代理
太平洋行攝影器材部
請將「麗確」KR-10型相機說明書
寄往下列地址為荷：
姓名：_____
地址：_____





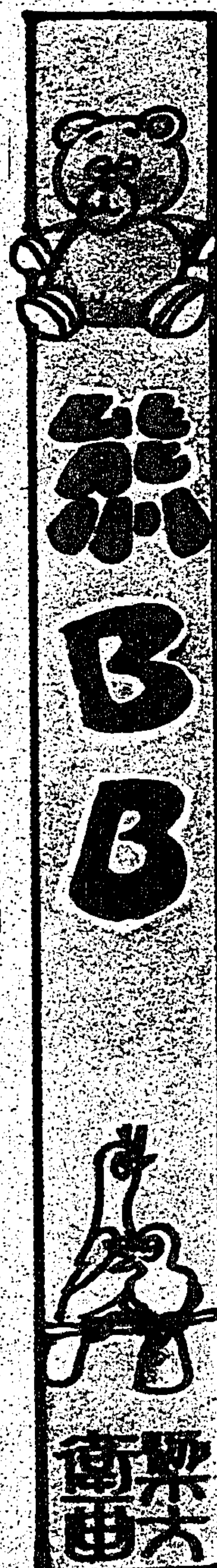
(一)「爸爸為什麼要造一張新床給我呢？那一定是原因的。也許和媽媽有關係吧？近來，媽媽的肚子變得愈來愈大，以前還可坐在她膝上，現在



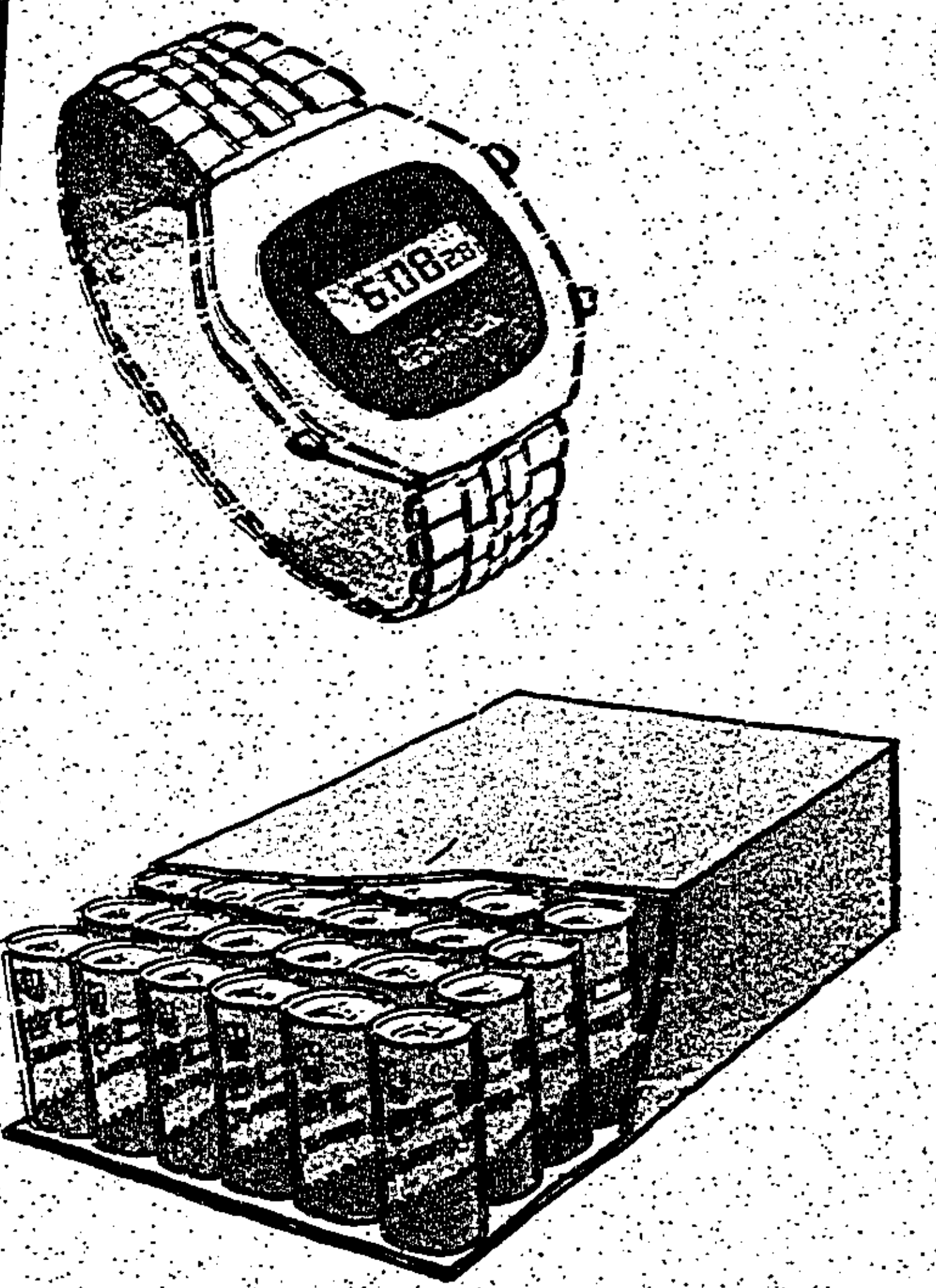
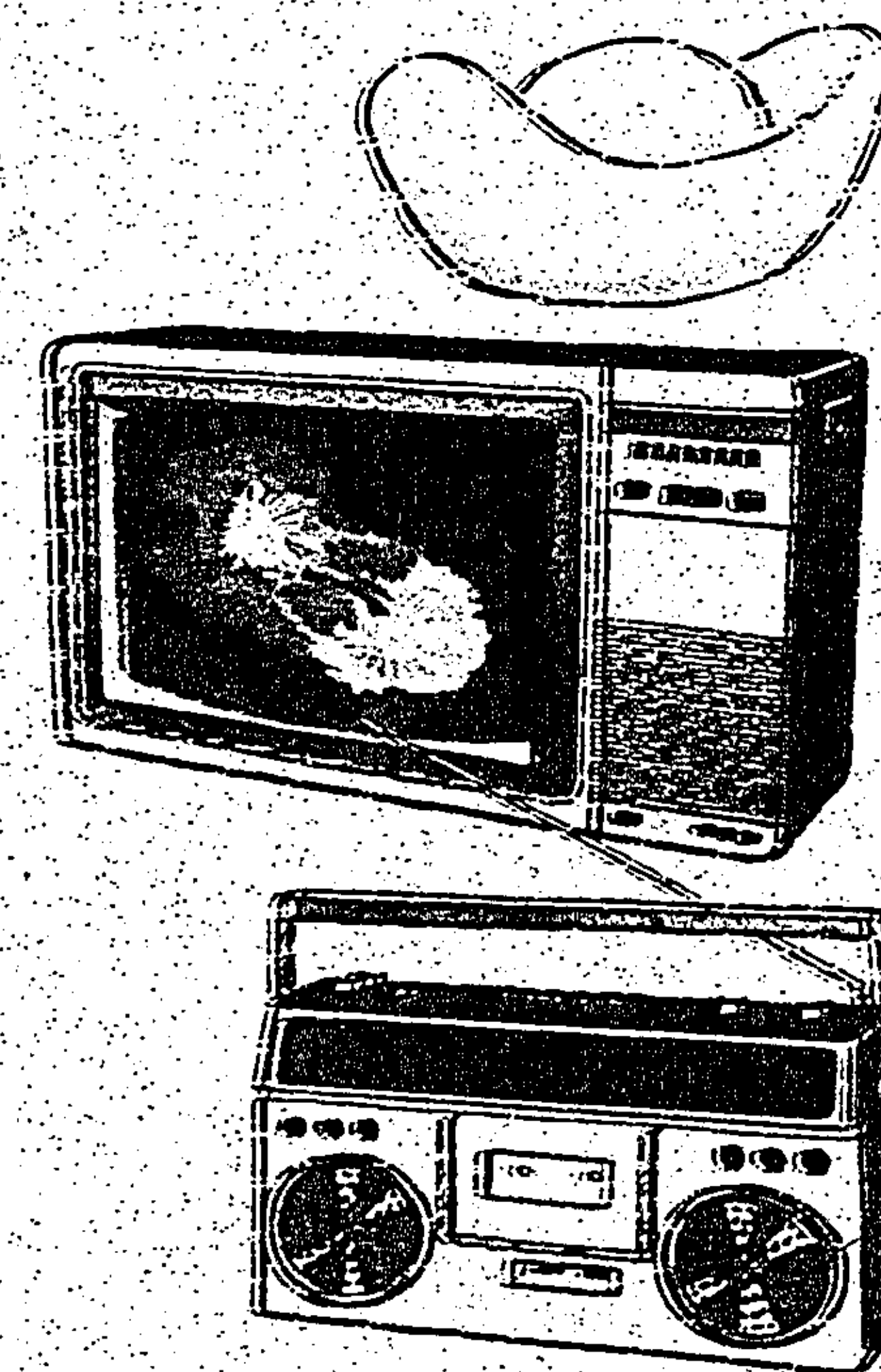
不行了……」小熊一邊幫爸爸刨木，一邊想。
(二)他們父子兩人，起勁的工作。小熊年紀雖小，但也幫了爸爸不少的



忙。
(三)不久，一張新床造成了，多漂亮。小熊躺了上去，覺得非常舒服！
(未完)



杏仁露大抽獎



獎額及獎品：
頭獎1名：獨得黃金禮券壹萬元。
貳獎1名：名廠20吋彩色電視機一部。
參獎1名：名廠身歷聲收錄兩用機一部。
特獎4名：各得名廠電子石英錶一個。
普通獎200名：各得杏仁露一箱。

截止日期：一九八〇年八月卅日。
抽獎及公佈：
於9月5日在麗的電視節目「貓頭鷹」中公開抽獎。9月12日在大公報、成報、南華早報、英文星報公佈，並有專函通知領獎。

參加辦法：
每罐露露牌杏仁露上均附貼有抽獎券一張。請參加者填妥後寄九龍尖沙咀星光行三樓中國廣告公司或投入附近國貨公司所設的收集箱。
(原抽獎券有效日期7月31日改為8月30日)

經銷處：華聯土產食品有限公司 電話：5-477778

常飲露露牌杏仁露 · 潤肺養顏營養高

考 記 憶 遊 戲

工作室今期介紹一款遊戲給小朋友玩，既可輕鬆一下，又可考考大家的記憶力。材料方面只需要一張大的牀單而已。

玩法：

①首先在小朋友中選出兩位在遊戲開始時負責拿牀單的兩角，一位負責計算時間及記錄結果。

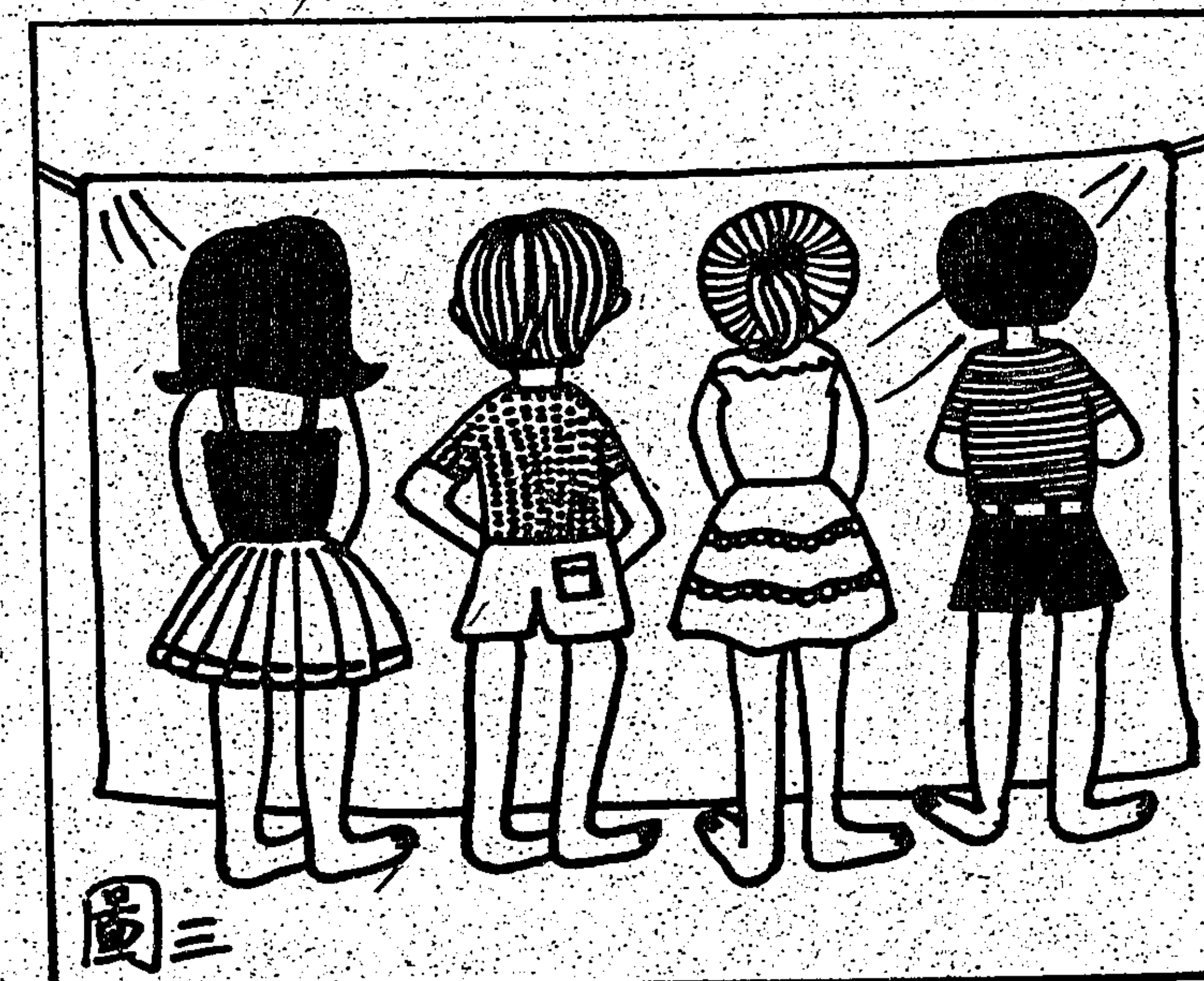
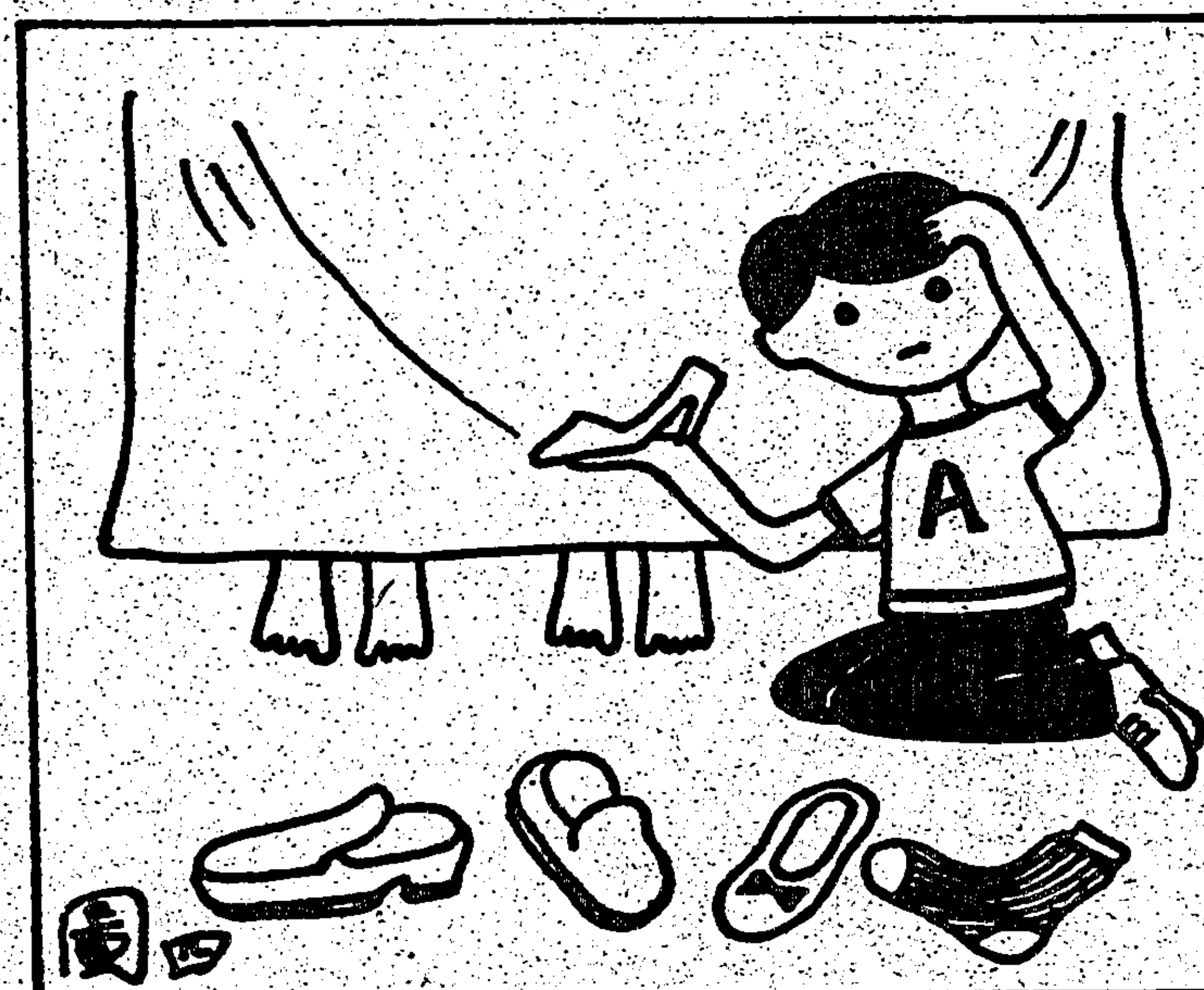
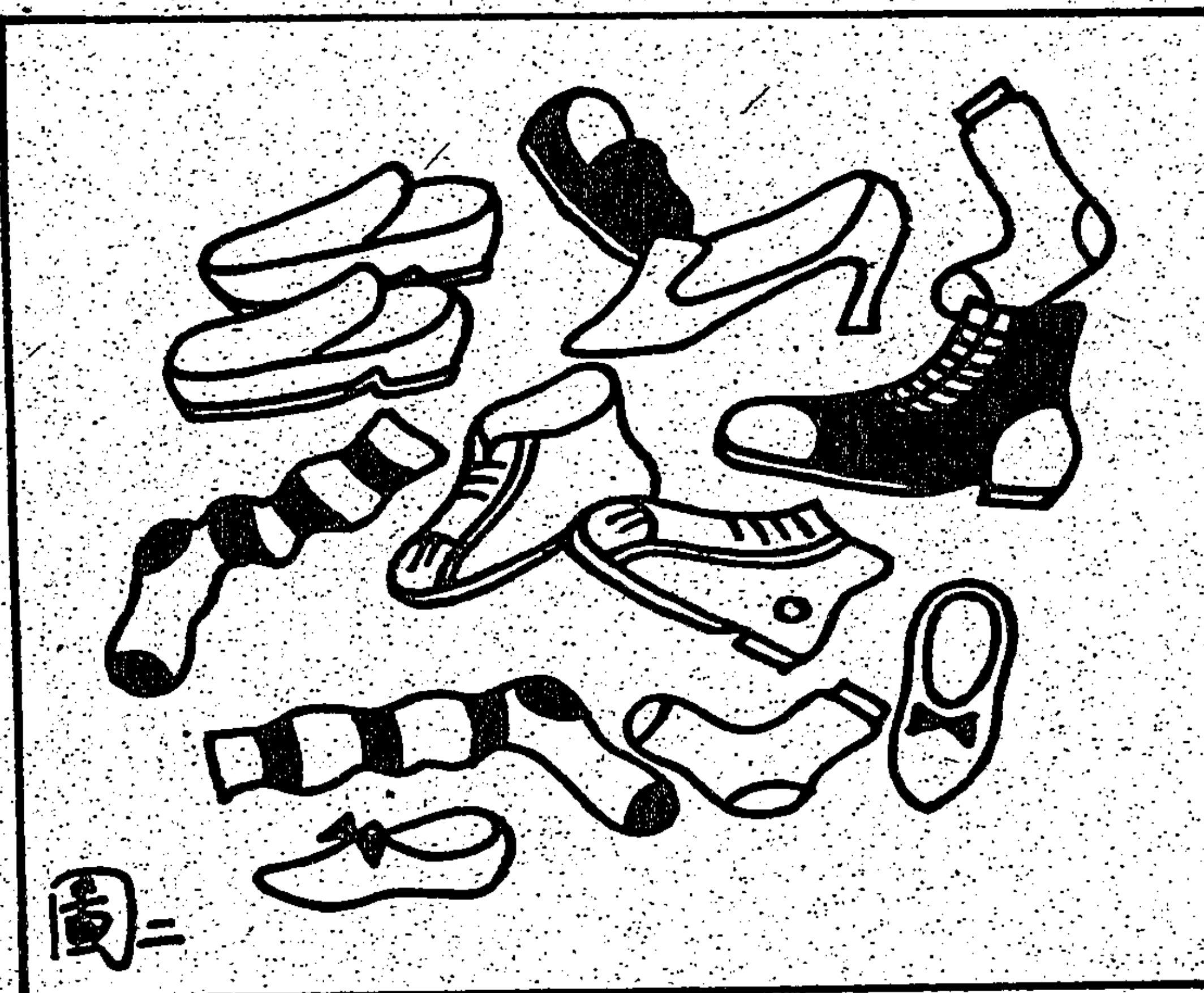
②將其餘的小朋友平均分為甲、乙兩隊。每隊理想人數應為4至5人。

③甲隊小朋友平列，讓乙隊小朋友用五分鐘時間看看甲隊小朋友所穿的鞋和襪的式樣。

④甲隊小朋友首先將鞋和襪脫去，然後堆在地上，可故意弄得凌亂些及加上別的鞋和襪。

⑤負責拿牀單的兩位小朋友分別站在左右兩面，用牀單做成一個屏封。甲隊小朋友在牀單後平列，只露出雙腳。當負責計時間的小朋友說開始時，乙隊小朋友要在預定時間內（例如兩分鐘）以最快速度替甲隊小朋友穿好鞋和襪，然後檢查是否配對得妥當。

⑥然後雙方對調，看那一隊是優勝隊伍。

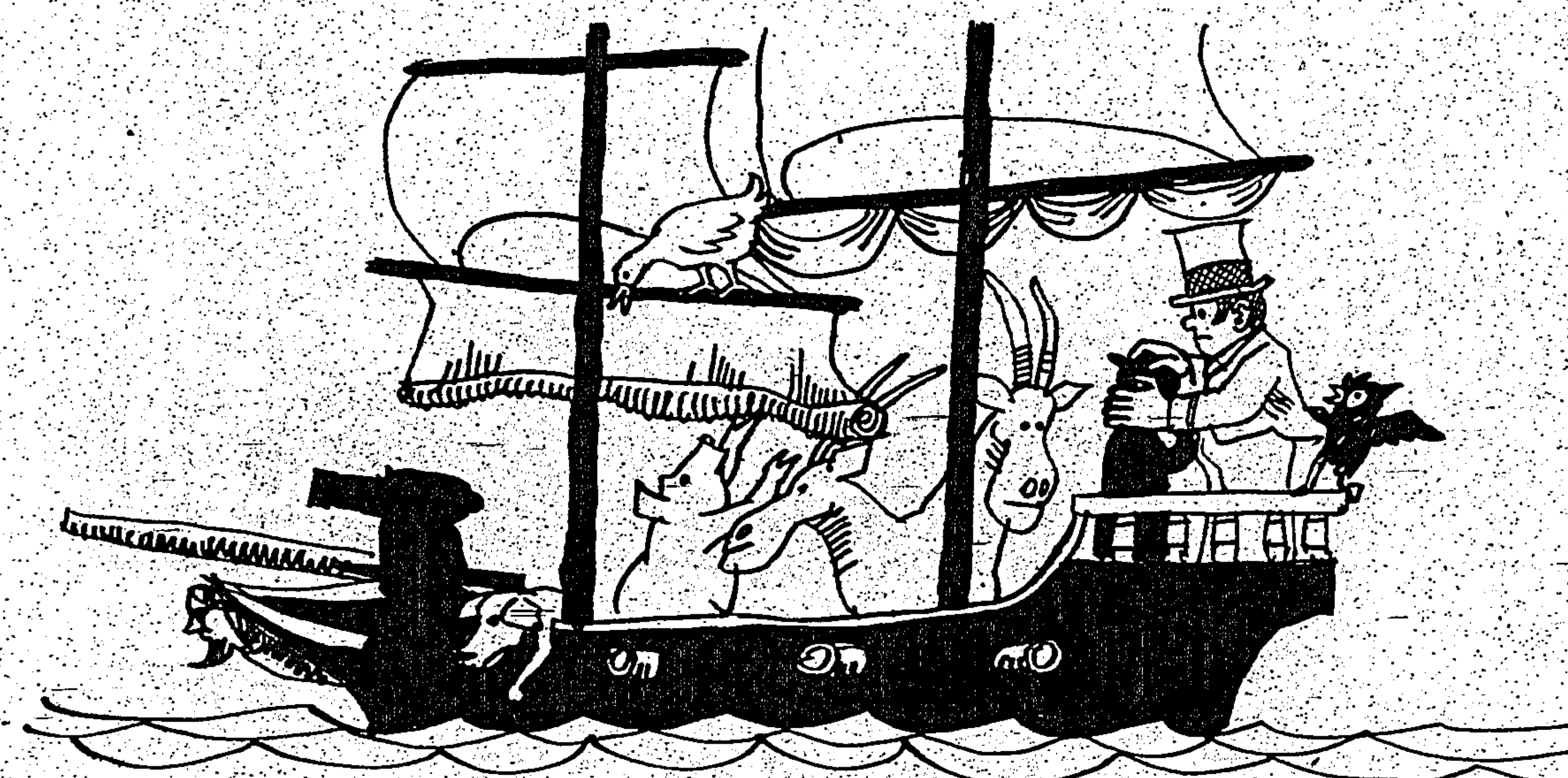


杜醫生

和他的朋友

(三)

杜醫生和他的動物朋友眼看海盜登上了他們的船



知這個時候，雙頭羊鼻子一陣癢，忍不住打了一個噴嚏。這一聲噴嚏，驚動了海盜，他們有槍又有劍，喝令杜醫生停航，然後攀着長繩跳回海盜船上。海盜首領怒氣沖沖的向杜醫生舉起了刀……（未完）

關於是否適宜游泳，也希望你徵詢醫生的意見，只有他們才能依據實際情形去判斷。至於担心朋友見了會嚇一跳，我的意見是：如果醫生認為你可以游泳，你便不需太多顧忌，你不妨對朋友說出你的情形。事實上，身體患病並不是見不得人的事。

一般來說，皮膚病的傳染性很低，你不要過份担心。

瑩姐姐

話說國舅董承，接了獻帝血詔，便約同十位忠臣大臣，密謀誅除曹操。但因曹操大權在握，行事極為困難。兼且劉備又難去了，更是無計可施。

建安五年元旦，文武百官齊集朝上，向獻帝朝賀。國舅董承驕橫無禮，心中非常憤慨，回家後便病倒了。獻帝聽說董承有病，便派太醫吉平來給他治理。吉平是洛陽人，為當時名醫。他留在董承家裡，細心治療。但見董承長吁短嘆，似有心事，但他又不肯說。到了正月十五元宵佳節，董承病已好了些，便和吉平飲酒，酒後董承覺得困倦，便伏案而睡。夢中不覺露出要殺曹操的事，被吉平聽到了，吉平不動聲色，走到榻邊，板着面孔高聲問他道：「你要害死曹操丞相麼？」董承大吃一驚，吉平不忍再嚇他，便安慰他：「國舅勿驚，我雖為太醫，也恨曹操。剛才你夢中所言，我已聽見，請你不必隱瞞，倘用得到我的地方，甘冒滅族的危險去做。」

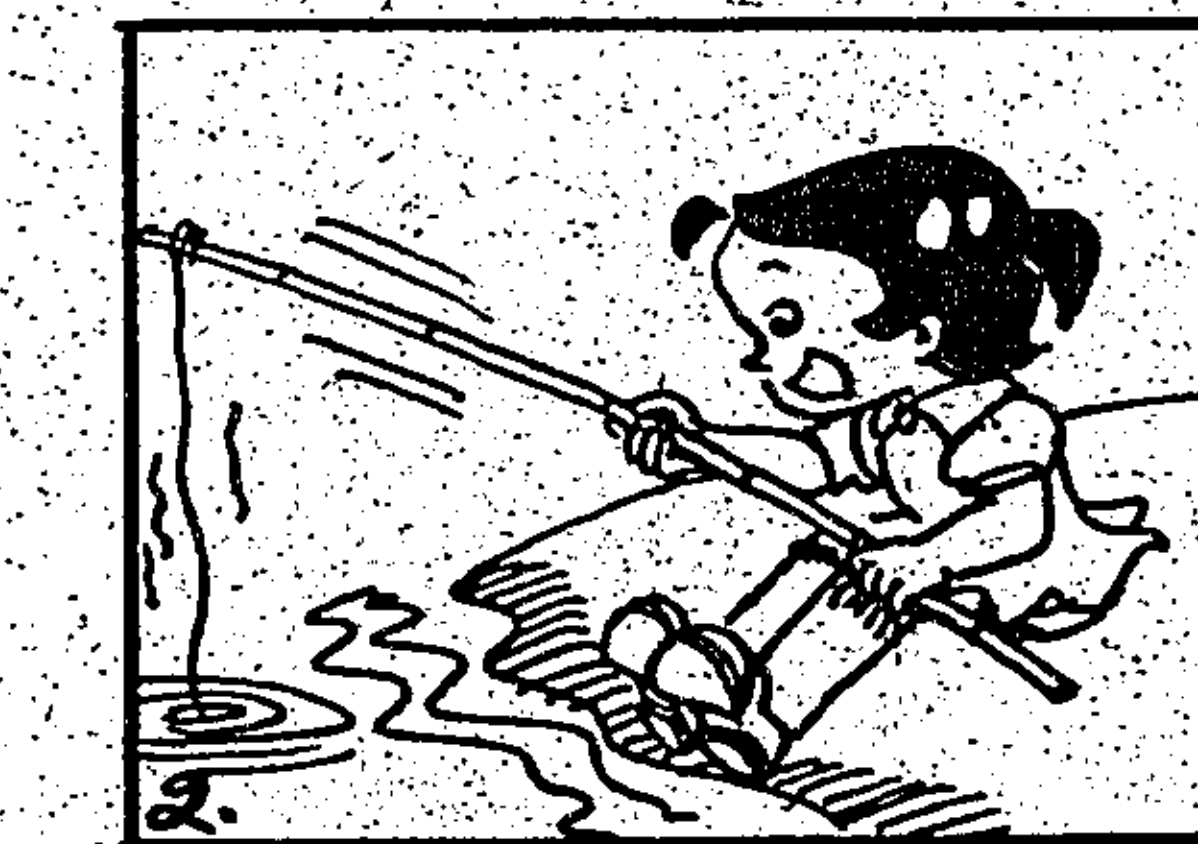
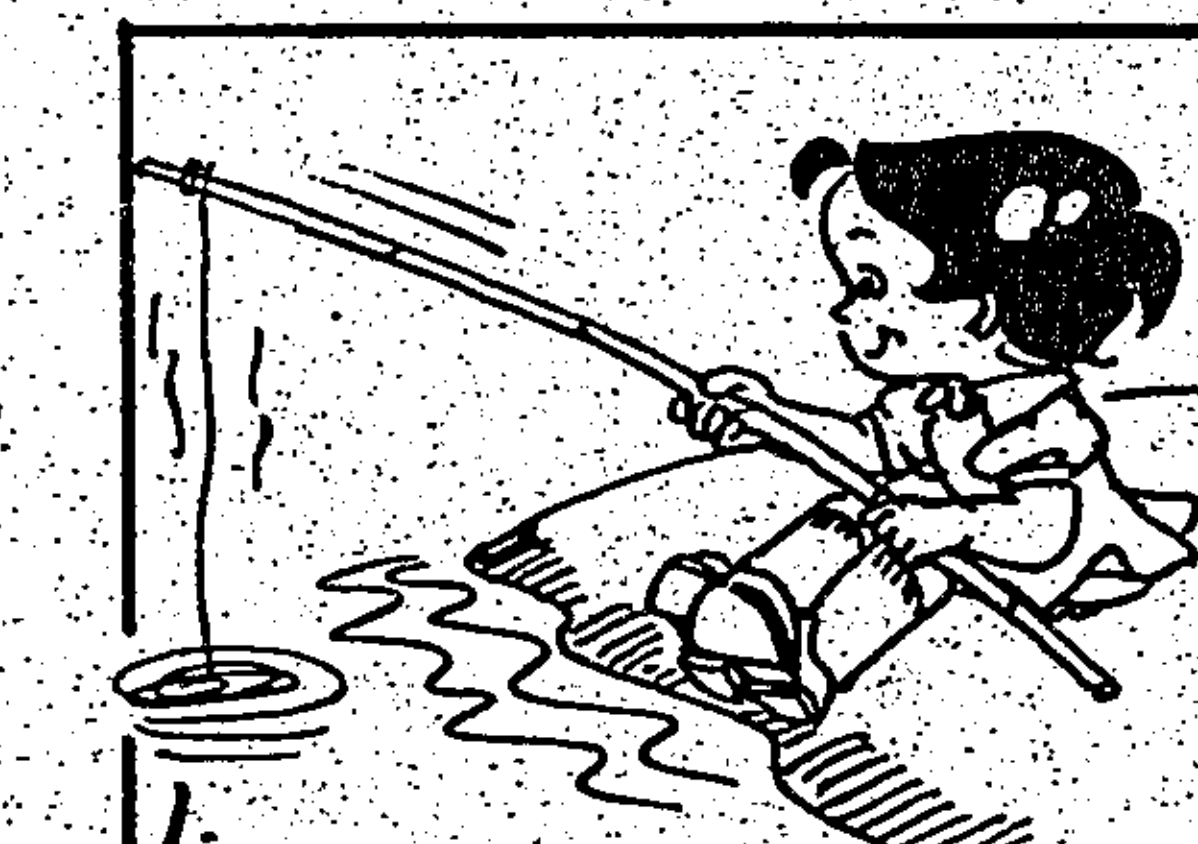


絕無反悔。一董承見吉平言辭懇切，但仍恐他非真心，平慨然咬破手指，向天發誓。董承見吉平果然真心，便取出衣帶血詔給他看。吉平看過血詔，說：「你們不必費心，曹操的性命，就在我手中。他常患頭風，要我醫治，我只須用毒藥一服，就能令他喪命。」董承大喜，說：「救漢朝社稷的事，全靠你了。」

吉平告辭回去。董承心中暗喜，走進後堂，忽見家奴秦慶童與妾侍在暗處私語，董承大怒，叫人把他們捉住，要殺死他們。夫人勸阻，他們才免一死。但每人被責四十六板，秦慶童還被關進冷房。誰知半夜裡秦慶童把冷房的鐵鎖扭斷，爬過牆頭，逃出重府。他懷恨在心，連夜來到丞相府，說有機密事相告。曹操在密室召見，秦慶童說，國舅董承與心腹常在府中商議，必是想謀害丞相，又常拿出白絹一段，不知寫着什麼，近日吉平更咬指為誓，想是對丞相懷好意云云，曹操聽了，臉色大變，便留秦慶童在府中，準備對質。

第二天，曹操假裝頭痛，召吉平前來醫理。吉平暗想：「曹操合當該死。」於是暗中帶了毒藥，來到丞相府中。見曹操睡在床上，便給他診視。但吉平那裡知道大禍已臨頭呢？（未完）

釣到半條魚



希望你能為我解答：（一）像我所患的這種皮膚病是怎樣形成的？（二）治療的方法怎樣，時間要多久呢？（三）患此病是否不宜游泳，是否會傳染的呢？

現在天氣已漸熱，朋友時常叫我一一起游泳，我都婉拒了，是因患了此病，我連穿泳衣的膽量都不敢，只怕人家見到以為什麼傳染病，被嚇壞了！為望瑩瑩姐幫我解決難題，在炎夏裏，為我解除見池水之癢！多謝！多謝！

忠實讀者 Dorothy 上

Dorothy 友：我知道你心中實在煩惱。但我抱歉因為我未具有醫學的訓練，未能解答你的問題。我唯一可以告訴你的，是繼續去皮膚科的醫生處就診。如有可能，轉另一個專科醫生試試。有時，治療皮膚病，會較普通病需要較長的時間，希望你忍耐些。

關於是否適宜游泳，也希望徵詢醫生的意見，只有他們才能依據實際情形去判斷。至於擔心朋友見了會嚇一跳，我的意見是：如果醫生認為你可以游泳，你便不需太多顧忌，你不妨對朋友說出你的情形。事實上，身體患病並不是見不得人的事。

一般來說，皮膚病的傳染性很低，你不要過份擔心。

瑩瑩姐

青少年天地

專欄

由香港電台「青少年天地」及華僑日報兒童週刊編輯部聯合編輯

福爾摩斯與英國人

寫作福爾摩斯探案的柯南道爾，是英國人。他這些通俗的偵探短篇小說，於八十九年前開始，通通都在英國的雜誌上發表的。英國以外的讀者，對此不甚了了，不足為奇。但作為英國人，甚至當年的英國人，居然以為真有其人其事，那就未免太滑稽了。然而，事實偏偏如此。

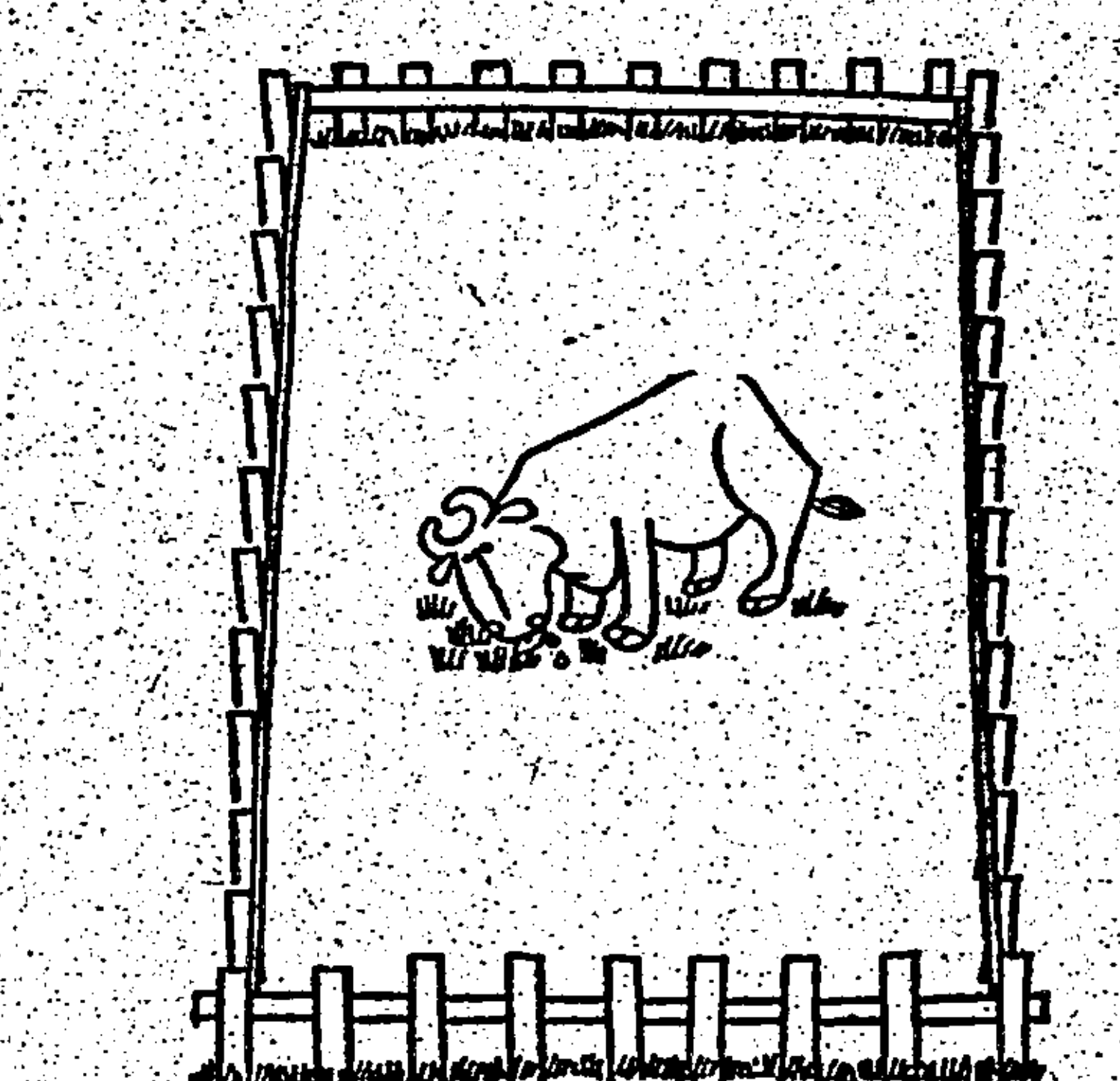
柯南道爾的第一篇福爾摩斯探案。題目是「血字的研究」刊於比頓的聖誕年刊上。這篇東西一登出之後，立刻就收到許多英國讀者的來信，要求他「轉交福爾摩斯先生」。

接着，由一八九一至一九二七年的三十多年中，柯南道爾陸續續續大寫其福爾摩斯探案，全由「河濱」雜誌刊載，並且每一篇都有插圖。這些插圖把他筆下這名「神探」，繪成一個身材瘦削，長着一只鷹鼻的人。這一來，人們面對插圖，印象更其深刻了。但當時只寫了兩年，柯南道爾自己已感厭倦，於是在一八九三年，他決意「殺死」這個小說人物，便在一篇題目叫做「最後問題」的探案中，說福爾摩斯與人在瑞士的麗景瀑布搏鬥，墜崖而斃。

那知這一來，竟引起軒然大波。

連倫敦金融界的商人也黯然在絲絨帽上戴上黑紗誌哀。讀者紛紛責罵柯南道爾「殘忍」！

他初時不為所動。這樣，一直過了八年，由於各方面的壓力，他終於屈服，再度執筆，竟然讓福爾摩斯復活！據說，倫敦知道福爾摩斯不死，都紛紛到「河濱」雜誌社的大門外去排長龍購閱。



有獎遊戲
有一塊三平方公尺的草地，一頭

牛費了三小時將牧草全部吃完。如果這一草地，放進三十頭牛，則需幾小時才能吃完牧草？（提示：不要在數字上鑽，必須要合乎實際。）

請把答案寫好，貼在信封背面，連同姓名、地址寄來九龍中央郵政信箱 200 號香港電台青少年天地節目主持人收，你便有得獎機會，得獎名單在該節目中宣佈。

（上期答案：十小時。題目上說十個人讀十本書，也就是說一個人讀一本書費了十小時。）

格致書院音樂活動

格致英文書院，對學生課外活動，都非常關注，有口琴、口風琴、銀樂、國樂、舞蹈、合唱、西洋劍、話劇、書畫、攝影、結他……等，每年舉行一次聯會綜合音樂會。他們一貫宗旨，認為學生有正常課外活動，可以增強青年們養成正當娛樂身心的習慣，並可以學習一種技術，一舉數得。該校舞蹈組，經常參加本港發動的大型節目表演，各被選拔部隊員代表香港出席，美、加、英等地表演榮獲好評。而口風琴隊共有六十人，每年都參加校際比賽，均有良好成績。

香港電台青少年天地
入場券申請表格

姓名：	年齡：
住址：	電話：
申請入場券 張	

天才表演申請表格

姓名：	年齡：
住址：	電話：
表演項目：	

把表格填好，剪下寄來九龍中央郵政信箱二〇〇號香港電台青少年天地節目主持人收，並附上回郵信封，你便可以參加節目了。

名人巨星青島啤酒慈善大賽
全部收入捐贈香港公益金



日期：1980年7月12日
(星期六)
時間：6：30 P.M.
地點：九龍依利沙伯青年館
票價：HK\$15

節目豐富・多姿多彩

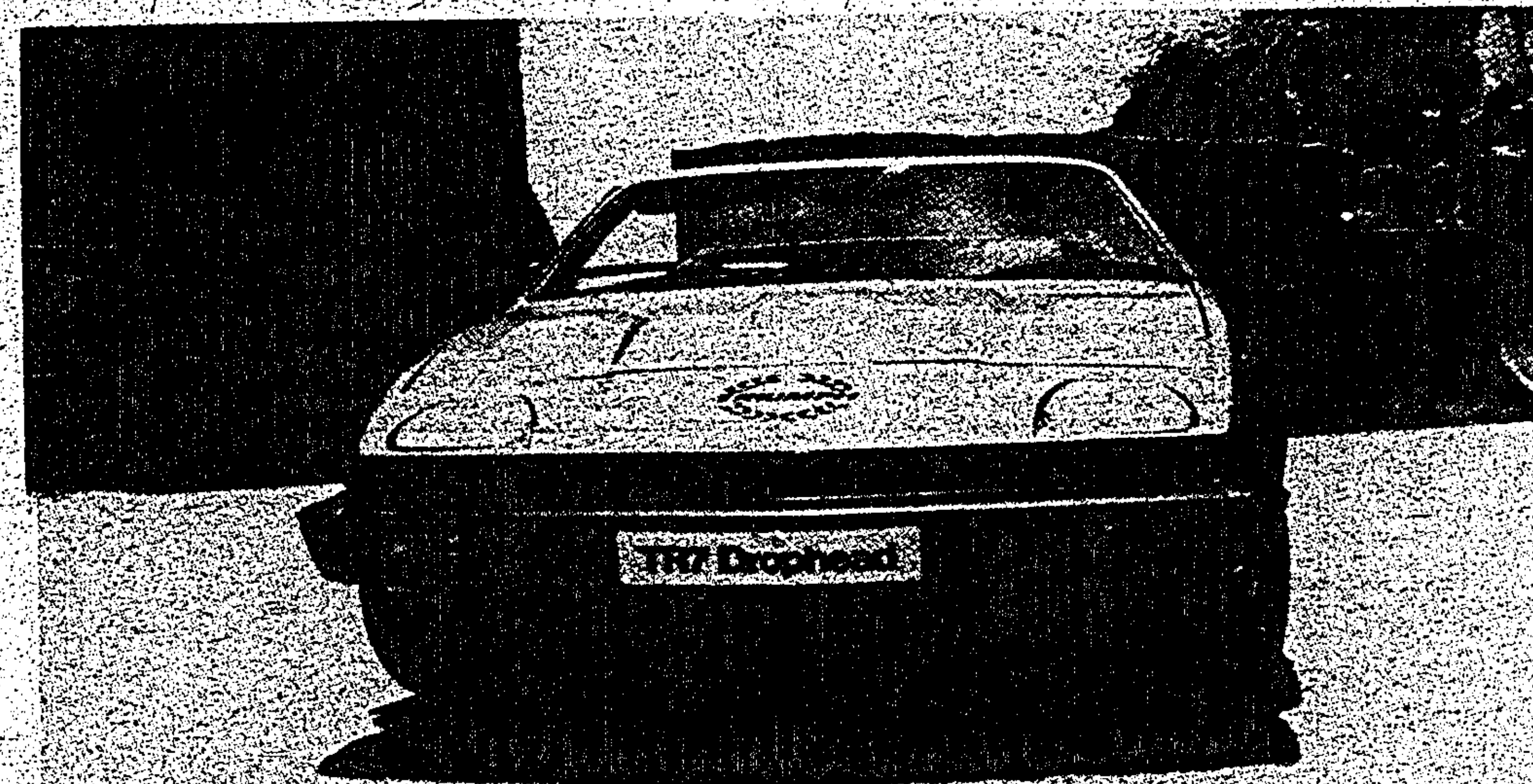
- * 足球巨星手球賽 華聯——西聯
- * 花式投球賽
名人—DJ—電視明星
- * 記者籃球賽 體記—娛記

售票地點：
會福琴行
●香港大馬路中20號大十行一樓
●九龍加寧分道22號A
●九龍南京街11號
●九龍海連大馬路788B
●荃灣大會堂

雅典體育用品公司
●香港炮台山路11號
●九龍窩打老道79號2J

青島啤酒·溫莎皇宮大酒樓·謝瑞麟珠寶有限公司
國泰航空公司·會福琴行·貓頭鷹時間一聯合贊助

鳴謝：視特朗彩色電視機·蜜寶蜂蜜·推典體育用品公司·伊瑪牌電器



凱旋TR型開篷跑車

80年度第一輛國產跑車，速度強勁，性能
良好，視野廣闊，駛位容易——

凱旋T R車系是一款長壽開篷跑車，第一輛T R—X兩座位小跑車於1952年英國車展亮相。1969年T R—6型為止，以上6款都是開篷設計。1975年，T R—7型面世，竟然是一輛硬頂式兩座位小跑車，脫離了T R車系傳統。理由是，當時世界各國紛紛立法保障汽車乘客，有傳說將禁止開篷車在路上行駛。到1979年，當凱旋汽車公司獲悉安全法例不適用於開篷車，立即動工除去T R—7型的車頂，成為80年代第一輛開篷車。

TR-7型尖長車頭配上短尾巴，是標準鏟型設計。硬頂型的阻風系數極低，只有0.396，廠方沒有公佈有關開篷車的數值，相信會高一些。TR-7型車身採用單體硬殼式設計，一旦除去車頂，整體結構受到影響。開篷型的車門特別加強，在座椅後端增加一個骨架，以代替車頂結構。拉起或放低軟篷輕而易舉，一個女士亦可應付得來，需時不足一分鐘。篷頂與車頭玻璃連接的扣鉤，位置要對準才能扣緊，需要多次練習，否則出盡九牛二虎之力，亦不能成功。也因為設計準確，行車時，車篷不會發生震動，寧靜程度媲美硬頂車。當車篷摺入座椅後端，未能藏起來，一團黑膠突出車外，是美中不足。

車身長160吋，輪距只有85吋，相當細小，車廂有兩個座位，絕不侷促。座椅是一般房車桶型設計，駕駛姿勢也是普通房車式，不是跑車那種

半臥式。左脚離合器旁有一塊金屬踏板，讓左脚休息，也可作為支持身體平衡用。

我於兩年前曾經駕駛TR-7硬頂車，當時第一個印象是睇位困難。自己身材矮，完全看不見車頂，而四週視野又受車身所阻，泊位更困難。開蓬車，視野廣闊，一目了然。若果拉起篷頂，車尾窗那塊透明膠，把倒後鏡景物改變形狀，很不習慣。

大圓錶由一直列提示燈分開，左邊是時速，右邊是引擎轉數。兩端另有4個小圓錶，左端是時鐘和水溫，右端是儲電池電壓及汽油量。駕駛環採用丁形了樣式連着軟盤。轉向軸左邊一枝小桿同時控制响號及轉向指示燈，右邊一枝小桿控制水燈及電噴水器。

一台4汽缸水冷引擎直列車頭帶動後輪行駛。這台引擎是凱旋公司一台長壽引擎，沿用於同廠豪邁型DOLomite。鑄鐵製的冷缸體向左側4.5度，用以減低車頭高度。汽缸是高性能超方型設計，口徑90.3mm，行程78mm，總容積1998cc。三角型燃燒室的壓縮比是9.25，配上兩個SU化油器，最大功率於每分鐘5500轉輸出105匹馬力，最大扭力於每分鐘3500轉輸出118磅呎。傳動系統採用5前速手動變速，開篷車暫時沒有自動變速設備。

引擎最大優點是扭力幅度廣闊。1500至5500轉範圍內，可用任何檔位行車。車身重2340磅，速度強勁。據資料，加速由靜止至時速60哩只需要9.6秒。各檔位最高時速分別是34哩，54哩，80哩，112哩及118哩。這全變速系統原用於路華3500型，性能良好，轉檔輕巧準確，沒有一般歐陸車缺點。

前輪採用麥花臣支柱獨立懸掛，配上防傾桿，後輪放棄T.R. 6型的獨立式，改用傳統4撐桿活後軸非獨立式。懸掛偏硬一點點，但未影響乘坐舒適，車身僅高50吋，而懸掛行程有4吋，以跑車標準屬長行程，亦可以知道T.R. 7型注重舒適。高速轉彎，車身傾側幅度細小，有較前後輪的防傾桿。4隻185 mm米之蓬車胎貼路性都良好，在彎中有輕微做轉後性過少現象，但容易控制。

轉向系統採用蓋板小齒輪，一般性行車路面感覺良好，轉向準確和敏捷，但泊車時感覺重一點。掣動系統採用傳統前碟後鼓式，掣動腳踏輕，效果好。

以價論貨，T.R. 7開篷車較貴，因為硬頂車只售七萬多元，而開篷車售價接近十萬。時下沒有一款真正的開篷車，獨木情況下，沒有選擇，更沒有得比較。歡喜開篷車車主，T.R. 7型是一型能夠令他們滿意的小跑車。



試車報告



佳麗露

仙草清香洗髮液

(含豐富植物蛋白)

想秀髮清爽潔淨，光澤柔潤，應選用品質超卓之佳麗露仙草清香洗髮液。

佳麗露仙草清香洗髮液，性質溫和，含豐富植物蛋白質，而且氣味清香脫俗，常用能使秀髮倍添天然的健康光澤，容易梳理。

佳麗露仙草清香洗髮液有三種配方，任何性質的頭髮都適用。

常用佳麗露 秀髮添姿采



藍蓋
適合乾性髮質



黃蓋
適合油性髮質



綠蓋
適合普通髮質

